



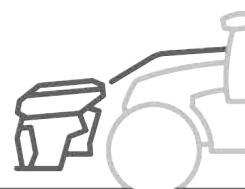
Originali naudojimo instrukcija

Priekyje pakabinamas rezervuaras

FTender 1600

FTender 2200

FTender 2200-C



SmartLearning



AMAZONE
 AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG
 Am Amazonenwerk 9-13 D-49205 Hasbergen

Maschinen-Nr.

Fahrzeug-Ident-Nr.

Produkt

zul. technisches Maschinengewicht kg

Modelljahr






Baujahr
 année de fabrication
 year of construction
 Год изготовления



Čia įrašykite mašinos identifikavimo duomenis. Šiuos duomenis rasite duomenų lentelėje.



TURINYS

1	Apie šią naudojimo instrukciją	1	4.5.2	Įspėjamųjų ženklų sandara	24
1.1	Autorių teisės	1	4.5.3	Įspėjamųjų ženklų aprašymas	25
1.2	Panaudotos iliustracijos	1	4.6	Specifikacijų lentelė ant mašinos	29
1.2.1	Įspėjamieji nurodymai ir signaliniai žodžiai	1	4.7	Dėklas	30
1.2.2	Kiti nurodymai	2	4.8	Apšvietimo sistema	30
1.2.3	Veiksmų nurodymai	2	4.8.1	Apšvietimas ir ženklinimas važiavimui keliais	30
1.2.4	Sąrašai	4	4.8.2	Darbo žibintas	31
1.2.5	Pozicijų numeriai paveikslėliuose	4	4.8.3	Vidinis rezervuaro apšvietimas	31
1.2.6	Krypties duomenys	4	4.9	Tiekimo ventiliatorius	31
1.3	Kartu galiojantys dokumentai	4	4.10	Cikloninis separatorius	32
1.4	Skaitmeninė naudojimo instrukcija	4	4.11	Dozavimo sistema	32
1.5	Mums rūpi jūsų nuomonė	4	4.11.1	Tiekimo atkarpos	32
			4.11.2	Dozatorius	33
			4.11.3	Dozavimo velenas	34
2	Sauga ir atsakomybė	5	4.11.4	Pusės sekcijų perjungiklis	34
2.1	Pagrindiniai saugos nurodymai	5	4.11.5	Žarnų paketas	35
2.1.1	Naudojimo instrukcijos reikšmė	5	4.12	Balastai	36
2.1.2	Saugus darbo organizavimas	5	4.13	Dėtuvė	36
2.1.3	Pavojų žinojimas ir išvengimas	10	4.14	„T-Pack F“	37
2.1.4	Saugus darbas ir saugus elgesys su mašina	11	4.15	Riedėjimo ir pastatymo įrenginys	37
2.1.5	Saugus remontas ir keitimas	13	4.16	Nesertifikuota kamerų sistema	37
2.2	Įprastiniai saugos darbai	16	4.17	Sertifikuota kamerų sistema	38
			4.18	Radaro jutiklis	38
			4.19	Įtampas tiekimas	38
3	Naudojimas pagal paskirtį	18			
			5	Techniniai duomenys	40
4	Gaminio aprašymas	19	5.1	Serijos numeris	40
4.1	Mašinos apžvalga	19	5.2	Matmenys	40
4.2	Mašinos funkcija	20	5.3	Masės	40
4.3	Speciali įranga	21	5.4	Konstrukcinė kategorija	41
4.4	Apsauginiai įtaisai	22	5.5	Leidžiama naudingoji apkrova	41
4.4.1	Apsauginės dozatoriaus grotelės	22	5.6	Darbinis greitis ir išbėrimo kiekis	41
4.4.2	Apsauginės ventiliatoriaus grotelės	22	5.7	Traktoriaus charakteristikos	42
4.5	Įspėjamieji ženklai	23	5.8	Triukšmingumas	43
4.5.1	Įspėjamųjų ženklų padėtis	23	5.9	Užvažiuojamas šlaitas	43
			5.10	Tepimo medžiagos	43

5.11	Grandinės tepimo alyva	43	6.4.3	Darbo žibinto išjungimas	87
6	Mašinos paruošimas	44	7	Mašinos naudojimas	88
6.1	Reikalingų traktoriaus savybių apskaičiavimas	44	7.1	Mašinos naudojimas	88
6.2	Mašinos prijungimas	47	7.2	Hidrauliniu būdu suaktyvinto darbinės padėties jutiklio naudojimas	88
6.2.1	Privažiavimas traktoriumi prie mašinos	47	7.3	Apsisukimas apsisukimo zonoje	89
6.2.2	Įtampos prijungimas	47			
6.2.3	Tiekimo linijos prijungimas	47	8	Gedimų šalinimas	90
6.2.4	Manometro prijungimas	49			
6.2.5	Elektros tiekimo linijų prijungimas	49	9	Mašinos sustabdymas	91
6.2.6	Hidraulinių žarnų prijungimas	49	9.1	Rezervuaro ištuštinimas	91
6.2.7	Kamerų sistemos prijungimas	52	9.1.1	Rezervuaro ištuštinimas per greitojo ištuštinimo įtaisą	91
6.2.8	3-taškis pakabinimo rėmo prijungimas	52	9.1.2	Rezervuaro ištuštinimas per dozatorių	91
6.2.9	Riedėjimo ir pastatymo įrenginių išmontavimas	52	9.2	Dozatoriaus ištuštinimas	95
6.3	Mašinos paruošimas naudojimui	53	9.3	Pildymo sraigto ištuštinimas	97
6.3.1	Darbinės padėties jutiklio priderinimas	53	9.4	Riedėjimo ir pastatymo įrenginio montavimas	99
6.3.2	„T-Pack F“ nustatymas į darbo padėtį	53	9.5	3-taškio pakabinimo rėmo atjungimas	100
6.3.3	Rezervuaro dangčio valdymas	55	9.6	Pavažiavimas traktoriumi nuo mašinos	100
6.3.4	Krovimo aikštelės valdymas	57	9.7	Hidraulinių žarnų atjungimas	101
6.3.5	Rezervuaro pildymas pildymo sraigtu	57	9.8	Įtampos tiekimo atjungimas	101
6.3.6	Rankų plovimo bakelio pildymas	59	9.9	Manometro atjungimas	102
6.3.7	Dozatoriaus paruošimas naudojimui	60	9.10	Tiekimo linijos atjungimas	102
6.3.8	Pusės sekcijų perjungiklio valdymas	69			
6.3.9	Ventiliatoriaus sukimosi greičio nustatymas	71	10	Mašinos remontas	103
6.3.10	Greičio jutiklio įdiegimas	72	10.1	Mašinos techninė priežiūra	103
6.3.11	Mašinos valdiklio keitimas	72	10.1.1	Techninės priežiūros planas	103
6.3.12	Ištuštinimo signalizacijos jutiklio nustatymas	74	10.1.2	Apatinių trauklių ir viršutinės trauklės kaiščių tikrinimas	104
6.3.13	Balastų montavimas	75	10.1.3	Hidraulinių žarnų tikrinimas	105
6.3.14	„T-Pack F“ montavimas	76	10.1.4	Tiekimo atkarpos valymas	105
6.3.15	„T-Pack F“ išmontavimas	79	10.1.5	Įsiurbimo sieto valymas	107
6.3.16	Pastatymo atramų valdymas	84	10.1.6	Cikloninio separatoriaus valymas	107
6.4	Mašinos paruošimas važiavimui keliais	85	10.1.7	Rezervuaro valymas	108
6.4.1	„T-Pack F“ nustatymas į stovėjimo padėtį	85	10.1.8	Dozatoriaus valymas	109
6.4.2	Skersinio eismo stebėjimas	86			

10.1.9	Rankų plovimo bakelio valymas	113
10.1.10	Radaro jutiklio varžtų priveržimo momento tikrinimas	113
10.1.11	Ratų varžtų priveržimo momento tikrinimas	114
10.1.12	Rėmo jungties priveržimo momento tikrinimas	114
10.1.13	Oro slėgio padangose tikrinimas	115
10.1.14	Brauktuvų nustatymas prie „T-Pack F“	115
10.1.15	Ritininės grandinės tikrinimas	116
10.1.16	Ritininės grandinės įtempimas	117
10.2	Mašinos tepimas	119
10.2.1	Tepimo vietų apžvalga	120
10.2.2	Pildymo sraigto ritininės grandinės tepimas	121
10.3	Mašinos valymas	123

11 Mašinos paruošimas transportavimui **124**

11.1	Mašinos pakrovimas kranu	124
11.2	Mašinos manevravimas ant transportavimo priemonės	125
11.3	Mašinos tvirtinimas	125

12 Mašinos šalinimas **126**

13 Priedas **127**

13.1	Varžtų priveržimo momentai	127
13.2	Kartu galiojantys dokumentai	128

14 Sąrašai **129**

14.1	Aiškinamasis žodynas	129
14.2	Rodyklė	130

Apie šią naudojimo instrukciją

1

CMS-T-00000081-I.1

1.1 Autorių teisės

CMS-T-00012308-A.1

Spausdinti, versti ir dauginti bet kokia forma, taip pat dalimis, leidžiama tik turint „AMAZONEN-WERKE“ leidimą raštu.

1.2 Panaudotos iliustracijos

CMS-T-005676-F.1

1.2.1 Įspėjamieji nurodymai ir signaliniai žodžiai

CMS-T-00002415-A.1

Įspėjamieji nurodymai yra pažymėti vertikaliais stulpeliais su trikampių saugos simboliu ir signaliniu žodžiu. Signaliniai žodžiai „PAVOJINGA“, „ĮSPĖJIMAS“ arba „ATSARGIAI“ apibūdina gresiančio pavojaus laipsnį ir turi tokias reikšmes:



PAVOJUS

- ▶ Žymi tiesioginę grėsmę, dėl kurios kyla didelė sunkiausių kūno sužalojimų, pvz., kūno dalių praradimo arba mirties rizika.



ĮSPĖJIMAS

- ▶ Žymi galimą grėsmę, dėl kurios kyla vidutinė sunkiausių kūno sužalojimų arba mirties rizika.



ATSARGIAI

- ▶ Žymi grėsmę, dėl kurios kyla nedidelė lengvų ir vidutinių kūno sužalojimų rizika.

1.2.2 Kiti nurodymai

CMS-T-00002416-A.1



SVARBU

- Žymi žalos mašinai riziką.



PASTABA DĖL APLINKOS APSAUGOS

- Žymi žalos aplinkai riziką.



NURODYMAS

Žymi naudojimo patarimus ir optimalaus
naudojimo nurodymus.

1.2.3 Veiksmų nurodymai

CMS-T-00000473-D.1

1.2.3.1 Sunumeruoti veiksmų nurodymai

CMS-T-005217-B.1

Veiksmų, kuriuos reikia atlikti apibrėžta seka,
nurodymai yra sunumeruoti. Reikia laikytis nurodytos
veiksmų sekos.

Pavyzdys:

1. 1-as veiksmų nurodymas
2. 2-as veiksmų nurodymas

1.2.3.2 Veiksmų nurodymai ir reakcijos

CMS-T-005678-B.1

Reakcijos į veiksmų nurodymus yra pažymėtos
rodykle.

Pavyzdys:

1. 1-as veiksmų nurodymas

➡ Mašinos reakcija į 1-ą veiksmų nurodymą

2. 2-as veiksmų nurodymas

1.2.3.3 Veiksmų nurodymai

CMS-T-00000110-B.1

Alternatyvūs veiksmų nurodymai pradedami žodžiu "arba".

Pavyzdys:

1. 1-as veiksmų nurodymas

arba

Alternatyvus veiksmų nurodymas

2. 2-as veiksmų nurodymas

1.2.3.4 Veiksmų nurodymai tik su vienu veiksmu

CMS-T-005211-C.1

Veiksmų nurodymai tik su vienu veiksmu nenumeruojami, o žymimi rodykle.

Pavyzdys:

- ▶ Veiksmų nurodymas

1.2.3.5 Veiksmų nurodymai be sekos

CMS-T-005214-C.1

Veiksmų nurodymai, kurių nereikia atlikti tam tikra seka, pateikiami sąrašu ir žymimi rodykle.

Pavyzdys:

- ▶ Veiksmų nurodymas
- ▶ Veiksmų nurodymas
- ▶ Veiksmų nurodymas

1.2.3.6 Dirbtuvėse atliekamas darbas

CMS-T-00013932-B.1



DIRBTUVĖSE ATLIEKAMAS DARBAS

- ▶ Žymi remonto darbus, kuriuos turi atlikti specializuotas atitinkamos kvalifikacijos personalas specializuotose dirbtuvėse, kuriose yra pakankamai žemės ūkio, saugos ir aplinkosaugos technikos.

1.2.4 Sąrašai

CMS-T-000024-A.1

Sąrašai be privalomos sekos pateikiami kaip sąrašai su išvardytais punktais.

Pavyzdys:

- 1 punktas
- 2 punktas

1.2.5 Pozicijų numeriai paveikslėliuose

CMS-T-000023-B.1

Tekste apibrauktas numeris, pavyzdžiui, **1**, nurodo pozicijos skaičių gretimame paveikslėlyje.

1.2.6 Krypties duomenys

CMS-T-00012309-A.1

Jei nenurodyta kitaip, visa krypties informacija taikoma važiavimo kryptimi.

1.3 Kartu galiojantys dokumentai

CMS-T-00000616-B.1

Priede yra kartu galiojančių dokumentų sąrašas.

1.4 Skaitmeninė naudojimo instrukcija

CMS-T-00002024-B.1

Skaitmeninę naudojimo instrukciją ir „E-Learning“ galima atsisiųsti AMAZONE svetainės informacijos portale.

1.5 Mums rūpi jūsų nuomonė

CMS-T-000059-D.1

Gerbiama skaitytoja, gerbiamas skaitytojaus, mūsų dokumentai yra nuolat atnaujinami. Jūsų pasiūlymai padeda mums parengti aiškesnius naudotojų dokumentus. Prašome atsiųsti savo pasiūlymus laišku, faksu ar elektroniniu paštu.

AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG
Technische Redaktion
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Fax: +49 (0) 5405 501-234
E-Mail: tr.feedback@amazone.de

CMS-I-00000638

Sauga ir atsakomybė

2

CMS-T-00005133-H.1

2.1 Pagrindiniai saugos nurodymai

CMS-T-00005134-H.1

2.1.1 Naudojimo instrukcijos reikšmė

CMS-T-00006180-A.1

Laikykitės naudojimo instrukcijos

Naudojimo instrukcija yra svarbus dokumentas ir mašinos dalis. Ji yra skirta naudotojui ir joje pateikiami saugai svarbūs duomenys. Saugūs yra tik naudojimo instrukcijoje nurodyti veiksmai. Jei nesilaikoma naudojimo instrukcijos, gali būti sunkiai arba mirtinai sužaloti asmenys.

- ▶ Prieš pirmą mašinos naudojimą perskaitykite visą saugos skyrių ir jo laikykitės.
- ▶ Prieš pradėdami dirbti, papildomai perskaitykite atitinkamus šios naudojimo instrukcijos skyrius ir jų laikykitės.
- ▶ Išsaugokite šią naudojimo instrukciją.
- ▶ Naudojimo instrukciją laikykite naudojimo vietoje.
- ▶ Perduokite šią naudojimo instrukciją kitiems naudotojams.

2.1.2 Saugus darbo organizavimas

CMS-T-00002302-D.1

2.1.2.1 Personalo kvalifikacija

CMS-T-00002306-B.1

2.1.2.1.1 Su mašina dirbantiems asmenims keliami reikalavimai

CMS-T-00002310-B.1

Jei mašina naudojama netinkamai, gali būti sunkiai arba mirtinai sužaloti žmonės: siekiant išvengti nelaimingų atsitikimų dėl netinkamo naudojimo, kiekvienas su mašina

dirbantis asmuo, turi išpildyti šiuos minimalius reikalavimus:

- Asmuo fiziškai ir protiškai geba tikrinti mašiną.
- Asmuo gali saugiai atlikti darbus su mašina pagal šią naudojimo instrukciją.
- Asmuo supranta mašinos veikimo būdą savo darbo ribose ir gali atpažinti darbo keliamus pavojus bei jų išvengti.
- Asmuo suprato naudojimo instrukciją ir gali pritaikyti informaciją, pateiktą naudojimo instrukcijoje.
- Asmuo yra susipažinęs su saugiu transporto priemonių vairavimu.
- Važiavimui keliais asmuo žino svarbias kelių eismo taisykles ir turi privalomos kategorijos vairuotojo pažymėjimą.

2.1.2.1.2 Kvalifikacijos laipsniai

CMS-T-00002311-A.1

Darbai su mašina reikalingi šie kvalifikacijos laipsniai:

- Ūkininkas
- Pagalbinis žemės ūkio darbininkas

Šioje naudojimo instrukcijoje aprašytus darbus gali atlikti asmenys, kurių kvalifikacijos laipsnis „Pagalbinis žemės ūkio darbininkas“.

2.1.2.1.3 Ūkininkas

CMS-T-00002312-A.1

Ūkininkai naudoja žemės ūkio mašinas ūkininkavimui laukuose. Jie sprendžia apie žemės ūkio mašinos naudojimą tam tikram tikslui.

Ūkininkai yra gerai susipažinę su darbu žemės ūkio mašinomis ir prireikus instruktuoja pagalbinius žemės ūkio darbininkus, kaip naudoti žemės ūkio mašinas. Jie gali patys atlikti atskirus, paprastus žemės ūkio mašinų remonto ir techninės priežiūros darbus.

Ūkininkai gali būti, pavyzdžiui:

- ūkininkai, baigę studijas aukštojoje mokykloje arba specializuotoje mokykloje
- Ūkininkai iš patirties (pvz., paveldėtas ūkis, didelės patirties žinios)
- Darbuotojai, dirbantys ūkininkų pavedimu

Darbo pavyzdys:

- saugos instruktažas pagalbiniam žemės ūkio darbininkams

2.1.2.1.4 Pagalbinis žemės ūkio darbininkas

CMS-T-00002313-A.1

Pagalbiniai žemės ūkio darbininkai naudoja žemės ūkio mašinas ūkininko pavedimu. Ūkininkas juos instruktuoja apie žemės ūkio mašinų naudojimą ir jie dirba savarankiškai pagal ūkininko darbo nurodymą.

Pagalbiniai žemės ūkio darbininkai gali būti, pavyzdžiui:

- Sezoniniai ir pagalbiniai darbininkai
- Jaunieji besimokantys ūkininkai
- Ūkininko įdarbintas asmuo (pvz., traktorininkas)
- Ūkininko šeimos nariai

Darbų pavyzdžiai:

- Mašinos vairavimas
- Darbinio gylio nustatymas

2.1.2.2 Darbo vietos ir kartu važiuojantys asmenys

CMS-T-00002307-B.1

Kartu važiuojantys asmenys

Kartu važiuojantys asmenys dėl mašinos judesių gali nukristi, gali būti pervažiuoti ir sunkiai arba mirtinai sužaloti. Išsviesti daiktai gali atsitrekti į kartu važiuojančius asmenis ir juos sužaloti.

- ▶ Niekada neleiskite asmenims kartu važiuoti ant mašinos.
- ▶ Niekada neleiskite žmonėms lipti ant važiuojančios mašinos.

2.1.2.3 Pavojus vaikams

CMS-T-00002308-A.1

Pavojus vaikams

Vaikai gali neįvertinti pavojų ir elgtis nenusėjamai. Dėl to vaikams kyla ypatingų pavojų.

- ▶ Neleiskite arti būti vaikams.
- ▶ *Prieš pradėdami važiuoti ir prieš įjungdami mašinos judesius, įsitikinkite, kad pavojingoje srityje nėra vaikų.*

2.1.2.4 Darbo saugumas

CMS-T-00002309-D.1

2.1.2.4.1 Nepriekaištinga techninė būklė

CMS-T-00002314-D.1

Naudokite tik tvarkingai paruoštą mašiną

Tinkamai neparuošus, kaip nurodyta šioje naudojimo instrukcijoje, neužtikrinamas mašinos naudojimo saugumas. Dėl to galimi nelaimingi atsitikimai, per kuriuos gali būti sunkiai arba mirtinai sužaloti asmenys.

- ▶ Paruoškite mašiną pagal šią naudojimo instrukciją.

Žalos mašinai pavojus

Dėl žalos mašinai gali sumažėti mašinos naudojimo saugumas ir įvykti nelaimingų atsitikimų. Dėl to gali būti sunkiai arba mirtinai sužaloti asmenys.

- ▶ *Jei įtariate ar nustatote pažeidimus:*
Užfiksuokite traktorių ir mašiną.
- ▶ Iš karto pašalinkite su sauga susijusius pažeidimus.
- ▶ Pašalinkite žalą pagal naudojimo instrukciją.
- ▶ *Jei patiems nepavyksta pašalinti pažeidimų pagal naudojimo instrukciją:*
Paveskite pašalinti pažeidimus kvalifikuotose specializuotose dirbtuvėse.

Techninių ribinių verčių laikymasis

Jei nesilaikoma techninių ribinių mašinos verčių, gali įvykti nelaimingų atsitikimų ir gali būti sunkiai arba mirtinai sužaloti asmenys. Be to, gali būti sugadinta mašina. Techninės ribinės vertės yra nurodytos skyriuje „Techniniai duomenys“.

- ▶ Laikykitės techninių ribinių verčių.

2.1.2.4.2 Asmeninės apsaugos priemonės

CMS-T-00002316-B.1

Asmeninės apsaugos priemonės

Asmeninių apsaugos priemonių naudojimas yra svarbus saugos elementas. Nenaudojant asmeninių apsaugos priemonių arba naudojant netinkamas asmeninės apsaugos priemones, padidėja žalos sveikatai ir žmonių sužalojimo rizika. Asmeninės apsaugos priemonės yra, pavyzdžiui, darbinės pirštinės, saugi avalynė, apsauginiai drabužiai, kvėpavimo takų apsaugos priemonės, klausos, veido ir akių apsaugai

- ▶ Nustatykite, kokios asmeninės apsaugos priemonės turi būti naudojamos atliekant tam tikrus darbus, ir paruoškite atitinkamas apsaugos priemones.
- ▶ Naudokite tik tokias asmeninės apsaugos priemones, kurių būklė atitinka reikalavimus ir kurios užtikrina efektyvią apsaugą.
- ▶ Priderinkite asmeniui asmeninės apsaugos priemones, pavyzdžiui, dydį.
- ▶ Laikykitės gamintojo nurodymų dėl eksploatacinių medžiagų, sėklų, trąšų, augalų apsaugos priemonių ir valymo priemonių.

Tinkamų drabužių dėvėjimas

Laisvus drabužius gali įtraukti ar įsukti besisukančios dalys, be to padidėja pavojus užsikabinti už išsikišusių dalių. Dėl to gali būti sunkiai arba mirtinai sužaloti asmenys.

- ▶ Vilkėkite prigludusius drabužius.
- ▶ Visada nusiimkite žiedus, grandinėles ir kitus papuošalus.
- ▶ *Jei Jūsų plaukai ilgi,*
paslėpkite juos po plaukų tinkleliu.

2.1.2.4.3 Įspėjamieji ženklai

CMS-T-00002317-B.1

Įspėjamųjų ženklų įskaitomumo užtikrinimas

Įspėjamieji ženklai ant mašinos įspėja apie pavojus pavojingose vietose ir yra svarbi mašinos saugos įrangos dalis. Kai nėra įspėjamųjų ženklų, žmonėms padidėja sunkių arba mirtinų sužalojimų rizika.

- ▶ Nuvalykite nešvarius įspėjamuosius ženklus.
- ▶ Nedelsdami pakeiskite pažeistus ir nebeįskaitomus įspėjamuosius ženklus.
- ▶ Ant keičiamų dalių pritvirtinkite įspėjamuosius ženklus.

2.1.3 Pavojų žinojimas ir išvengimas

CMS-T-00005135-B.1

2.1.3.1 Pavojaus šaltiniai mašinoje

CMS-T-00005137-B.1

Slėgio veikiami skysčiai

Aukštu slėgiu prasiveržianti hidraulinė alyva pro odą gali prasiskverbti į kūną ir sukelti sunkius žmonių sužalojimus. Net dėl adatėlės galvutės dydžio skylutės galimi sunkūs žmonių sužalojimai.

- ▶ *Prieš atjungdami hidraulines žarnas arba prieš tkrindami, ar nėra pažeidimų,* išleiskite slėgį iš hidraulinės sistemos.
- ▶ *Jei įtariate, kad slėgio sistema yra pažeista,* paveskite patikrinti slėgio sistemą kvalifikuotose specializuotose dirbtuvėse.
- ▶ Niekada neieškokite nuotėkio vietų plika ranka.
- ▶ Kūną ir veidą saugokite, kad būtų toliau nuo nuotėkio vietų.
- ▶ *Jei skysčiai prasiskverbė į kūną,* nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

Pavojus dėl iš inercijos judančių mašinos dalių

Išjungus pavaras mašinos dalys gali judėti iš inercijos ir sunkiai arba mirtinai sužaloti žmones.

- ▶ Prieš artindamiesi prie mašinos palaukite, kol iš inercijos judančios mašinos dalys visiškai sustos.
- ▶ Lieskite tik nejudančias mašinos dalis.

2.1.3.2 Pavoingos sritys

CMS-T-00005136-A.1

Mašinos pavojaus sritys

Pavojaus srityse kyla šie pagrindiniai pavojai:

Mašina ir jos darbo įrankiai juda priklausomai nuo darbo.

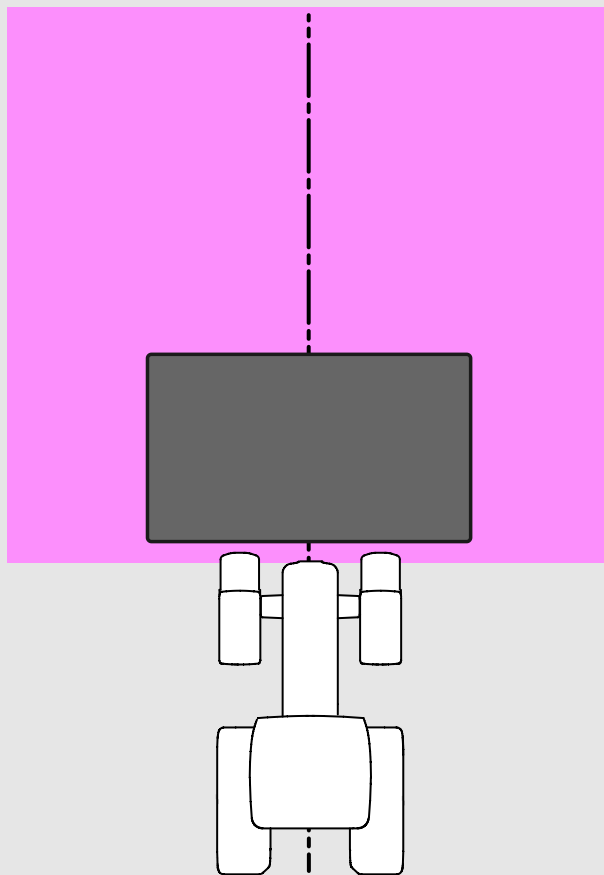
Hidrauliniu būdu pakeltos mašinos dalys gali nepastebimai ir lėtai nusileisti.

Traktorius ir mašina gali netikėtai nuriudėti.

Iš mašinos arba nuo mašinos gali būti nusiųžiamos medžiagos arba pašaliniai daiktai.

Jeigu neatsižvelgiama į pavoingą sritį, gali būti sunkiai arba mirtinai sužaloti asmenys.

- ▶ Paprašykite pasišalinti žmones iš mašinos pavoingos sritys.
- ▶ *Jeigu į pavoingą sritį įžengę žmonės, išjunkite iš karto variklius ir pavaras.*
- ▶ *Prieš atlikdami mašinos priežiūros darbus: užfiksuokite traktorių ir mašiną. Tai galioja ir trumpalaikiams patikros darbams.*



CMS-I-00003688

2.1.4 Saugus darbas ir saugus elgesys su mašina

CMS-T-00002304-I.1

2.1.4.1 Mašinos prijungimas

CMS-T-00002320-D.1

Mašinos prijungimas prie traktoriaus

Jeigu mašina netinkamai prijungiama prie traktoriaus, kyla sunkių nelaimingų atsitikimų pavojus.

Traktoriaus ir mašinos prikabinimo taškų srityje yra suspaudimo ir sugnybimo vietų.

- ▶ *Prijungdami mašiną prie traktoriaus arba atkabindami ją nuo traktoriaus, būkite labai atsargūs.*
- ▶ Mašiną prijunkite ir gabenkite tik tinkamais traktoriais.
- ▶ *Jeigu mašina prijungiama prie traktoriaus, atkreipkite dėmesį, kad jungiamasis traktoriaus įtaisas atitiktų mašinos reikalavimus.*
- ▶ Mašiną pagal nurodymus prijunkite prie traktoriaus.

2.1.4.2 Važiavimo saugumas

Pavojai važiuojant keliu ir lauku

Prie traktoriaus pakabintos ar prikabintos mašinos bei priekiniai ar galiniai balastai turi įtakos traktoriaus važiavimui, vairavimui bei stabdymui. Važiavimo savybės priklauso ir nuo naudojimo būsenos, pripildymo arba pakrovimo bei pagrindo. Jei vairuotojas neatsižvelgia į pasikeitusias važiavimo savybes, gali įvykti nelaimingų atsitikimų.

- ▶ Užtikrinkite pakankamą traktoriaus vairo ir stabdžių veikimą.
- ▶ *Traktorius turi pasiekti nurodytą traktoriaus ir pakabintos mašinos stabdymo uždelimo vertę.*
Prieš išvažiuodami, patikrinkite stabdžių veikimą.
- ▶ *Traktoriaus priekinis tiltas visada turi būti apkrautas mažiausiai 20 % savosios traktoriaus masės tam, kad būtų užtikrintas pakankamas traktoriaus valdymas.*
Jei reikia, naudokite priekinius balastus.
- ▶ Priekinius arba galinius balastus, kaip nurodyta, prikabininkite tam numatytose tvirtinimo vietose.
- ▶ Apskaičiuokite pakabintos arba prikabintos mašinos leidžiamą naudingąją apkrovą ir jos neviršykite.
- ▶ Laikykitės leidžiamų ašių apkrovų ir traktoriaus atraminių apkrovų verčių.
- ▶ Laikykitės leidžiamos atraminės prikabinimo įtaiso ir grąžulo apkabos.
- ▶ Pasirinkite tokį važiavimo būdą, kad bet kuriuo metu galėtumėte užtikrintai suvaldyti traktorių su pakabinta arba prikabinta mašina. Tuo metu būtinai atsižvelkite į asmeninius sugebėjimus, važiavimo juostą, eismo sąlygas, matomumą ir oro sąlygas, traktoriaus važiavimo savybes bei pakabintos arba prikabintos mašinos įtaką.

Nelaimingo atsitikimo pavojus dėl nekontroliuojamų mašinos judesių į šoną važiuojant keliais

- ▶ Prieš važiuodami keliais, užfiksuokite traktoriaus apatines traukles.

Mašinos paruošimas važiavimui keliais

Jei mašina tinkamai neparuošiama važiavimui keliais, gali įvykti nelaimingų atsitikimų keliuose.

- ▶ Patikrinkite apšvietimą ir ženklينimą važiavimui keliais.
- ▶ Pašalinkite stambius nešvarumus nuo mašinos.
- ▶ Laikykitės nurodymų iš skyriaus „Mašinos paruošimas važiavimui keliais“.

Mašinos sustabdymas

Sustabdyta mašina gali apvirsti. Gali būti suspausti ir mirtinai sužaloti žmonės.

- ▶ Mašiną statykite tik ant tvirto ir lygaus pagrindo.
- ▶ *Prieš pradėdami derinimo ir remonto darbus,* užtikrinkite, kad mašina stabiliai stovėtų. Jei kiltų abejonų, mašiną paremkite.
- ▶ Laikykitės nurodymų iš skyriaus "Mašinos paruošimas važiavimui keliais".

Netyčinis sustabdymas

Nepakankamai apsaugotas ir neplanuotai sustabdytas traktorius ir prikabinta mašina kelia pavojų žmonėms ir žaidžiantiems vaikams.

- ▶ *Prieš palikdami mašiną,* išjunkite traktorių ir mašiną.
- ▶ Užfiksukite traktorių ir mašiną.

2.1.5 Saugus remontas ir keitimas

CMS-T-00002305-I.1

2.1.5.1 Mašinos keitimas

CMS-T-00002322-B.1

Tik autorizuoti konstrukciniai pakeitimai

Konstrukciniai pakeitimai ir praplėtimai gali pakenkti mašinos veikimui ir saugumui. Dėl to gali būti sunkiai arba mirtinai sužaloti asmenys.

- ▶ Konstrukcinius pakeitimus ir praplėtumus paveskite atlikti tik kvalifikuotose specializuotose dirbtuvėse.
- ▶ *Kad eksploatacijos leidimas pagal šalies ir tarptautines normas neprarastų galios,* užtikrinkite, kad dirbtuvės naudotų tik AMAZONE leidžiamas naudoti keičiamas dalis, atsargines dalis ir specialią įrangą.

2.1.5.2 Mašinos priežiūros darbai

CMS-T-00002323-H.1

Mašinos priežiūros darbai tik esant išjungtai mašinai

Jei mašina neišjungta, dalys gali netikėtai pajudėti arba mašina gali pradėti judėti. Dėl to gali būti sunkiai arba mirtinai sužaloti asmenys.

- ▶ *Jeigu turite atlikti pakeltų krovinių priežiūros darbus arba darbus po jais:*
Nuleiskite krovinius arba užfiksuokite juos hidrauliniu ar mechaniniu blokavimo įtaisu.
- ▶ Išjunkite visas pavaras.
- ▶ Įjunkite stovėjimo stabdį.
- ▶ Apsaugokite mašiną, ypač šlaituose, papildomai atraminėmis trinkelėmis, kad ji nenuriedėtų.
- ▶ Ištraukite degimo raktelį ir turėkite jį su savimi.
- ▶ Palaukite, kol sustos iš inercijos judančios dalys ir atvės įkaitusios dalys.

Remonto darbai

Netinkamai atlikti remonto darbai, ypač saugai svarbių komponentų remonto darbai, kelia pavojų naudojimo saugumui. Dėl to galimi nelaimingi atsitikimai, per kuriuos gali būti sunkiai arba mirtinai sužaloti asmenys. Saugai svarbiems komponentams priskiriami, pavyzdžiui, hidraulinės sistemos komponentai, elektronikos komponentai, rėmai, spyruoklės, prikabinimo įtaisai, ašys ir ašių pakabos, linijos ir rezervuarai su degiomis medžiagomis.

- ▶ *Prieš reguliuodami, remontuodami arba valydami mašiną,*
užfiksuokite mašiną.
- ▶ Remontuokite mašiną pagal šią naudojimo instrukciją.
- ▶ Atlikite tik tokius darbus, kurie yra aprašyti šioje naudojimo instrukcijoje.
- ▶ Remonto darbus, kurie yra pažymėti kaip *"DIRBTUVĖSE ATLIEKAMAS DARBAS"*, paveskite atlikti specializuotam atitinkamos kvalifikacijos personalui specializuotose dirbtuvėse, kuriose yra pakankamai žemės ūkio, saugos ir aplinkosaugos technikos.
- ▶ Niekada nevirinkite, negręžkite, nepjaukite, nešlifaukite rėmo, važiuoklės arba traktoriaus ir mašinos sujungimo įtaisų.
- ▶ Niekada neapdorokite saugai svarbių komponentų.
- ▶ Nepergręžkite esamų skylių.
- ▶ Visus techninės priežiūros darbus atlikite nurodytais techninės priežiūros intervalais.

Pakeltos mašinos dalys

Pakeltos mašinos dalys gali netikėtai nusileisti ir suspausti bei mirtinai sužaloti žmones.

- ▶ Po pakeltomis mašinos dalimis būkite kiek galima trumpiau.
- ▶ *Jei turite atlikti pakeltų mašinos dalių priežiūros darbus arba darbus po jomis,* nuleiskite mašinos dalis arba pakeltas mašinos dalis mechaniniu arba hidrauliniu blokavimo įtaisu.

Suvirinimo darbų keliami pavojai

Netinkamai atlikti suvirinimo darbai, ypač saugai svarbių komponentų arba arti jų, kelia pavojų mašinos naudojimo saugumui. Dėl to galimi nelaimingi atsitikimai, per kuriuos gali būti sunkiai arba mirtinai sužaloti asmenys. Saugai svarbiems komponentams priskiriami, pavyzdžiui, hidraulinės sistemos komponentai ir elektronikos komponentai, rėmas, spyruoklės, prijungimo prie traktoriaus įtaisai, pavyzdžiui, 3-taškis pakabinimo rėmas, grąžulas, prikabinimo atrama, prikabinimo įtaisas arba traukiamasis skersinis, taip pat ašys ir ašių pakabos, linijos ir rezervuarai su degiomis medžiagomis.

- ▶ Saugai svarbių komponentų suvirinimo darbus paveskite atlikti tik kvalifikuotose specializuotose dirbtuvėse atitinkamus leidimus turinčiam personalui.
- ▶ Visų kitų konstrukcinių dalių suvirinimo darbus paveskite atlikti kvalifikuotam personalui.
- ▶ *Jei abejojate, ar galima virinti kažkurį komponentą:*
Klauskite kvalifikuotose specializuotose dirbtuvėse.
- ▶ *Prieš pradėdami mašinos suvirinimo darbus:*
Atkabinkite mašiną nuo traktoriaus.
- ▶ Nevykdysite suvirinimo darbų arti augalų apsaugos purkštuvo, kuriuo prieš tai buvo purškiamos skystos trąšos.

2.1.5.3 Eksploatacinės medžiagos

CMS-T-00002324-C.1

Netinkamos eksploatacinės medžiagos

Eksploatacinės medžiagos, kurios neatitinka AMAZONE reikalavimų, gali pažeisti mašiną ir būti nelaimingų atsitikimų priežastimi.

- ▶ Naudokite tik tokias eksploatacines medžiagas, kurios atitinka skyriaus „Techniniai duomenys“ reikalavimus.

2.1.5.4 Speciali įranga ir atsarginės dalys

CMS-T-00002325-B.1

Speciali įranga, reikmenys ir atsarginės dalys

Speciali įranga, reikmenys ir atsarginės dalys, kurios neatitinka AMAZONE reikalavimų, gali pakenkti mašinos naudojimo saugumui ir sukelti nelaimingų atsitikimų.

- ▶ Naudokite tik originalias dalis arba dalis, kurios atitinka AMAZONE reikalavimus.
- ▶ *Jei turite su specialia įranga, reikmenimis arba atsarginėmis dalimis susijusių klausimų, kreipkitės į savo prekybos atstovą arba į AMAZONE.*

2.2 Įprastiniai saugos darbai

CMS-T-00002300-C.1

Traktoriaus ir mašinos fiksavimas

Jei traktorius ir mašina nėra apsaugoti nuo netikėto įsijungimo ir nuriedėjimo, traktorius ir mašina gali nekontroliuojamai pajudėti ir pervažiuoti, suspausti bei užmušti žmones.

- ▶ Nuleiskite pakeltą mašiną arba pakeltas mašinos dalis.
- ▶ Aktyvindami valdymo įrenginius, iš hidraulinių žarnų išleiskite slėgį.
- ▶ *Jei turite būti po pakelta mašina arba konstrukciniais elementais, mechanine apsaugine atrama arba hidrauliniu blokavimo įtaisu užfiksuokite pakeltą mašiną ir konstrukcines dalis, kad nenusileistų.*
- ▶ Išjunkite traktorių.
- ▶ Įjunkite traktoriaus stovėjimo stabdį.
- ▶ Ištraukite degimo raktelį.

Mašinos fiksavimas

Atjungtą mašiną reikia užfiksuoti. Jei mašina ir mašinos dalys neužfiksuojamos, kyla žmonių suspaudimo ir pjautinių sužalojimų pavojus.

- ▶ Mašiną pastatykite tik ant tvirto ir lygaus pagrindo.
- ▶ *Prieš išleisdami slėgį iš hidraulinių žarnų ir atskirdami nuo traktoriaus, mašiną nustatykite į darbinę padėtį.*
- ▶ Apsaugokite žmones nuo tiesioginio sąlyčio su aštriabriaunėmis ar išsikišusiomis mašinos dalimis.

Apsauginių įtaisų tinkamo veikimo užtikrinimas

Jei trūksta apsauginių įtaisų arba jie yra pažeisti, sugadinti ar išmontuoti, mašinos dalys gali sunkiai arba mirtinai sužaloti žmones.

- ▶ Bent kartą per dieną tikrinkite, ar nėra pažeidimų ir ar tinkamai sumontuoti bei veikia apsauginiai įtaisai.
- ▶ *Jei abejojate, ar tinkamai sumontuoti ir veikia visi apsauginiai įtaisai,* paveskite apsauginius įtaisus patikrinti kvalifikuotose specializuotose dirbtuvėse.
- ▶ Atkreipkite dėmesį į tai, kad prieš kiekvieną darbą su mašina būtų tinkamai sumontuoti ir veiktų apsauginiai įtaisai.
- ▶ Pakeiskite pažeistus apsauginius įtaisus.

Užlipimas ir nulipimas

Dėl aplaidumo užlipant ir nulipant, žmonės gali nukristi nuo laiptelio. Žmonės, kurie lipa ant mašinos ne laipteliais, kurie yra tam skirti, gali nuslysti, nukristi ir sunkiai susižaloti.

- ▶ Lipkite tik tam skirtais laipteliais
- ▶ *Purvas ir eksploatacinės medžiagos gali sumažinti lipimo saugumą ir stovėjimo stabilumą.* Ėjimui ir stovėjimui skirti paviršiai visada turi būti švarūs ir tvarkingos būklės, kad būtų užtikrintas lipimo ir stovėjimo saugumas.
- ▶ Niekada nelipkite ant mašinos, kai ji juda.
- ▶ Lipkite ir vėl nulipkite veidu į mašiną.
- ▶ Užlipdami ir nulipdami išlaikykite 3 taškų kontaktą su pakopomis ir ranktūriais: vienu metu ant mašinos dvi rankos ir viena pėda arba dvi pėdos ir viena ranka.
- ▶ Užlipdami ir nulipdami niekada nesilaikykite už valdymo elementų. Netyčia suaktyvinus valdymo elementus, gali būti suaktyvintos nepageidaujamos funkcijos, kurios gali sukelti pavojų.
- ▶ Nulipdami niekada nenušokite nuo mašinos.

Naudojimas pagal paskirtį

3

CMS-T-00003605-B.1

- Mašina yra skirta tik specialiam naudojimui, laikantis trąšų ir sėklų dozavimui skirtų žemės ūkio praktikos taisyklių.
- Mašina yra žemės ūkio mašina skirta pakabinti ant reikalavimus atitinkančio traktoriaus 3-taškio keltuvo.
- Važiuojant visuomeniniais keliais mašina, priklausomai nuo galiojančių kelių eismo taisyklių, gali būti pakabinta techninius reikalavimus atitinkančio traktoriaus priekyje ir vežama kartu.
- Mašiną naudoti ir prižiūrėti leidžiama tik asmenims, kurie atitinka reikalavimus. Personalui keliami reikalavimai yra aprašyti skyriuje *"Personalo kvalifikacija"*.
- Naudojimo instrukcija yra mašinos dalis. Mašina yra skirta naudoti tik taip, kaip apibrėžta šioje naudojimo instrukcijoje. Naudojant mašiną ne taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje, galimi sunkūs ir mirtini žmonių sužalojimai, žala mašinai ir materialiniai nuostoliai.
- Naudotojai ir savininkai privalo laikytis privalomų nelaimingų atsitikimų prevencijos taisyklių ir bendrai pripažintų saugumo, sveikatos apsaugos darbo vietoje bei kelių eismo taisyklių.
- Kitais specialiais atvejais dėl naudojimo pagal paskirtį nurodymų galima kreiptis į AMAZONE.
- Kitoks naudojimas nei nurodytas naudojimas pagal paskirtį yra draudžiamas. Už žalą, padarytą dėl naudojimo ne pagal paskirtį, atsako ne gamintojas, o tik eksploatuotojas.

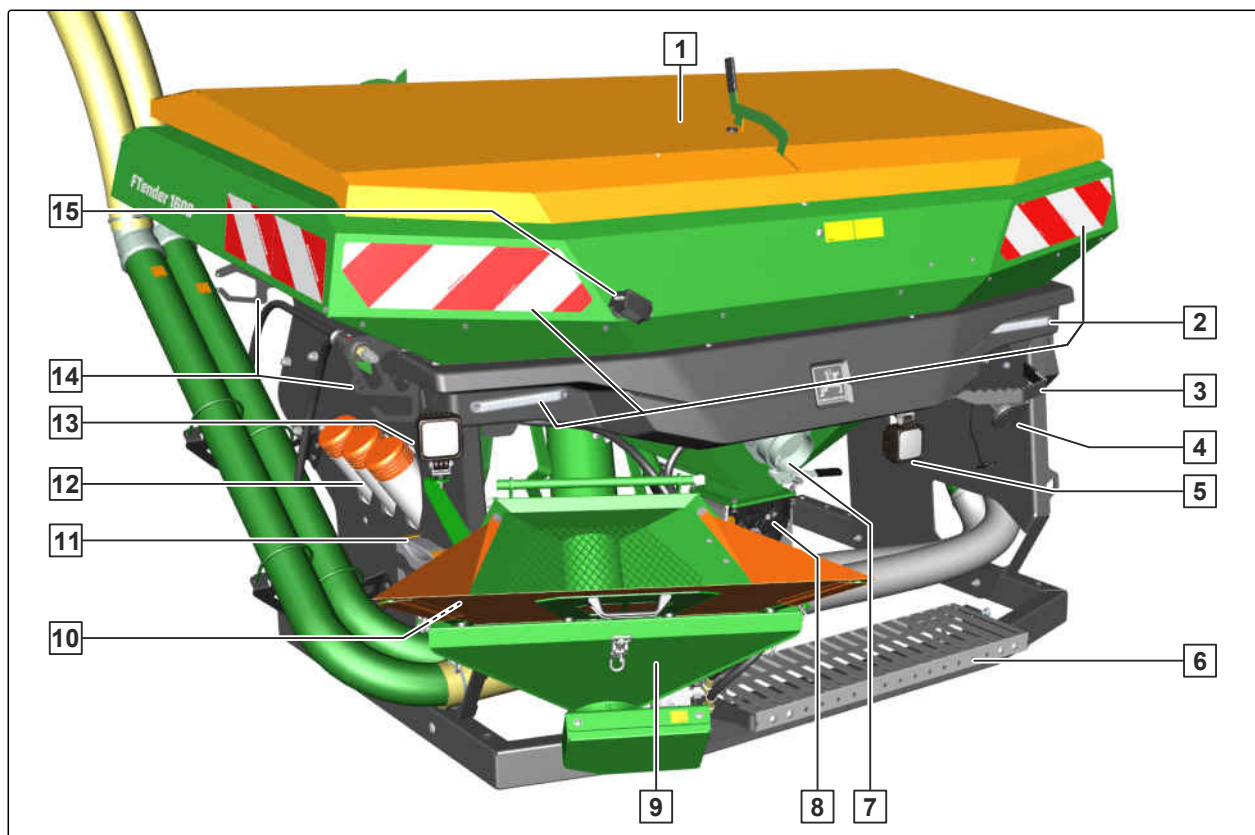
Gaminio aprašymas

4

CMS-T-00003109-L.1

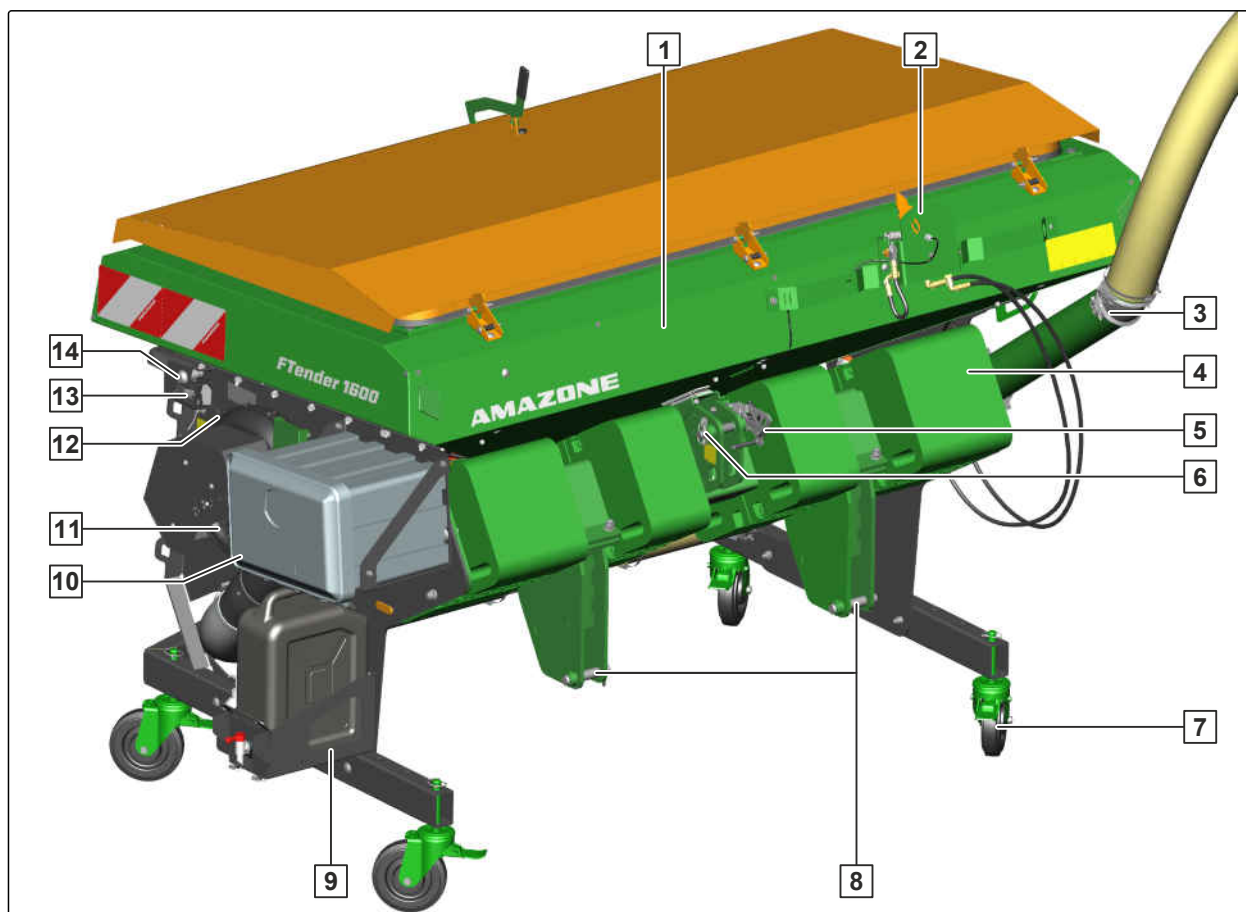
4.1 Mašinos apžvalga

CMS-T-00003118-G.1



CMS-I-00002780

- | | |
|---|--|
| 1 Rezervuaro dangtis | 2 Apšvietimas ir ženklėjimas važiavimui keliais |
| 3 Laiptelis | 4 Radaro jutiklis |
| 5 Darbo žibintas | 6 Krovimo aikštelė |
| 7 Greitojo ištuštinimo įtaisas | 8 Dozatorius |
| 9 Pildymo sraigtas | 10 Svėrimo taškas |
| 11 Dėtuvis | 12 „GewindePacks“ |
| 13 Specifikacijų lentelė ant mašinos | 14 Žarnų dėklas |
| 15 Pildymo sraigto kamera | |



CMS-I-00002781

- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1 Rezervuaras | 2 Hidraulinio būdu suaktyvintas darbinės padėties jutiklis |
| 3 Tiekimo linija | 4 Balastai |
| 5 Darbinės padėties jutiklis | 6 Viršutinės trauklės laikiklis |
| 7 Pastatymo ratukai | 8 Apatinių trauklių laikikliai |
| 9 Rankų plovimo bakelis | 10 Dėtuvė |
| 11 Ventiliatorius | 12 Sąsaja diagnostikai arba „Bluetooth“ |
| 13 Kameros sistema | 14 Kalibravimo mygtukas |

4.2 Mašinos funkcija

CMS-T-00003153-C.1

„FTender“ 3-taške priekine konstrukcija prijungiamas prie traktoriaus. Mašiną sudaro rezervuaras ir dozavimo sistema. Dozatorius varomas elektra. Išbėrimo kiekis nustatomas valdymo terminale. Priklausomai nuo mašinos įrangos yra 1 arba 2 tiekimo atkarpos. Barstoma medžiaga dozuojama dozatoriais į šliuzą arba inžektorius ir ventiliatoriaus oro srove tiekiami į skirstymo galvutę. Priklausomai nuo kombinacijos, barstoma medžiaga sėklų ir (arba) granuliuotų trąšų forma įterpiama į dirvą traktoriaus gale pakabinta mašina.

4.3 Speciali įranga

CMS-T-00005070-E.1

Speciali įranga yra įranga, kurios Jūsų mašinoje galimai nėra arba kurią galima įsigyti tik tam tikrose rinkose. Savo mašinos įrangos duomenis rasite pardavimo dokumentuose arba dėl išsamesnės informacijos keipkitės į savo pardavėją.

- „T-Pack F“
- Apatinių trauklių laikikliai
- Hidraulinio arba mechaniniu būdu suaktyvintas darbinės padėties jutiklis
- Elektra arba mechaniniu būdu aktyvinamas pusės sekcijų perjungiklis
- Balastai
- Pastatymo ratukai
- Greitojo rezervuaro ištuštinimo įtaisas
- Įdedamas sietas
- LED darbo žibintas
- LED vidinis bako apšvietimas
- Papildomi įspėjamieji ženklai
- Įsiurbimo sietas
- Cikloninis separatorius
- Žarnų paketas
- Nesertifikuota kamerų sistema
- Sertifikuota kamerų sistema
- Manevravimo kamerų sistema
- Pildymo sraigtas
- Dėtuvė
- Rankų plovimo bakelis

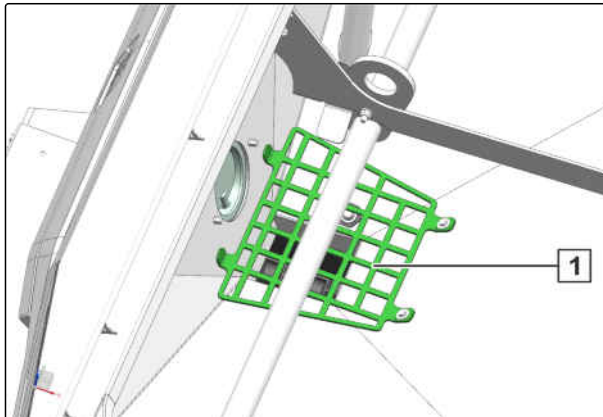
4.4 Apsauginiai įtaisai

CMS-T-00003120-B.1

4.4.1 Apsauginės dozatoriaus grotelės

CMS-T-00003220-A.1

Apsauginės dozatoriaus grotelės **1** saugo nuo sužalojimų, kuriuos sukelia besisukančios dalys, ir nuo pašalinių daiktų patekimo į dozatorių.



CMS-I-00002466

4.4.2 Apsauginės ventiliatoriaus grotelės

CMS-T-00003581-B.1

Apsauginės ventiliatoriaus grotelės **1** saugo nuo sužalojimų, kuriuos sukelia besisukančios dalys, ir nuo pašalinių daiktų patekimo į ventiliatorių.

Apsauginių ventiliatoriaus grotelių modelis gali skirtis priklausomai nuo mašinos.



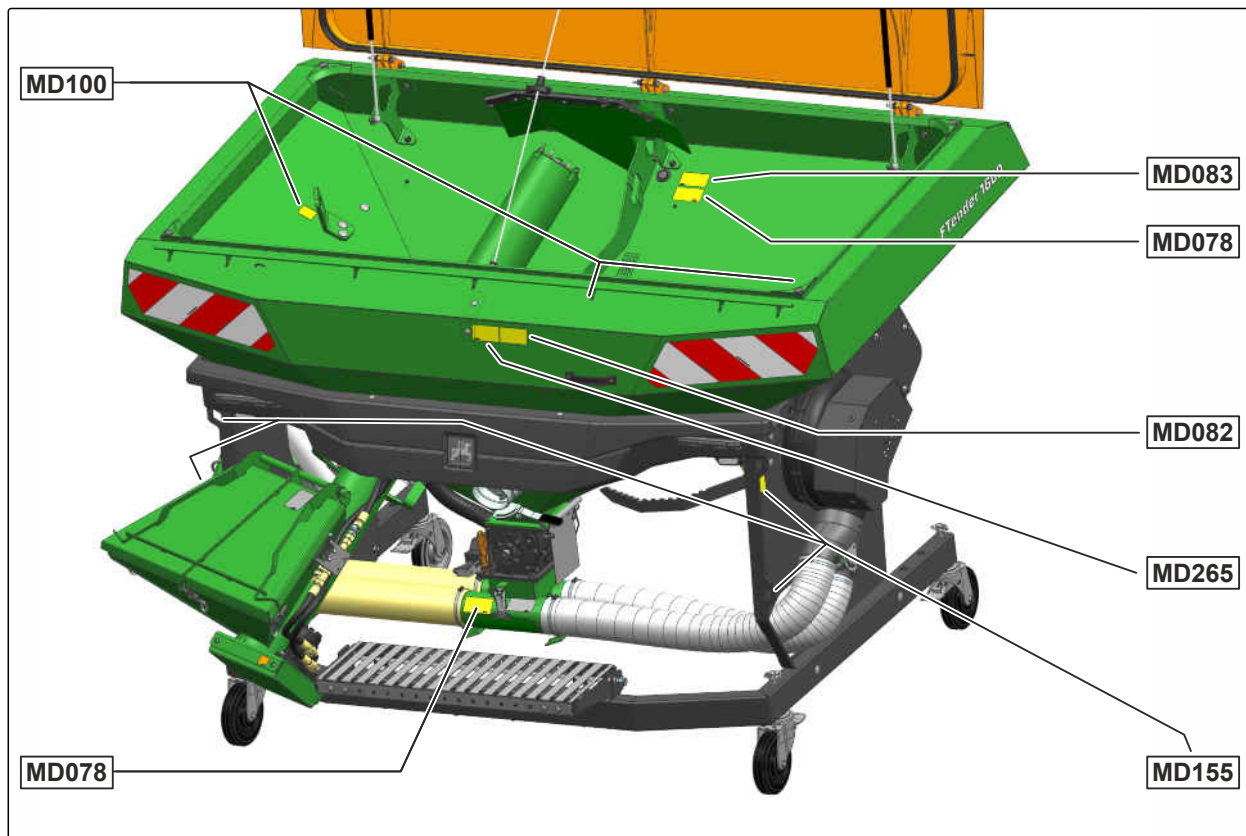
CMS-I-00002545

4.5 Įspėjamieji ženklai

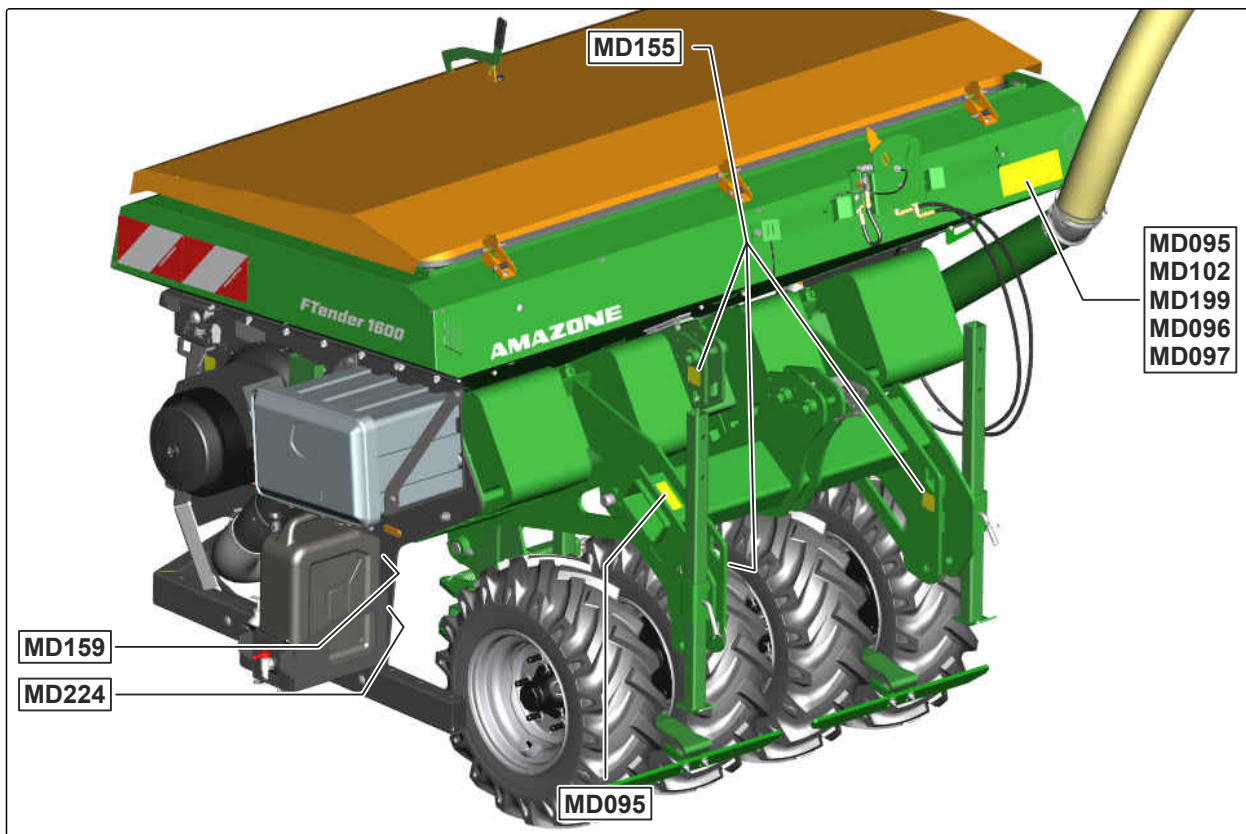
CMS-T-00003121-G.1

4.5.1 Įspėjamųjų ženklų padėtis

CMS-T-00003342-F.1



CMS-I-00002618



CMS-I-00002617

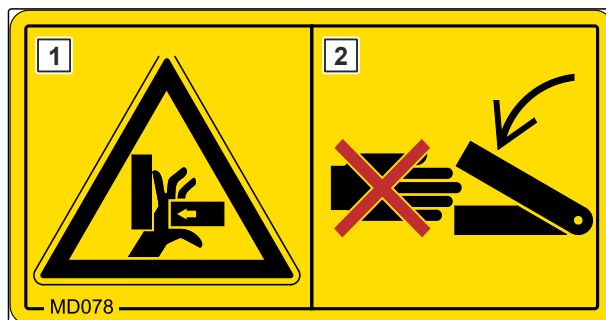
4.5.2 Įspėjamųjų ženklų sandara

CMS-T-000141-D.1

Įspėjamieji ženklai žymi mašinos pavojingas vietas ir įspėja apie likusius pavojus. Šiose pavojingose vietose yra nuolatinės arba nelauktai išskylančios grėsmės.

Įspėjamąjį ženklą sudaro 2 laukai:

- Laukas **1** vaizduoja:
 - pavojaus sritį su trikampiu saugos simboliu
 - Užsakymo numeris
- Laukas **2** vaizduoja instrukciją, kaip išvengti pavojaus.



CMS-I-00000416

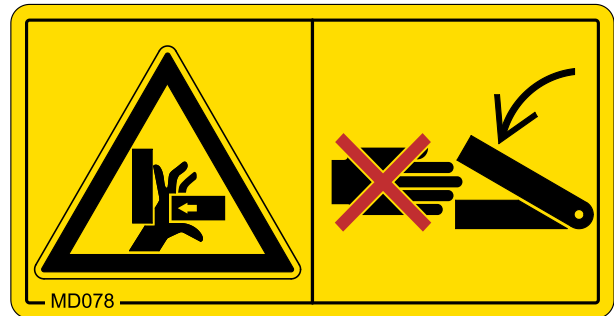
4.5.3 Įspėjamųjų ženklų aprašymas

CMS-T-00003343-F.1

MD078

Pirštų arba plaštakos suspaudimo pavojus

- ▶ Kol veikia traktoriaus arba mašinos variklis, būkite toliau nuo pavojingos vietos.
- ▶ Jei paženklintas vietas turite judinti rankomis, atkreipkite dėmesį į suspaudimo vietas.
- ▶ Užtikrinkite, kad pavojingoje srityje nebūtų žmonių.



CMS-I-000074

MD082

Pavojus nukristi nuo ėjimui skirtų paviršių ir platformų

- ▶ Niekada neleiskite žmonėms kartu važiuoti ant mašinos.
- ▶ Niekada neleiskite žmonėms lipti ant važiuojančios mašinos.

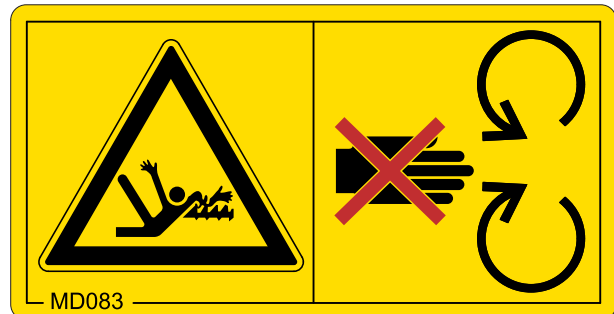


CMS-I-000081

MD083

Įtraukimo ir sugriebimo pavojus

- ▶ Prieš šalindami apsauginius įtaisus, įsitikinkite, kad energijos tiekimas mašinai yra nutrauktas.
- ▶ Palaukite, kol judančios dalys visiškai sustos, ir tik tada liestis prie pavojingų vietų.
- ▶ Užtikrinkite, kad pavojingoje srityje arba arti judančių dalių nebūtų žmonių.



CMS-I-00003694

MD095

Nelaimingų atsitikimų pavojus dėl naudojimo instrukcijos nurodymų nesilaikymo

- Prieš pradėdami mašinos techninės priežiūros ir remonto darbus arba prieš pradėdami dirbti su mašina, perskaitykite ir supraskite naudojimo instrukciją.



CMS-I-000138

MD096

Infekcijos pavojus dėl didelių slėgių išsiveržiančios hidraulinės alyvos

- Niekada neieškokite nesandarių hidraulinių žarnų vietų ranka arba pirštais.
- Niekada nesandarinkite nesandarių hidraulinių žarnų ranka arba pirštais.
- *Jei susižalojote hidrauline alyva, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.*

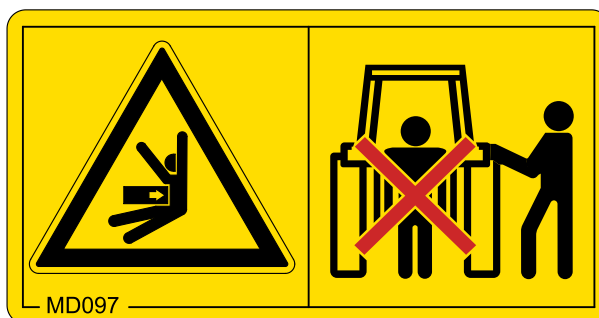


CMS-I-000216

MD097

Suspaudimo pavojus tarp traktoriaus ir mašinos

- *Prieš suaktyvindami traktoriaus hidraulinę sistemą, paprašykite žmonių pasišalinti iš srities tarp traktoriaus ir mašinos.*
- Traktoriaus hidraulinę sistemą aktyvinkite tik iš tam skirtos darbo vietos.

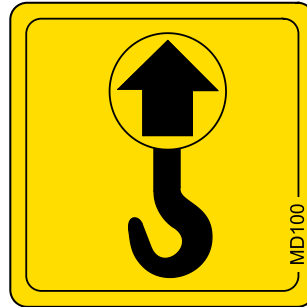


CMS-I-000139

MD100

Nelaimingų atsitikimų pavojus dėl netinkamai pritvirtintų prikabinimo priemonių

- Prikabinimo priemonės tvirtinkite tik pažymėtose vietose.



CMS-I-000089

MD102

Pavojus dėl netyčinio mašinos įsijungimo ir nuriedėjimo

- Prieš bet kokius darbus mašiną apsaugokite nuo netikėto įsijungimo ir nuriedėjimo.

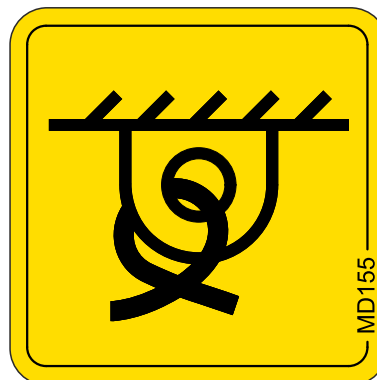


CMS-I-00002253

MD155

Nelaimingų atsitikimų pavojus ir žala mašinai, transportuojant netinkamai įtvirtintą mašiną

- Tvirtinimo diržus mašinos transportavimui tvirtinkite tik pažymėtuose tvirtinimo taškuose.



CMS-I-00000450

MD159

Pavojus gyvybei dėl augalų apsaugos priemonės rankų plovimo bakelyje

- Į rankų plovimo baką leidžiama pilti tik geriamąjį vandenį, niekada nepilkite augalų apsaugos priemonių.



CMS-I-00007606

MD199

Nelaimingų atsitikimų pavojus dėl didelio slėgio hidraulinėje sistemoje

- Prijunkite mašiną tik prie tokių traktorių, kurių hidraulinės sistemos slėgis yra 210 bar.



CMS-I-00000486

MD224

Pavojus sveikatai dėl vandens iš rankų plovimo bakelio

- ▶ Niekada nenaudokite vandens iš rankų plovimo bako kaip geriamojo vandens.



CMS-I-00005073

MD265

Beico dulkių sukeltas ėsdinimo pavojus

- ▶ Neįkvėpkite sveikatai kenksmingos medžiagos.
- ▶ Saugokitės, kad nepatektų į akis ir ant odos.
- ▶ Prieš dirbdami su sveikatai kenksmingomis medžiagomis, apsivilkite gamintojo rekomenduojamus apsauginius drabužius.
- ▶ Laikykitės gamintojo pateiktų saugos nurodymų dėl sveikatai kenksmingų medžiagų naudojimo.



CMS-I-00003659

4.6 Specifikacijų lentelė ant mašinos

CMS-T-00004505-G.1

- 1 Mašinos numeris
- 2 Transporto priemonės identifikavimo numeris
- 3 Gaminys
- 4 Leidžiama techninė mašinos masė
- 5 Modelio metai
- 6 Pagaminimo metai



CMS-I-00004294

4.7 Dėklas

CMS-T-00001776-E.1

Dėkle yra:

- Dokumentai
- Pagalbinės priemonės



CMS-I-00002306

4.8 Apšvietimo sistema

CMS-T-00003122-C.1

4.8.1 Apšvietimas ir ženklinimas važiavimui keliais

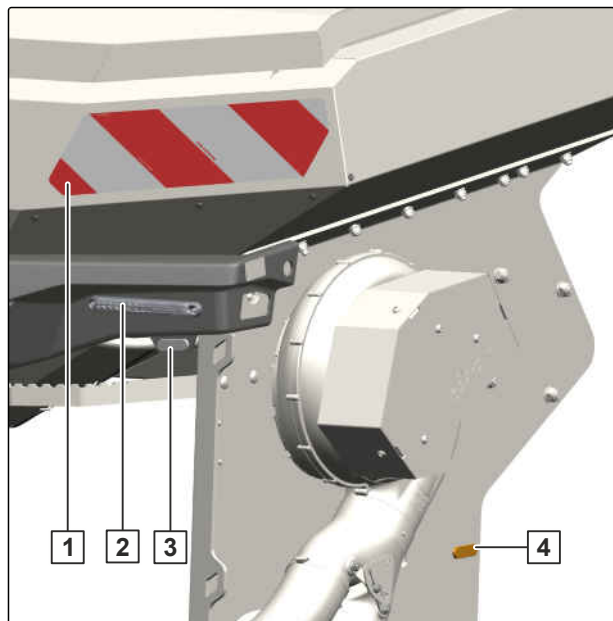
CMS-T-00003123-B.1



NURODYMAS

Priklausomai nuo šalyje galiojančių reikalavimų.

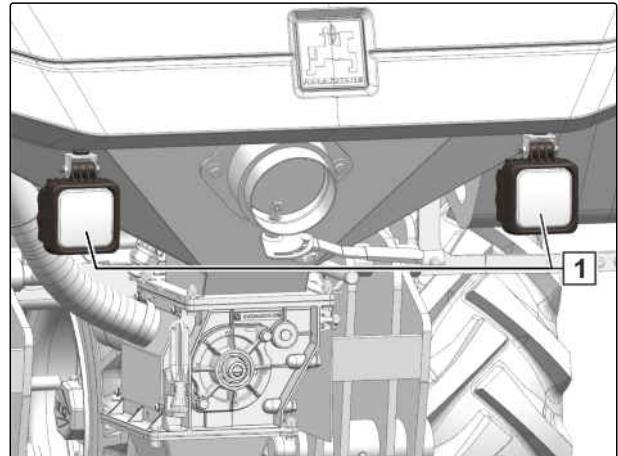
- 1 Įspėjamieji ženklai
- 2 Gabaritiniai žibintai ir važiavimo krypties rodyklės
- 3 Balti atšvaitai
- 4 Geltoni atšvaitai



CMS-I-00002464

4.8.2 Darbo žibintas

Darbo žibintas **1** apšviečia mašinos darbo sritį.

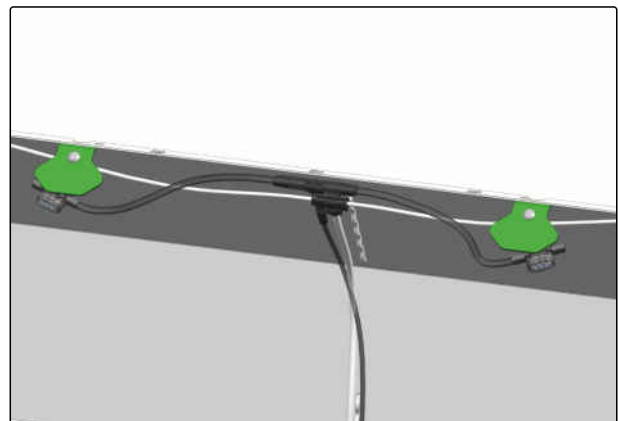


CMS-T-00003124-A.1

CMS-I-00002463

4.8.3 Vidinis rezervuaro apšvietimas

Vidinis rezervuaro apšvietimas skirtas geriau matyti rezervuare ir palengvina pripildymo lygio tikrinimą. Vidinis rezervuaro apšvietimas įjungiamas naudojant važiavimo keliais apšvietimo sistemą.

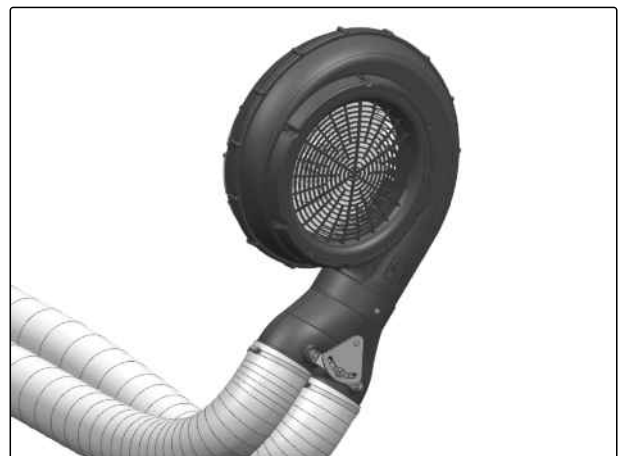


CMS-T-00001987-B.1

CMS-I-00002219

4.9 Tiekimo ventiliatorius

Tiekimo ventiliatorius sudaro oro srautą, kuriuo barstoma medžiaga per tiekimo atkarpą tiekama į sėjamąją. Tiekimo ventiliatorių suka hidraulinis variklis. Apsauginės ventiliatoriaus grotelės saugo operatorių nuo sužalojimų, kuriuos sukelia besisukančios dalys, ir nuo pašalinių daiktų patekimo į ventiliatorių.



CMS-T-00003152-D.1

CMS-I-00002467

4.10 Cikloninis separatorius

CMS-T-00005099-B.1

Cikloninis separatorius **1** saugo ventiliatorių ir mašiną labai dulkėtomis naudojimo sąlygomis. Įsiurbtas oras **3** sukamas cikloniniame separatoriuje taip, kad nešvarumai nunešami prie išorinės sienos ir išeina pro angą **2**.



CMS-I-00002764

4.11 Dozavimo sistema

CMS-T-00003147-F.1

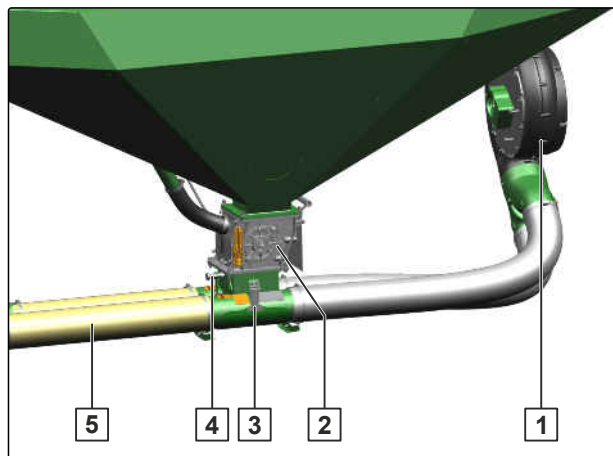
4.11.1 Tiekimo atkarpos

CMS-T-00003563-D.1

1 kameros rezervuaras, uždarytas

- 1** Ventiliatorius
- 2** Dozatorius
- 3** Dvigubas šliuzas
- 4** Pusės sekcijų perjungiklis
- 5** Dviguba tiekimo atkarpa

Priklausomai nuo mašinos įrangos, uždareme 1 kameros rezervuare gali būti įrengtas viengubas šliuzas ir 1-guba tiekimo atkarpa.

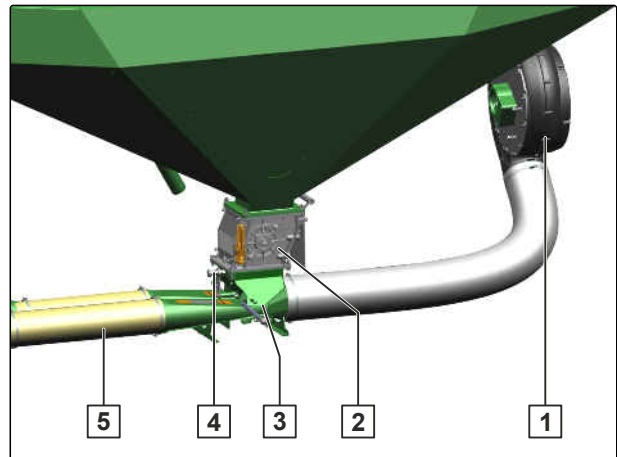


CMS-I-00003671

1 kameros rezervuaras, atviras

- 1** Ventiliatorius
- 2** Dozatorius
- 3** Dvigubas inžektorius
- 4** Pusės sekcijų perjungiklis
- 5** Dviguba tiekimo atkarpa

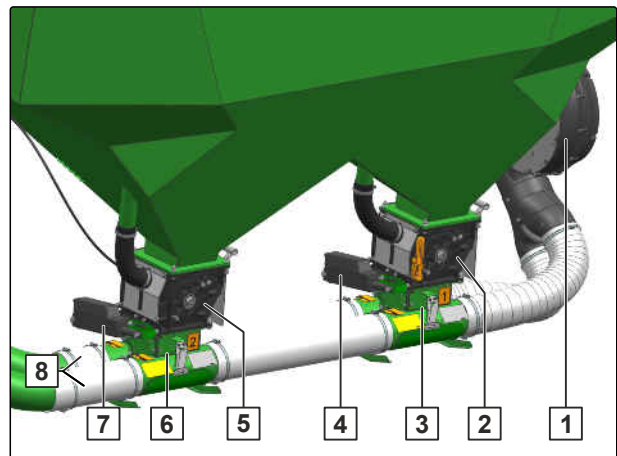
Priklausomai nuo mašinos įrangos, atvirame 1 kameros rezervuare gali būti įrengtas viengubas šliuzas ir 1-guba tiekimo atkarpa.



CMS-I-00003672

2 kameros rezervuaras, uždarytas

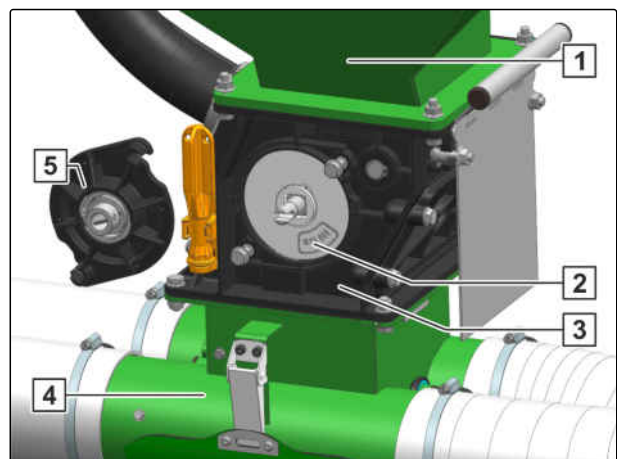
- 1** Ventiliatorius
- 2** Dozatorius, pirma rezervuaro kamera
- 3** Dvigubas šliuzas, pirma rezervuaro kamera
- 4** Pusės sekcijų perjungiklis, pirma rezervuaro kamera
- 5** Dozatorius, antra rezervuaro kamera
- 6** Dvigubas šliuzas, antra rezervuaro kamera
- 7** Pusės sekcijų perjungiklis, antra rezervuaro kamera
- 8** Dviguba tiekimo atkarpa



CMS-I-00002548

4.11.2 Dozatorius

- 1** Rezervuaro kamera
- 2** Dozavimo velenas
- 3** Dozatoriaus korpusas
- 4** Dvigubas šliuzas
- 5** Dozatoriaus korpuso dangtis



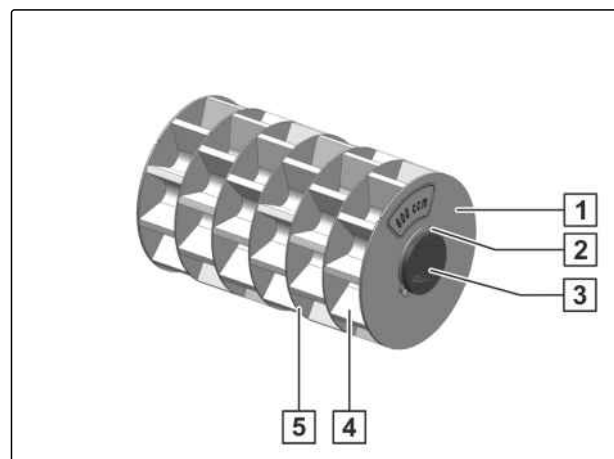
CMS-I-00002468

Po kiekviena rezervuaro kamera yra dozatorius. Dozavimo velenas yra varomas elektra, ir jį galima pakeisti. Mašinose su atvira tiekimo atkarpa naudojamas inžektorius. Mašinose su uždara tiekimo atkarpa naudojamas šliuzas. Barstomą medžiagą oro srautas nukreipia į skirstymo galvutę, o tada į barstymo organus. Kai tik mašina pakeliama apsisukimui lauko gale, išsijungia elektros variklis ir sustoja dozavimo velenas.

4.11.3 Dozavimo velenas

Dozavimo velenas varomas elektra ir dozuoja barstomą medžiagą į šliuzą arba inžektorių.

- 1 Dengiamoji plokštelė
- 2 Fiksavimo žiedas
- 3 Pavaros stebulė
- 4 Dozavimo ritė
- 5 Pertvara

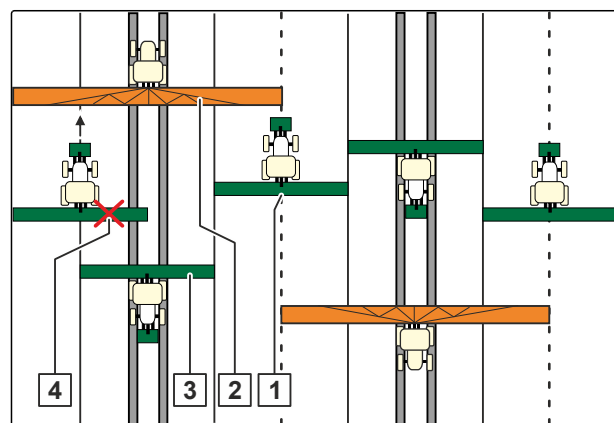


CMS-T-00003565-D.1

CMS-I-00002549

4.11.4 Pusės sekcijų perjungiklis

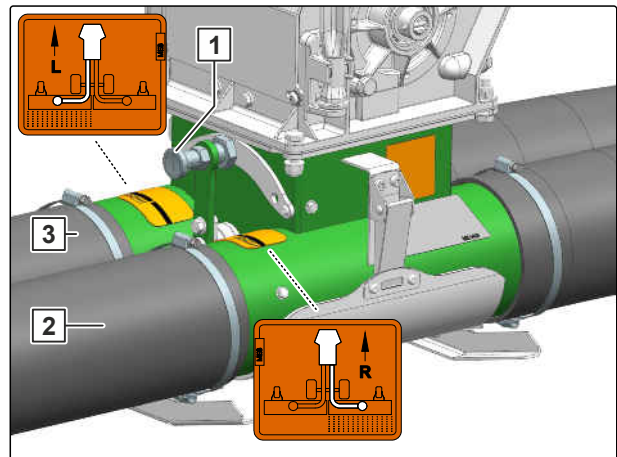
Tam tikriems darbiniais pločiams augalų priežiūros mašinose **2** pirmą važiavimą lauku su sėjama reikia atlikti su puse darbinio pločio. Pavyzdžiui, pradėjus darbą nuo kairio lauko krašto, dešinėje mašinos pusėje **4** noragėliai neįterpia sėklų į dirvą. Kitu važiavimu **3** ši sritis dar kartą pravažiuojama ir barstomos sėklos. Vėlesni priežiūros darbai vyksta su pusės darbinio pločio poslinkiu **1**.



CMS-T-00003561-C.1

CMS-I-00002604

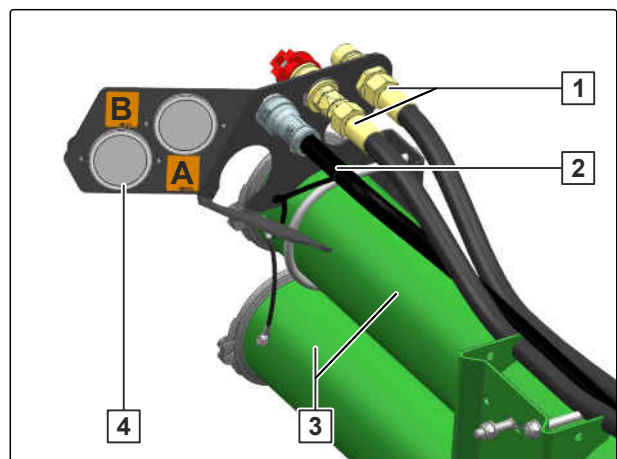
Priklausomai nuo valdymo svirties **1** padėties, pusės sekcijų perjungiklis tiekia į tiekimo atkarpą **2** ir (arba) **3**. Fiksatorius užfiksuoja valdymo svirtį norimoje padėtyje. Pasirinktinai elektra aktyvinamas pusės sekcijų perjungiklis.



CMS-I-00002544

4.11.5 Žarnų paketas

- 1** Hidraulinės žarnos ilgintuvas
- 2** Įtampos tiekimas per integruotą mašinos valdiklį
- 3** Tiekimo žarna
- 4** Manometras



CMS-I-00002474

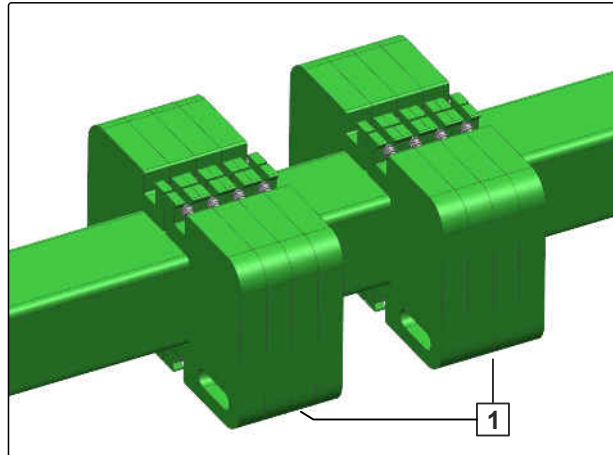
Priklausomai nuo traktoriaus įrangos reikalingi hidraulinių žarnų ilgintuvai. Įtampos tiekimo variantas priklauso nuo mašinos valdiklio tipo.

Barstoma medžiaga per tiekimo atkarpą tiekama į žarnų paketą. Manometras prie žarnų paketo rodo viršslėgį. Viršslėgis reguliuojamas ventiliatoriaus sukimosi greičiu.

4.12 Balastai

CMS-T-00003144-C.1

Optimaliam svorio paskirstymui užtikrinti mašina gali būti su balastais **1**. Balastų komplektas atitinka 4 x 25 kg.



CMS-I-00002525

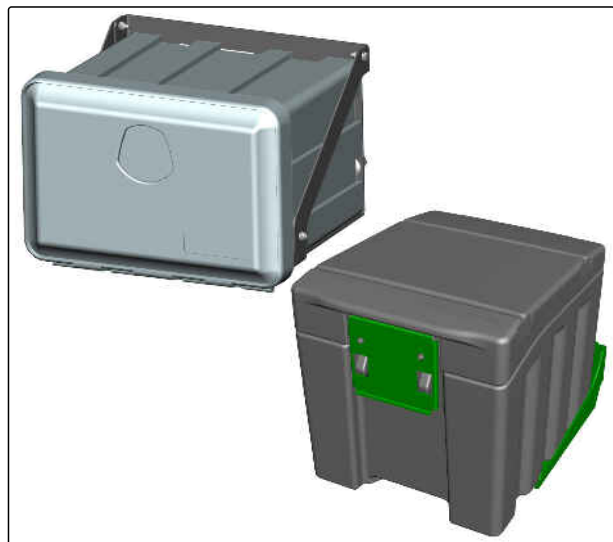
4.13 Dėtuė

CMS-T-00008777-D.1

Priklausomai nuo mašinos įrangos, „GewindePack“ su naudojimo instrukcija laikomas prie mašinos rėmo, rezervuaro arba dėtuėje.

Dėtuėje laikomi mašinos reikmenys ir kitos pagalbinės priemonės, pavyzdžiui:

- Dozavimo velenai
- Kalibravimo rezervuaras išbėrimo kiekiui kalibruoti
- Skaitmeninės svarstyklės kalibravimo kiekiui sverti

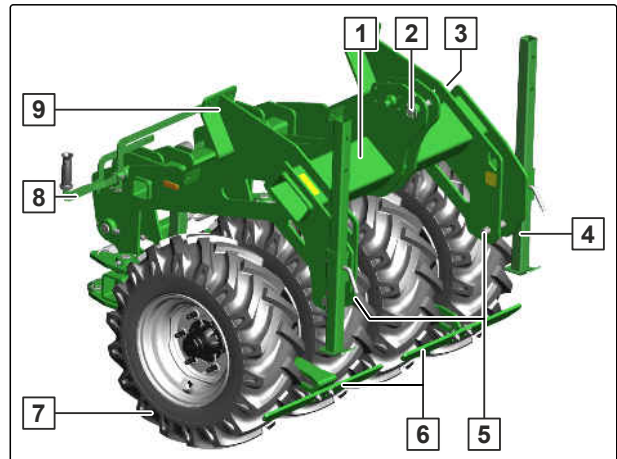


CMS-I-00006542

4.14 „T-Pack F“

CMS-T-00003145-D.1

- 1 „T-Pack F“ rėmas
- 2 Viršutinės trauklės laikiklis
- 3 Specifikacijų lentelė ant mašinos
- 4 Užpakalinės pastatymo atramos
- 5 Apatinių trauklių laikikliai
- 6 Brauktuvai
- 7 Tankintuvo padangos
- 8 Fiksatorius
- 9 „FTender“ laikiklis



CMS-I-00005252

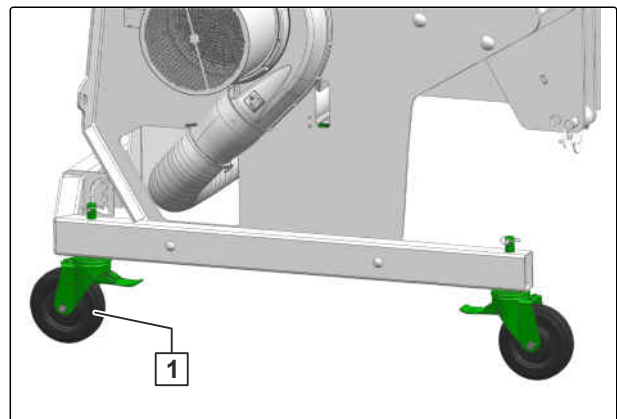
„T-Pack-F“ tankina sėklų vagą tarp traktoriaus padangų. Priklausomai nuo naudojimo sąlygų „FTender“ galima naudoti su „T-Pack-F“ arba be jo. „FTender“ naudojimui be „T-Pack-F“ reikalingi apatinių trauklių laikikliai.

4.15 Riedėjimo ir pastatymo įrenginys

CMS-T-00003146-C.1

Su pastatymo ratukais 1 įmanomas paprastas prijungimas prie 3-taškio traktoriaus keltuvo ir lengvas manevravimas kieme bei pastatuose. Prieš mašinos naudojimą reikia išmontuoti pastatymo ratukus.

Kad mašina nenuriedėtų, du ratai yra su stovėjimo stabdžiu.



CMS-I-00002470

4.16 Nesertifikuota kamerų sistema

CMS-T-00011763-B.1



NURODYMAS

Įranga su nesertifikuota kamerų sistema nepakeičia reguliuojančio asmens, dalyvaujant kelių eisme.

Nesertifikuotą kamerų sistemą sudaro po kamerą kairėje ir dešinėje mašinos pusėje.

Kameros skirtos aplinkai stebėti ir kaip pagalbinė priemonė manevrams atlikti. Priekyje pakabinamų padargų atveju ji naudojama skersiniam eismui stebėti.

4.17 Sertifikuota kamerų sistema

CMS-T-00011762-B.1

Sertifikuota kamerų sistema naudojama skersiniam eismui stebėti. Ji nepakeičia reikalavimų stebėti regėjimo lauką.

Sertifikuota kamerų sistema gali pakeisti reguliuojantį asmenį sankryžose ir įvažose.

Sertifikuotą kamerų sistemą sudaro po vieną kamerą kairėje ir dešinėje mašinos pusėje. Kamerų padėtį ir išdėstymą keisti draudžiama.

4.18 Radaro jutiklis

CMS-T-00001778-C.1

Radaro jutiklis registruoja elektrinių pavarų darbinį greitį. Iš darbinio greičio apskaičiuojamas apdirbtas plotas ir reikalingas dozatoriaus pavarų sukimosi greitis.



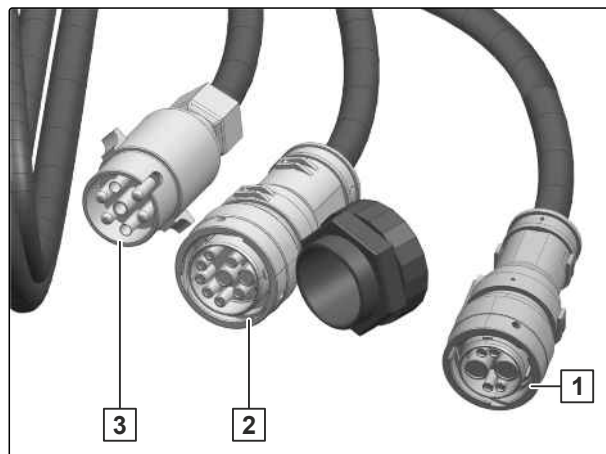
CMS-I-00002221

4.19 Įtampos tiekimas

CMS-T-00001852-C.1

Priklausomai nuo mašinos įrangos yra ne visos elektros tiekimo linijos.

- 1 Integruoto mašinos valdiklio mašinos kištukas
- 2 Autonominio mašinos valdiklio mašinos kištukas
- 3 Apšvietimo sistemos važiavimui keliais kištukas



CMS-I-00002606

Techniniai duomenys

5

CMS-T-00003110-J.1

5.1 Serijos numeris

CMS-T-00003137-A.1

Mašinos serijos numeris iškaltas ant pakabinimo rėmo dešinėje.

5.2 Matmenys

CMS-T-00003142-D.1

Matmenys	„FTender 1600“	„FTender 2200“
Transportavimo plotis	2,5 m	2,5 m
Pripildymo aukštis be „T-Pack F“	1,41 m	1,59 m
Pripildymo aukštis su „T-Pack F“	1,59 m	1,76 m
Bendrasis ilgis be „T-Pack F“	1,7 m	1,7 m
Bendrasis ilgis su „T-Pack F“	2,1 m	2,1 m
Atstumas iki svorio centro be „T-Pack F“	54,5 cm	55 cm
Atstumas iki svorio centro su „T-Pack F“	85,5 cm	86,5 cm

5.3 Masės

CMS-T-00005098-E.1

Mašina	„FTender 1600“	„FTender 2200“	„FTender 2200-C“	„T-Pack F 1450-880“
Savoji pagrindinės mašinos masė	661 kg	698 kg	783 kg	573 kg
Leidžiama techninė mašinos masė	3.421 kg	4.118 kg	4.203 kg	4.276 kg

Mašinos įranga	Balastų skaičius
Apatinių trauklių prijungimas	9 balastų komplektas = 900 kg
„T-Pack F“	3 balastų komplektas = 300 kg

5.4 Konstrukcinė kategorija

CMS-T-00003139-C.1

3-taškis pakabinimo rėmas	
„T-Pack F“	2 kategorija
Priekyje pakabinamas rezervuaras	3N kategorija ir 2 kategorija

5.5 Leidžiama naudingoji apkrova

CMS-T-00011018-E.1

Leidžiama naudingoji apkrova naudojimui
Leidžiama naudingoji apkrova = $G_Z - G_L =$ _____ kg

- G_Z : leidžiama techninė mašinos masė pagal specifikacijų lentelę [kg]
- G_L : nustatyta savoji masė [kg]

5.6 Darbinis greitis ir išbėrimo kiekis

CMS-T-00003140-E.1

Barstymas su atvira sistema		Darbinis plotis			
		3 m	4 m	6 m	9 m
Kviečiai	8 km/h	330 kg/ha	320 kg/ha	370 kg/ha	250 kg/ha
	12 km/h	220 kg/ha	210 kg/ha	250 kg/ha	170 kg/ha
	15 km/h	180 kg/ha	170 kg/ha	200 kg/ha	130 kg/ha
DAP	8 km/h	350 kg/ha	300 kg/ha	/	/
	12 km/h	230 kg/ha	200 kg/ha	/	/
	15 km/h	190 kg/ha	160 kg/ha	/	/

Barstymas su uždara sistema		Darbinis plotis			
		3 m	4 m	6 m	9 m
Kviečiai	8 km/h	770 kg/ha	770 kg/ha	890 kg/ha	590 kg/ha
	12 km/h	510 kg/ha	500 kg/ha	590 kg/ha	390 kg/ha
	15 km/h	410 kg/ha	400 kg/ha	470 kg/ha	310 kg/ha
DAP	8 km/h	750 kg/ha	510 kg/ha	500 kg/ha	340 kg/ha
	12 km/h	500 kg/ha	340 kg/ha	340 kg/ha	320 kg/ha
	15 km/h	400 kg/ha	270 kg/ha	270 kg/ha	180 kg/ha



NURODYMAS

Nurodytos vertės yra orientacinės.

Esant dideliems išbėrimo kiekiams gali atsitikti taip, kad bus negalima važiuoti didžiausiu galimu greičiu.

Tiekimo sistema	Darbinis plotis	
	nuo 3 m iki 4 m	nuo 5 m iki 6 m
Skirstytuvo galvūčių skaičius	1	1 arba 2
Gofruoto vamzdžio skersmuo prie skirstytuvo galvutės	125 mm	125 mm

Rekomenduojamas greičio diapazonas
nuo 2 km/h iki 18 km/h

5.7 Traktoriaus charakteristikos

CMS-T-00003141-C.1

Variklio galingumas	
„FTender 1600“	nuo 66 kW / 80 PS
„FTender 2200“	nuo 75 kW / 100 PS

Elektros įranga	
Baterijos įtampa	12 V
Pagrindinė traktoriaus įranga, skirta ISOBUS	25 A
Kištuko lizdas apšvietimui	7 polių

Hidraulika	
Maks. darbinis slėgis	210 bar
Traktoriaus siurblio našumas	Mažiausia 28 l/min, esant 150 bar
Mašinos hidraulinė alyva	HLP68 DIN51524 Hidraulinė alyva yra tinkama visų populiariausių traktorių gamintojų kombinuotiesiems hidraulinės alyvos kontūrams.
Valdymo įrenginiai	1 dvigubo veikimo 1 viengubo veikimo su reguliuojamu srauto kiekiu.
Beslėgė grįžtamoji linija	Dinaminis slėgis turi neviršyti 5 bar.

5.8 Triukšmingumas

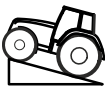
CMS-T-00002296-D.1

Su darbo vieta susijusio skleidžiamo triukšmo stiprumas yra mažesnis kaip 70 dB(A), matuojant uždaroje kabinoje prie traktoriaus vairuotojo ausies.

Emisijos garso slėgio lygio aukštis priklauso nuo naudojamos transporto priemonės.

5.9 Užvažiuojamas šlaitas

CMS-T-00004990-A.1

Skersai šlaitu		
Važiavimo kryptimi į kairę	10 %	
Važiavimo kryptimi į dešinę	10 %	
Šlaitu aukštyn ir žemyn		
Šlaitu aukštyn	10 %	
Šlaitu žemyn	10 %	

5.10 Tepimo medžiagos

CMS-T-00002396-B.1

Gamintojas	Tepimo medžiaga
ARAL	Aralub HL2
FINA	Marson L2
ESSO	Beacon 2
SHELL	Ratinax A

5.11 Grandinės tepimo alyva

CMS-T-00005469-B.1

Grandinės tepimo alyva
Nesumuilinamoji grandinės tepimo alyva mineralinės alyvos pagrindu pagal ISO VG 68

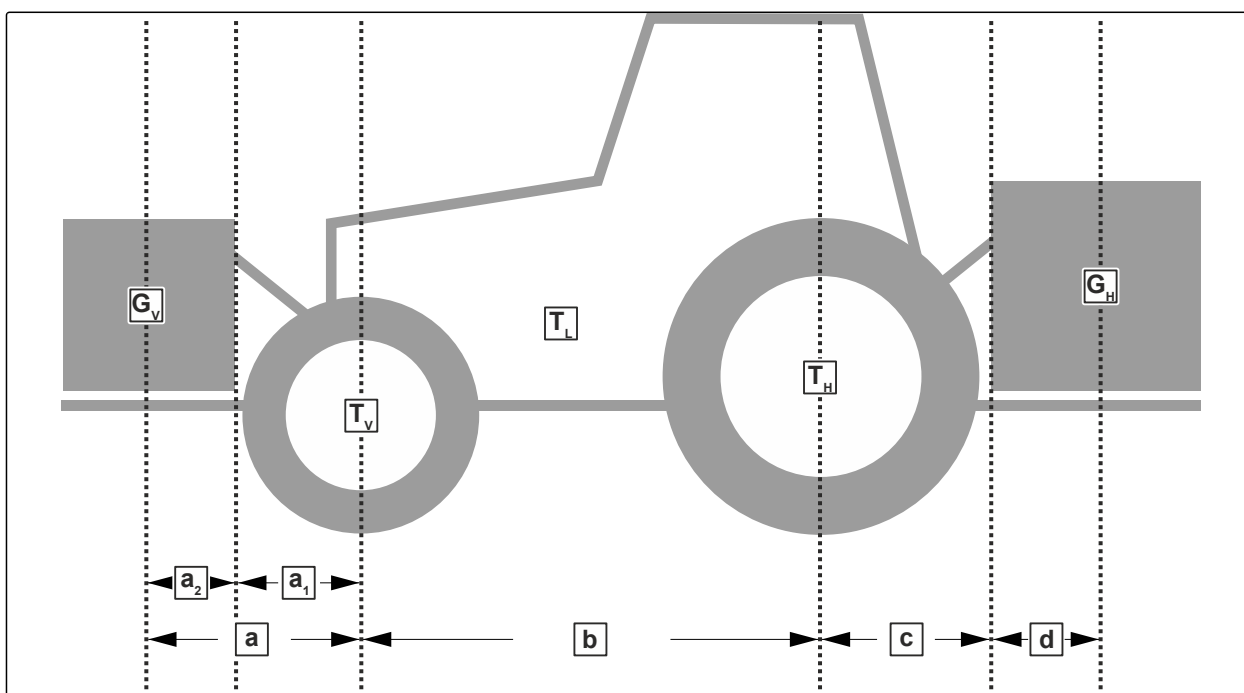
Mašinos paruošimas

6

CMS-T-00003111-N.1

6.1 Reikalingų traktoriaus savybių apskaičiavimas

CMS-T-00000063-F.1



CMS-I-00000581

Pavadinimas	Vienetai	Aprašymas	Nustatytos vertės
T_L	kg	Traktoriaus savoji masė	
T_V	kg	Naudojimui paruošto traktoriaus priekinio tilto apkrova be pakabinamos mašinos arba balastų	
T_H	kg	Naudojimui paruošto traktoriaus užpakalinio tilto apkrova be pakabinamos mašinos arba balastų	
G_V	kg	Priekyje montuojamos mašinos arba priekinio balasto bendrasis svoris	
G_H	kg	Gale sumontuotos mašinos arba užpakalinio balasto leidžiamas bendrasis svoris	
a	m	Atstumas tarp priekyje montuojamos mašinos arba priekinio balasto svorio centro ir priekinės ašies vidurio	

Pavadinimas	Vienetai	Aprašymas	Nustatytos vertės
a_1	m	Atstumas tarp priekinio tilto vidurio ir apatinių trauklių jungties vidurio	
a_2	m	Svorio centro atstumas: atstumas tarp priekyje montuojamos mašinos arba priekinio balasto svorio centro ir apatinių trauklių jungties vidurio	
b	m	Bazė	
c	m	Atstumas tarp galinio tilto vidurio ir apatinių trauklių jungties vidurio	
d	m	Svorio centro atstumas: atstumas tarp apatinių trauklių sujungimo taško vidurio ir gale montuojamos mašinos arba užpakalinio balasto svorio centro.	

1. Apskaičiuokite minimalų priekinį balastą.

$$G_{\min} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

$$G_{\min} = \underline{\hspace{2cm}}$$

$$G_{\min} = \underline{\hspace{2cm}}$$

CMS-I-00000513

2. Apskaičiuokite faktinę priekinio tilto apkrovą.

$$T_{Vtat} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{2cm}}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{2cm}}$$

CMS-I-00000516

3. Apskaičiuokite traktoriaus ir mašinos kombinacijos faktinį bendrąjį svorį.

$$G_{tat} = G_V + T_L + G_H$$

$$G_{tat} =$$

$$G_{tat} =$$

CMS-I-00000515

4. Apskaičiuokite faktinę užpakalinio tilto apkrovą.

$$T_{Htat} = G_{tat} - T_{Vtat}$$

$$T_{Htat} =$$

$$T_{Htat} =$$

CMS-I-00000514

5. Gamintojo pateiktuose duomenyse nustatykite dviejų traktoriaus padangų keliamąją galią.

6. Nustatytas vertes įrašykite į šią lentelę.



SVARBU

Nelaimingų atsitikimų pavojus dėl per didelės mašinos apkrovos

- Įsitikinkite, kad apskaičiuotos apkrovos yra mažesnės arba lygios leidžiamoms apkrovoms.

	Faktinė vertė pagal apskaičiavimą			Leidžiama vertė pagal traktoriaus naudojimo instrukciją			Dviejų traktoriaus padangų keliamoji galia	
Minimalus priekinis balastas		kg	≤		kg		-	-
Bendrasis svoris		kg	≤		kg		-	-
Priekinio tilto apkrova		kg	≤		kg	≤		kg
Užpakalinio tilto apkrova		kg	≤		kg	≤		kg

6.2 Mašinos prijungimas

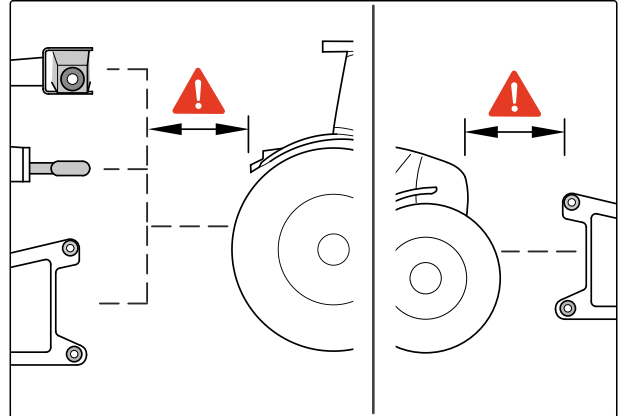
CMS-T-00003200-I.1

6.2.1 Privažiavimas traktoriumi prie mašinos

CMS-T-00005794-D.1

Tarp traktoriaus ir mašinos turi likti pakankamai vietos, kad būtų galima nekludomai prijungti maitinimo linijas.

- Traktoriumi privažiokite prie mašinos, palikdami pakankamą atstumą.

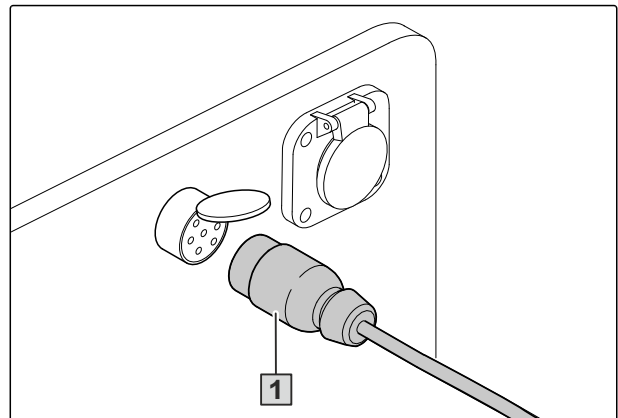


CMS-I-00004045

6.2.2 Įtampos prijungimas

CMS-T-00001399-G.1

1. Įkiškite įtampos tiekimo kištuką **1**.
2. Nutieskite įtampos tiekimo laidus taip, kad jie galėtų laisvai judėti, nebūtų trinties bei suspaudimo vietų.
3. Patikrinkite, ar veikia mašinos apšvietimo sistema.



CMS-I-00001048

6.2.3 Tiekimo linijos prijungimas

CMS-T-00003560-E.1

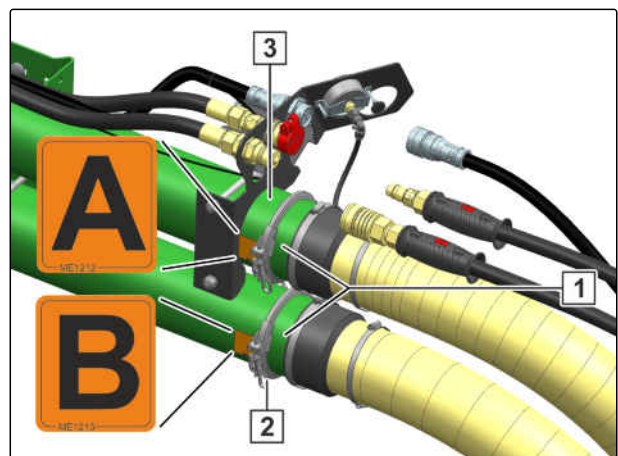
Priklausomai nuo mašinos įrangos yra viena arba dvi tiekimo linijos.



NURODYMAS

Atsižvelkite į ženklimą **A** ir **B**.

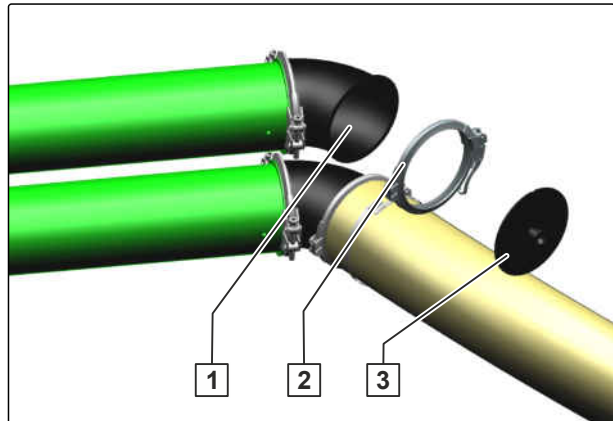
1. Sujunkite jungiamąjį elementą **1** su tiekimo linija **3**.
2. Uždarykite veržiamąją apkabą **2**.



CMS-I-00002609

Jei „FTender“ su dviem tiekimo atkarpomis turi būti naudojamas prie mašinos su viena tiekimo linija, tiekimo atkarpą **1** reikia išjungti, kaip aprašyta toliau.

3. Atidarykite veržiamąją apkabą **2**.
4. Įstatykite dangtį **3**.
5. Uždarykite veržiamąją apkabą **2**.

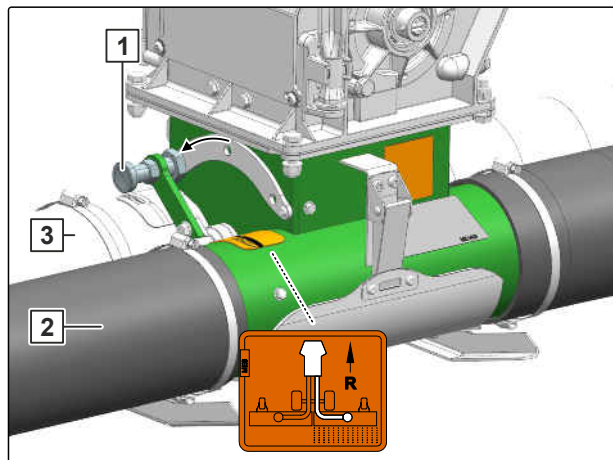


CMS-I-00005154

Mašinos įrangai su mechaniniu pusės sekcijų perjungikliu:

6. *Tiekimo atkarpai **3** išaktyvinti,*
Nustatykite svirtį **1** į pavaizduotą padėtį.

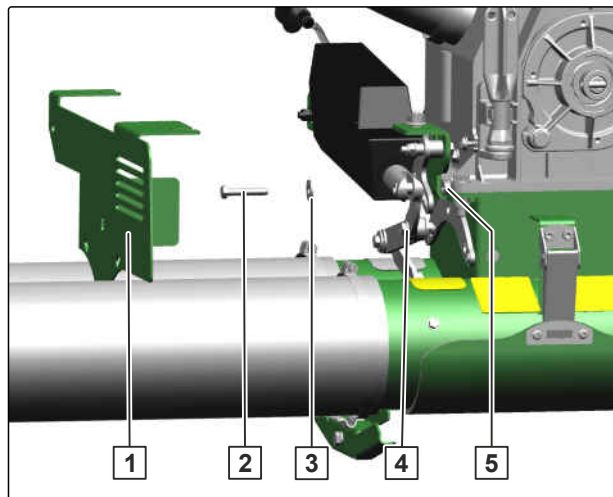
➔ Tiekimo atkarpa **2** yra suaktyvinta.



CMS-I-00003649

Mašinos įrangai su elektriniu pusės sekcijų perjungikliu:

7. Nuimkite dangtį **1**.
8. Išmontuokite veržlę **5**.
9. Išmontuokite varžtą **2** ir poveržlę **3**.
10. Ištraukite svirtį **4** iki atramos (kalibravimo padėtis).
11. Sumontuokite varžtą **2** ir poveržlę **3** išilginėje angoje.
12. *Svirčiai fiksuoti kalibravimo padėtyje,*
sumontuokite ir priveržkite veržles **5**.
13. Sumontuokite dangtį **1**.

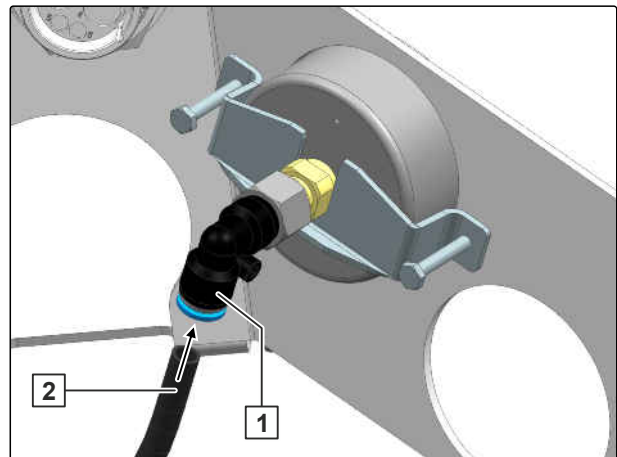


CMS-I-00005153

6.2.4 Manometro prijungimas

Priklausomai nuo mašinos įrangos yra vienas arba du manometrai.

- Oro žarną **2** kiškite į jungtį **1** iki atramos.



CMS-T-00003223-C.1

CMS-I-00002491

6.2.5 Elektros tiekimo linijų prijungimas

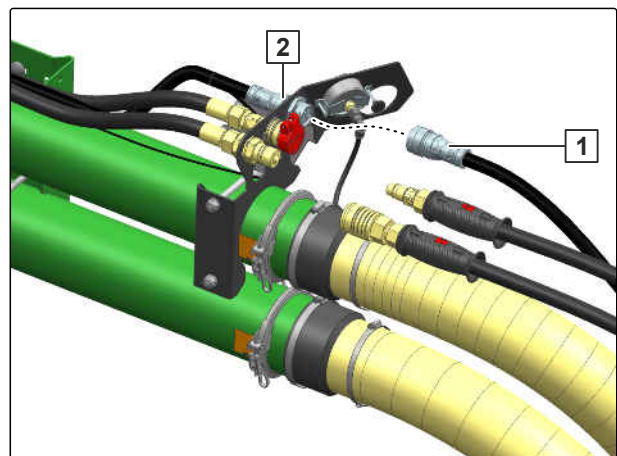
Priklausomai nuo mašinos valdiklio elektros tiekimo kištukas prie tiekimo linijos gali atrodyti skirtingai.

1. *Kartu su integruotu mašinos valdikliu,*
įkiškite kištuką **1** prie sąsajos **2**

arba

kartu su autonominiu mašinos valdikliu,
įkiškite kištuką prie sąsajos arba priekinio 3-
taškio keltuvo.

2. Nutieskite ISOBUS kabelius, palikdami
pakankamai judėjimo laisvės ir išvengdami
trinties vietų bei suspaudimo vietų.



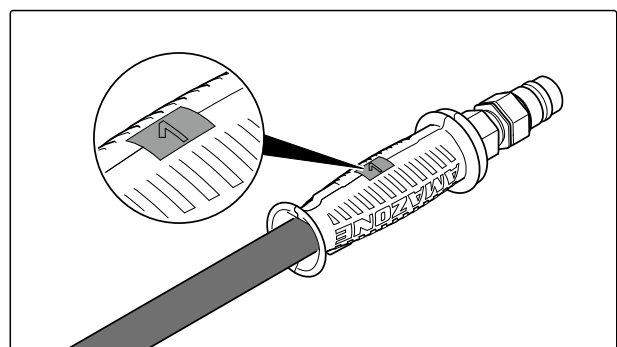
CMS-T-00005069-C.1

CMS-I-00003623

6.2.6 Hidraulinių žarnų prijungimas

Visos hidraulinės žarnos yra su rankenomis. Ant rankenų yra spalviniai ženkliniai su numeriu arba raidiniu kodu. Ženkliniams yra priskirtos atitinkamos traktoriaus valdymo įrenginio slėgio linijos hidraulinės funkcijos. Kaip žymos prie mašinos prijungiamos plėvelės, kurios rodo atitinkamas hidraulines funkcijas.

Priklausomai nuo hidraulinės funkcijos naudojami skirtingi traktoriaus valdymo įrenginio aktyvinimo būdai:



CMS-T-00003790-G.1

CMS-I-00000121

Aktyvinimo būdas	Funkcija	Simbolis
Užfiksavimas	Nuolatinė alyvos cirkuliacija	
Spaudinėjimas	Alyvos cirkuliacija, kol bus atlikta komanda	
Laisvasis	Laisvas alyvos tekėjimas traktoriaus valdymo įrenginyje	

Ženklinimas		Funkcija			Traktoriaus valdymo įrenginys	
Geltona			Hidraulinis darbinės padėties indikatorius	Įjungimas	Dvigubo veikimo	
				Išjungimas		
Raudona			Ventiliatoriaus hidraulinis variklis	Įjungimas	Dvigubo veikimo	
			Pildymo sraigtas	Įjungimas		
Raudona			Ventiliatoriaus hidraulinis variklis	Įjungimas	vienpusio veikimo	
		Mašinos yra slėgio išleidimo per beslėgę grįžtamąją liniją sistema.				

⚠ ĮSPĖJIMAS

Sužalojimų arba mirties pavojus

Jei yra netinkamai prijungtos hidraulinės žarnos, galimos klaidingos hidraulinės sistemos funkcijos.

- Prijungdami hidraulines žarnas, atsižvelkite į hidraulinių kištukų spalvinį ženklimą.

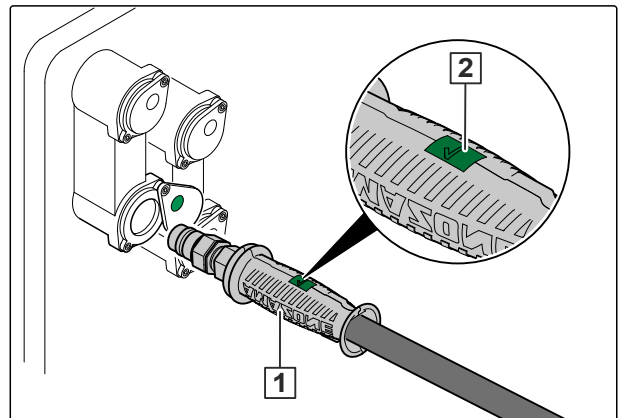


SVARBU

Žala mašinai dėl nepakankamo grįžtamosios hidraulinės alyvos kiekio

- ▶ Beslėgei grįžtamajai hidraulinės alyvos linijai naudokite tik DN16 arba didesnių matmenų linijas.
- ▶ Parinkite trumpus grįžtamuosius kelius.
- ▶ Tinkamai prijunkite beslėgę grįžtamąją hidraulinės alyvos liniją prie tam skirtos jungties.
- ▶ *Priklausomai nuo mašinos įrangos:* Prijunkite nuotėkio alyvos liniją prie tam skirtos jungties.
- ▶ Komplekte esančią jungiamąją movą sumontuokite prie beslėgės grįžtamosios hidraulinės alyvos linijos.

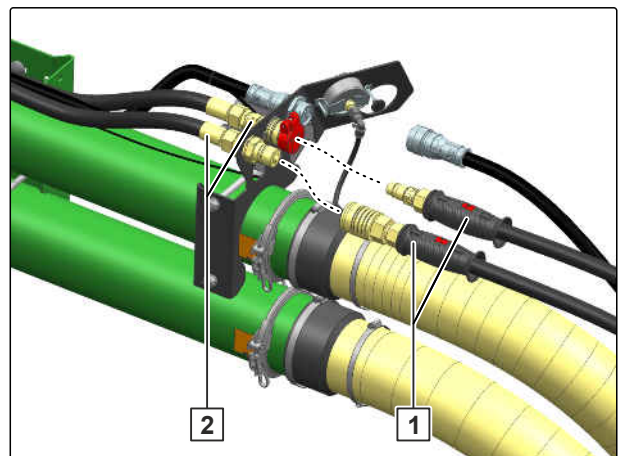
1. Traktoriaus valdymo įrenginiu išleiskite slėgį iš hidraulikos tarp traktoriaus ir mašinos.
 2. Nuvalykite hidraulinės sistemos kištukus.
 3. Hidraulinės žarnos **1** pagal ženklinį **2** prijunkite prie traktoriaus hidraulinės sistemos kištukinių lizdų.
- ➔ Hidraulinės sistemos kištukai girdimai užsifiksuoja.
4. Nutieskite hidraulinės žarnas, palikdami pakankamai judėjimo laisvės ir išvengdami trinties vietų.



CMS-I-00001045

Priklausomai nuo mašinų kombinacijos, priekyje pakabinamo rezervuaro hidraulinės žarnos prijungiamos prie gale pakabinamos mašinos.

5. Hidraulinės žarnos **1** pagal ženklinį **2** prijunkite prie žarnų paketo hidraulinių kištukinių lizdų.
- ➔ Hidraulinės sistemos kištukai girdimai užsifiksuoja.
6. Nutieskite hidraulinės žarnas, palikdami pakankamai judėjimo laisvės ir išvengdami trinties vietų.



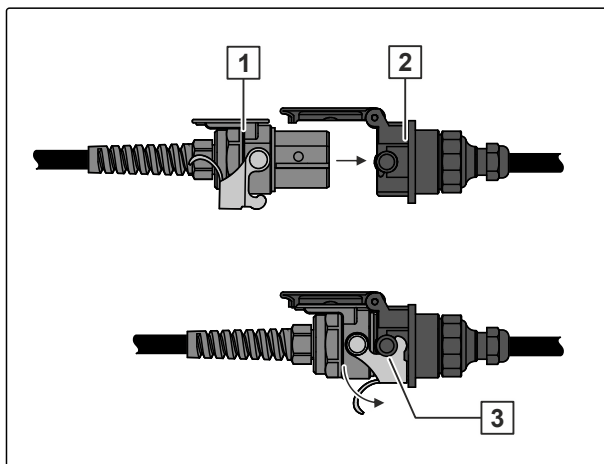
CMS-I-00002766

6.2.7 Kamerų sistemos prijungimas

CMS-T-00007368-A.1

Priklausomai nuo mašinos įrangos yra viena sertifikuota arba viena nesertifikuota kamerų sistema.

1. Nutieskite kamerų sistemos kabelius, palikdami pakankamai judėjimo laisvės ir išvengdami trinties vietų bei suspaudimo vietų.
2. Monitoriaus jungtį **1** įstatykite į kamerų sistemos kištukinį lizdą **2**.
3. Uždarykite fiksavimo apkabą **3**.

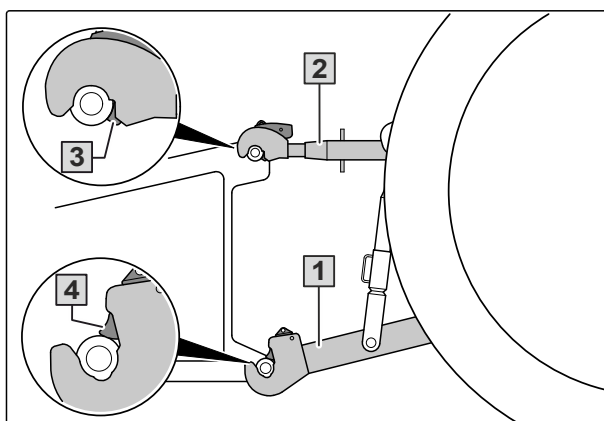


CMS-I-00005143

6.2.8 3-taškis pakabinimo rėmo prijungimas

CMS-T-00001400-G.1

1. Traktoriaus apatines traukles **1** nustatykite vienodame aukštyje.
2. Sėdėdami ant traktoriaus sėdynės, prijunkite apatines traukles **1**.
3. Prijunkite viršutinę trauklę **2**.
4. Patikrinkite, ar viršutinės trauklės fiksavimo kablys **3** ir apatinių trauklių fiksavimo kabliai **4** yra tinkamai užblokuoti.

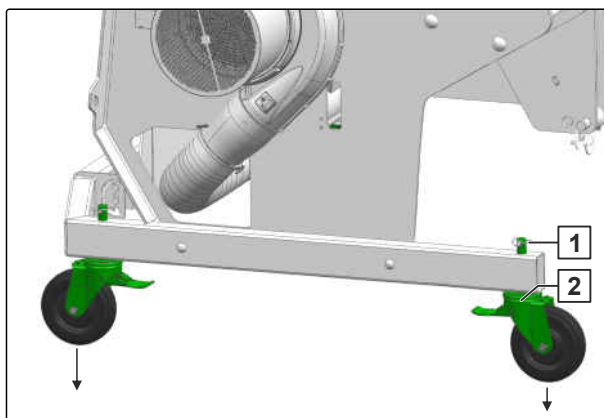


CMS-I-00001225

6.2.9 Riedėjimo ir pastatymo įrenginių išmontavimas

CMS-T-00003212-C.1

1. Pakelkite mašiną.
2. Ištraukite atlenkiamą kištuką **1**.
3. Išimkite visus pastatymo ratukus **2**, traukdami juos žemyn.
4. Pastatymo ratukus ir atlenkiamą kištuką laikykite tinkamoje vietoje.



CMS-I-00002471

6.3 Mašinos paruošimas naudojimui

CMS-T-00003202-N.1

6.3.1 Darbinės padėties jutiklio priderinimas

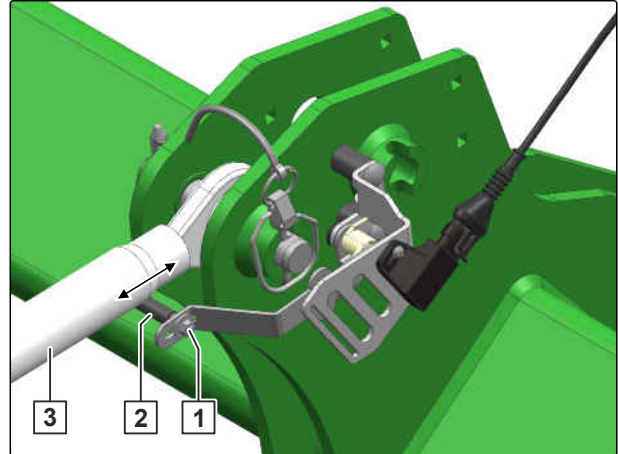
CMS-T-00003625-E.1

Darbinės padėties jutiklis kontroliuoja mašinos padėtį 3-taškėje hidraulinėje sistemoje ir perjungia dozatorių pavaras. Svirties ilgį galima reguliuoti.

1. Atsukite veržlę **1**.
2. Nustatykite svirtį **2** prie lygaus atraminio paviršiaus prie viršutinės trauklės **3**.
3. Priveržkite veržlę.
4. *Siekiant užtikrinti, kad darbinės padėties jutiklis priglus prie lygaus ploto, iškelkite ir nuleiskite visą mašiną.*
5. *Kaip konfigūruoti darbinės padėties jutiklį, žr. ISOBUS programinės įrangos naudojimo instrukcijoje "Darbinės padėties jutiklio konfigūravimas"*

arba

žr. naudojimo instrukciją "Valdymo kompiuteris".

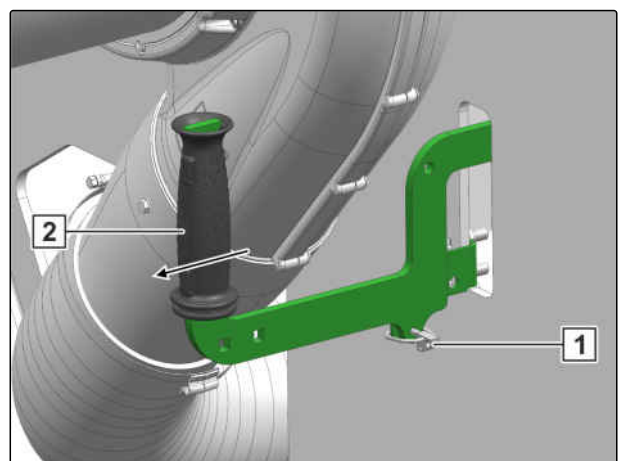


CMS-I-00002608

6.3.2 „T-Pack F“ nustatymas į darbo padėtį

CMS-T-00003211-C.1

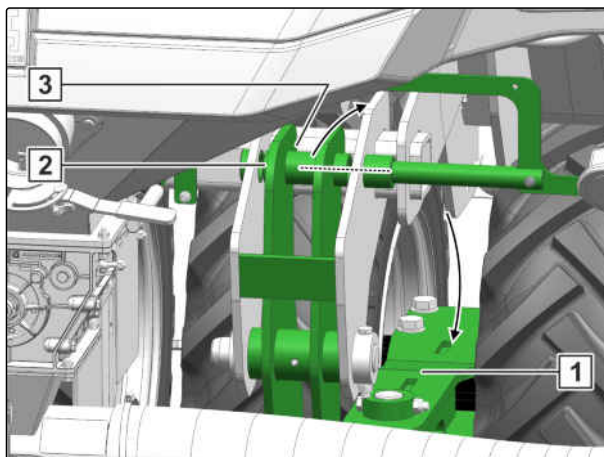
1. nuleiskite mašiną.
2. Ištraukite atlenkiamą kištuką **1**.
3. Atidarykite fiksatorių **2**.



CMS-I-00002478

4. Pakelkite mašiną.

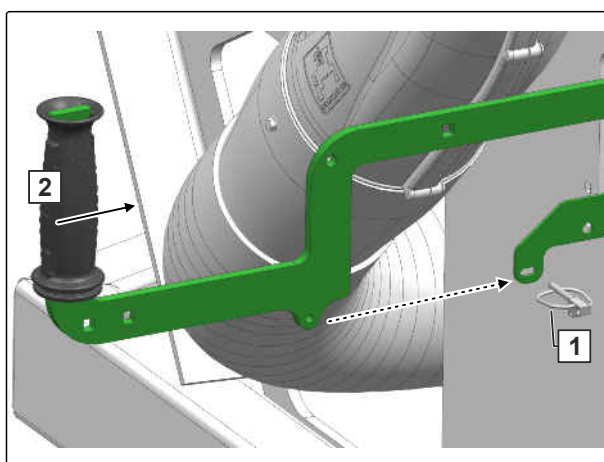
- ➔ Balansyras yra prie užpakalinės atramos **3**.
Darbinės padėties kištukinės įvorės **2** sutampa su kaiščiais.



CMS-I-00002480

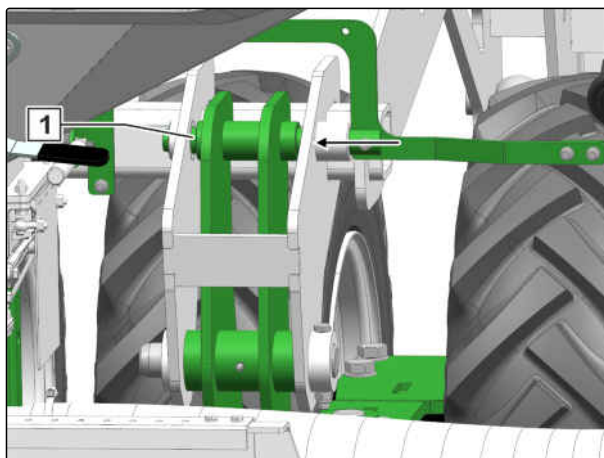
5. Uždarykite fiksatorių **2**.

6. Užfiksuokite fiksatorių atlenkiamu kištuku **1**.



CMS-I-00002477

- ➔ „T-Pack F“ yra užfiksuotas darbinėje padėtyje **1**.

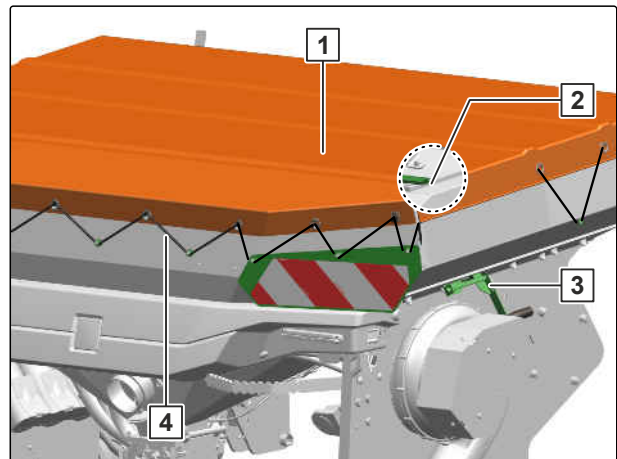


CMS-I-00002475

6.3.3 Rezervuaro dangčio valdymas

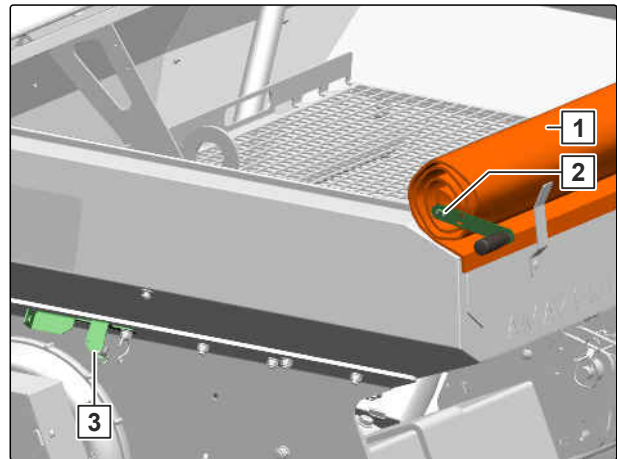
CMS-T-00003556-E.1

1. Nuimkite guminį lyną **4** nuo iškišų.
2. Paimkite valdymo įrankį **3** iš laikymo padėties.
3. *Vyniojimo bėgeliui* **2** *atlaisvinti:*
Atverskite aukštyn rezervuaro tentą **1**.
4. Įstatykite valdymo įrankį į vyniojimo bėgelį.
5. Susukite rezervuaro tentą su valdymo įrankiu.



CMS-I-00002532

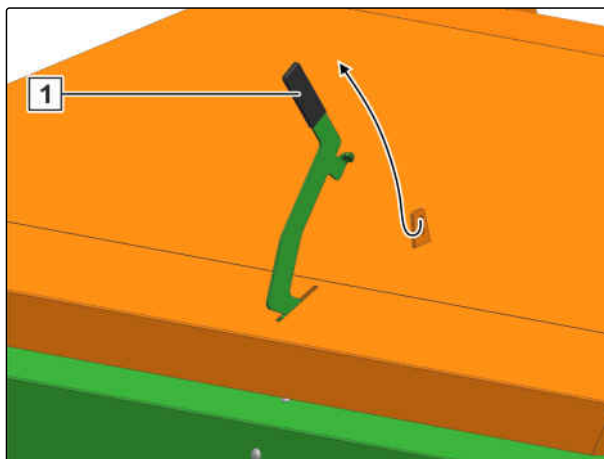
6. Valdymo įrankį **2** įstatykite į vyniojimo bėgelį.
7. Išvyniokite rezervuaro tentą **1** su valdymo įrankiu.
8. Įtempkite guminį lyną ant iškišų.
9. Įstatykite valdymo įrankį į laikiklį **3**.
10. Valdymo įrankį užfiksuokite atlenkiamu kištuku.



CMS-I-00002539

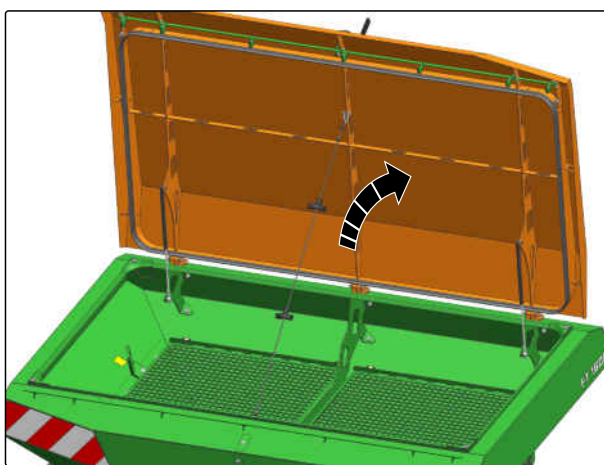
11. Išjunkite ventiliatorių.

12. Atblokuokite fiksatoriaus svirtį **1** prie rezervuaro dangčio.



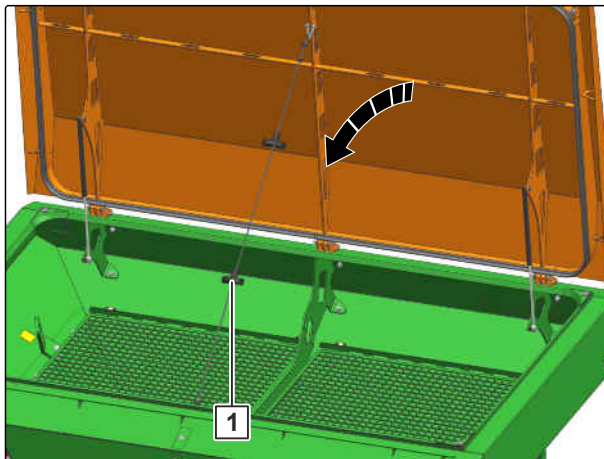
CMS-I-00002481

➔ Rezervuaro dangtis atsidaro savaime.



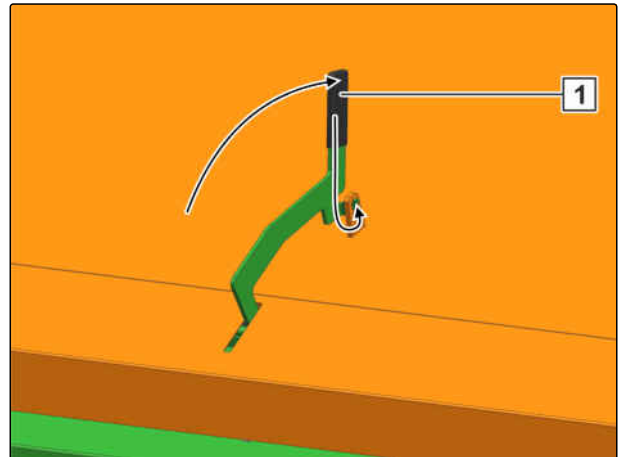
CMS-I-00002484

13. Rezervuaro dangtį uždarykite lynu **1**.



CMS-I-00002482

14. Fiksatoriaus svirtį **1** fiksukite prie rezervuaro dangčio.



CMS-I-00002483

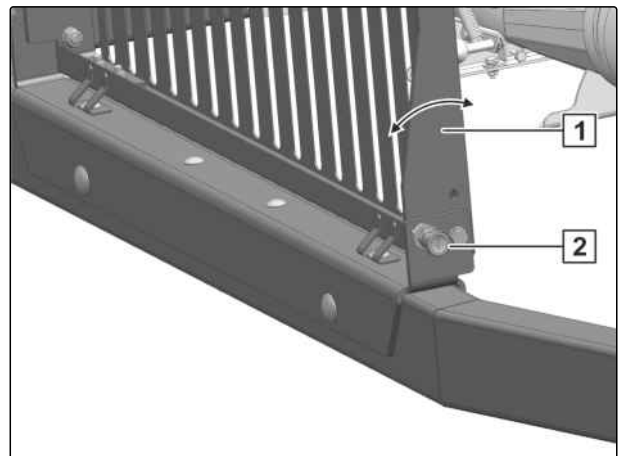
6.3.4 Krovimo aikštelės valdymas

1. nuleiskite mašiną.
2. Atfiksukite krovimo aikštelės fiksavimo kaištį **2**.
3. Krovimo aikštelę **1** pasukite žemyn.

arba

Krovimo aikštelę pasukite į viršų.
4. Krovimo aikštelę norimoje padėtyje užfiksukite fiksavimo kaiščiu.

CMS-T-00003199-F.1

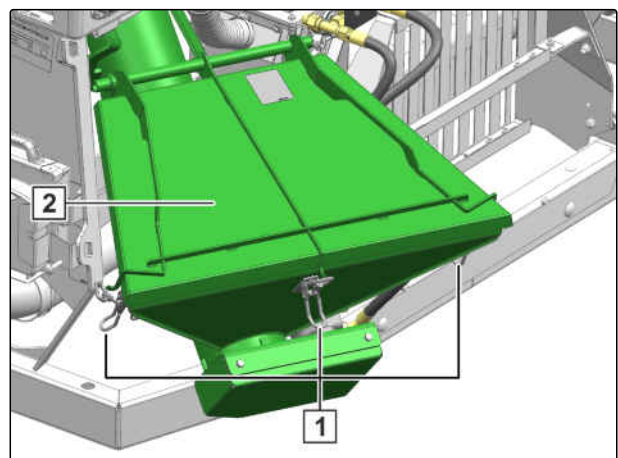


CMS-I-00002563

6.3.5 Rezervuaro pildymas pildymo sraigtu

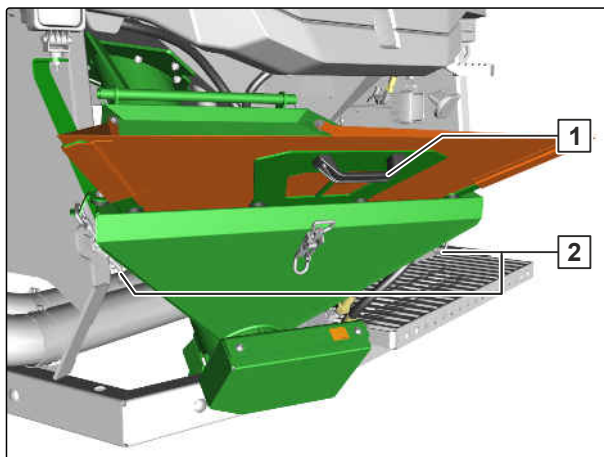
1. Krovimo aikštelę pasukite žemyn.
2. Atidarykite rezervuaro dangtį.
3. nuleiskite mašiną.
4. Atidarykite fiksatorių **1**.
5. Nuimkite dangtį **2**.

CMS-T-00005415-G.1



CMS-I-00003856

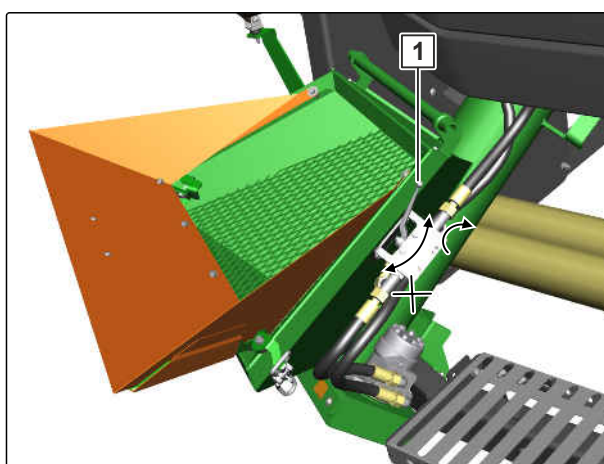
6. Atlenkite pagalbinį pildymo įtaisą **1**.
7. Užfiksuokite pagalbinį pildymo įtaisą blokatoriumi **2** prie pildymo piltuvo.
8. Privažiokite mašina prie traktoriaus išleidimo angos.



CMS-I-00003857

9. *Alyvos tiekimui į tiekimo sraigtą suaktyvinti:*
Įjunkite traktoriaus valdymo įrenginį "raudona 2"
pagal poreikį maks. iki 75 l/min.
10. Pildymo sraigto pavarą lėtai įjunkite uždarymo
čiaupu **1**.
11. Pilkite barstomąją medžiagą į pildymo sraigto
pildymo piltuvą.

➔ Pripildymo lygis rezervuare padidėja.



CMS-I-00003855

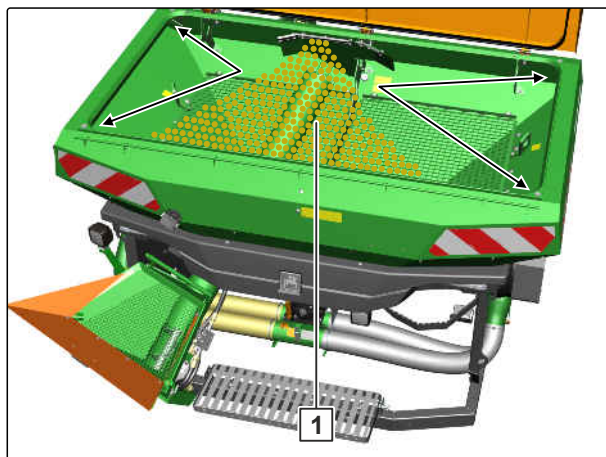


NURODYMAS

Maksimali pildymo galia pasiekama, kai virš
tiekimo sraigto susidaro pylimo kūgis.

12. Kontroliuokite pripildymo lygį.
13. *Kai rezervuaras pripildytas:*
Sustabdykite pildymo piltuvo pildymą.
14. Leiskite tiekimo sraigtui veikti, kol jis bus
ištuštintas.
15. Lėtai išjunkite pildymo sraigto pavarą uždarymo
čiaupu.
16. Išjunkite traktoriaus valdymo įrenginį "raudona 2".

17. Pylimo kūgį **1**, naudodamiesi tinkama pagalbine priemone, stumkite per pildymo sraigta į rezervuaro kampus.
18. Uždarykite rezervuaro dangtį.
19. Uždarykite pildymo piltuvą.
20. Užblokuokite dangtį.
21. Krovimo aikštelę pasukite į viršų.



CMS-I-00003861

6.3.6 Rankų plovimo bakelio pildymas

CMS-T-001707-A.1



NURODYMAS

Rankų plovimo bakelį pripildykite tik vandentiekio vandens.



ĮSPĖJIMAS

Pavojus apsinuodyti dėl nešvaraus vandens

Rankų plovimo bakelis nėra skirtas naudoti maisto produktams. Jei gersite šį vandenį, galite apsinuodyti.

- Vandenį iš rankų plovimo bakelio naudokite tik plovimui.

1. Užsukite vandens čiaupą **3**.
2. Atidarykite sukamąjį uždorį **1**.
3. Rankų plovimo bakelio pildymas prie mašinos arba

pildymui išimkite iš laikiklio.



CMS-I-00006666

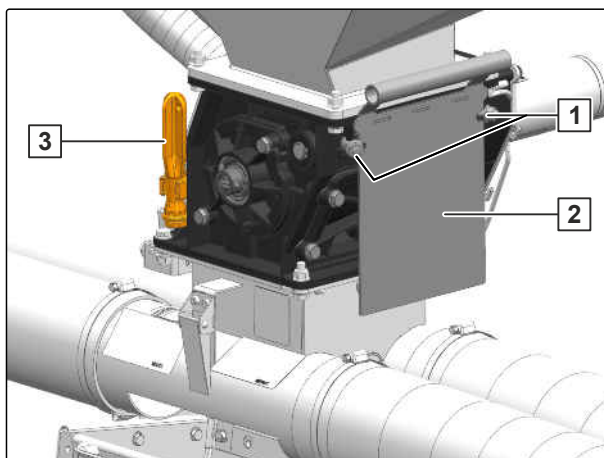
6.3.7 Dozatoriaus paruošimas naudojimui

CMS-T-00003566-J.1

6.3.7.1 Dozatoriaus įjungimas

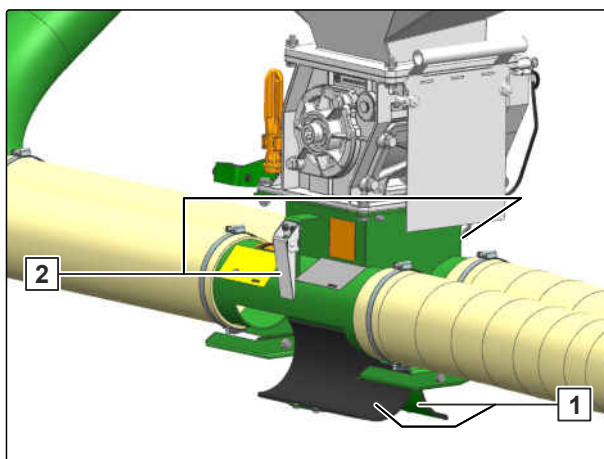
CMS-T-00005130-C.1

1. *Jei rezervuaras pripildytas:*
Ištraukite uždariamąją sklendę **1** iš dozatoriaus korpuso.
2. Uždariamąją sklendę nustatykite prie dozatoriaus korpuso.
3. Pasukite varžtus **2** prieš uždariamąją sklendę.
4. Priveržkite varžtus raktu **3**.



CMS-I-00002503

5. *Jei darbas atliekamas be kalibravimo:*
uždarykite visas kalibravimo sklendes **1**.
6. Užblokuokite visas uždarymo svirtis **2** ant dozatoriaus korpuso.



CMS-I-00003686

6.3.7.2 Dozavimo veleno parinkimas

CMS-T-00003574-I.1

Barstoma medžiaga	Dozavimo tūris									
	3,75 cm³	7,5 cm³	20 cm³	40 cm³	120 cm³	210 cm³	350 cm³	600 cm³	660 cm³	880 cm³
Pupelės									X	
Grikliai						X		X		
Kviečiai spelta								X	X	X
Žirniai									X	
Linai (beicuoti)			X	X						

Barsto ma medžia ga	Dozavimo tūris									
	3,75 cm³	7,5 cm³	20 cm³	40 cm³	120 cm³	210 cm³	350 cm³	600 cm³	660 cm³	880 cm³
Miežiai						X	X	X		X
Žolės sėklos						X				
Avižos						X	X	X		X
Soros			X	X						
Kmynai		X	X	X						
Lubinai					X		X		X	
Liucern os		X	X	X						
Kukurū zai					X					
Aguono s	X	X	X							
Aliejinia i linai (drėgna i beicuoti)		X	X	X						
Ridikėli ai		X	X	X						
Facelijos		X	X	X						
Rapsai	X	X	X	X						
Rugiai						X	X	X		X
Raudon ieji dobilai		X	X	X						
Garstyč ios			X	X						
Soja							X		X	
Saulėgr ąžos					X	X		X		X
Pašarin ės ropės		X	X	X						
Kvietru giai						X		X		X
Kviečiai						X	X	X		X
Vikiai			X	X		X				

Barstoma medžiaga	Dozavimo tūris									
	3,75 cm³	7,5 cm³	20 cm³	40 cm³	120 cm³	210 cm³	350 cm³	600 cm³	660 cm³	880 cm³
Trąšos (granulės)							X		X	



NURODYMAS

Granuliuotoms trąšoms visada naudokite lankstų veleną, kurio dozavimo tūris 350 cm³ arba 660 cm³.

Šis dozavimo velenų parinkimas yra rekomendacinio pobūdžio. Optimalų dozavimo veleną galima nustatyti tik kalibruojant.

Velenų tūriai nurodyti ant veleno šono.

1. Koks dozavimo velenas yra reikalingas priklausomai nuo sėklų, pažiūrėkite lentelėje.
2. *Kaip montuoti norimą dozavimo veleną:*
Žr. "Dozavimo veleno keitimas".
3. *Kaip atlikti kalibravimą:*
Žr. "Dozavimo kiekio kalibravimas".

6.3.7.3 Modulinio dozavimo veleno permontavimas

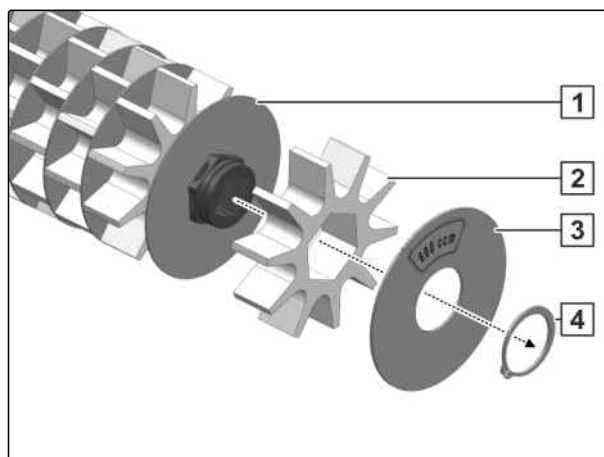
CMS-T-00003613-H.1

6.3.7.3.1 Dozavimo kamerų padidinimas

CMS-T-00003564-F.1

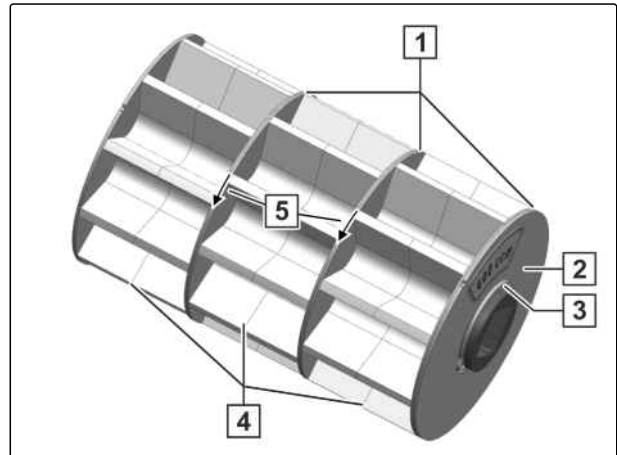
Jei reikia dozuoti labai stambias sėklas, modulinio dozavimo veleno kameras reikia padidinti.

1. Nuimkite fiksavimo žiedą **4**.
2. Nuimkite dengiamąją plokštelę **3**.
3. Nuimkite dozavimo rites **2** ir tarpines plokšteles **1**.



CMS-I-00002550

4. Dozavimo rites [4] ir tarpines plokšteles [1] montuokite poromis.
5. *Tolygiam sukimuisi užtikrinti:*
Sumontuokite dozavimo kameras su tolygiu poslinkiu [5].
6. Sumontuokite dengiamąją plokštelę [2].
7. Sumontuokite fiksavimo žiedą [3].



CMS-I-00002551

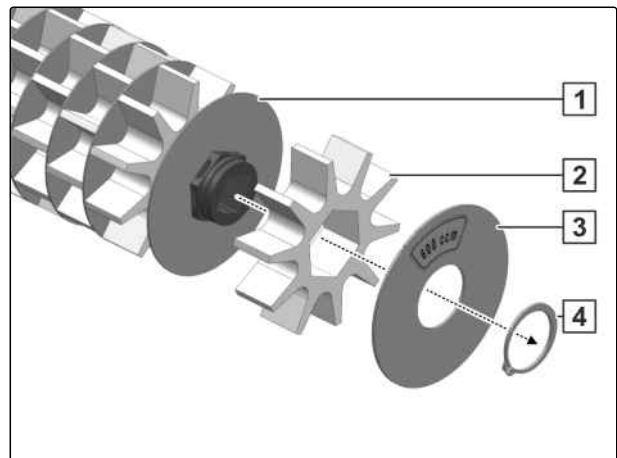
6.3.7.3.2 Dozavimo tūrio priderinimas

CMS-T-00003614-G.1

Dozavimo veleno tūrį galima keisti perstatant, nuimant arba įstatant dozavimo rites.

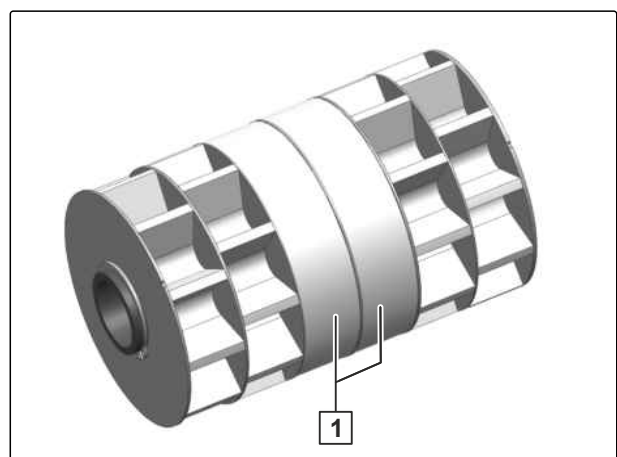
Dozavimo veleno tūris turi būti tik tokio dydžio, kad būtų galima išbarstyti norimą barstomosios medžiagos kiekį.

1. Nuimkite fiksavimo žiedą [4].
2. Nuimkite dengiamąją plokštelę [3].
3. Nuimkite dozavimo rites [2] ir tarpines plokšteles [1].



CMS-I-00002550

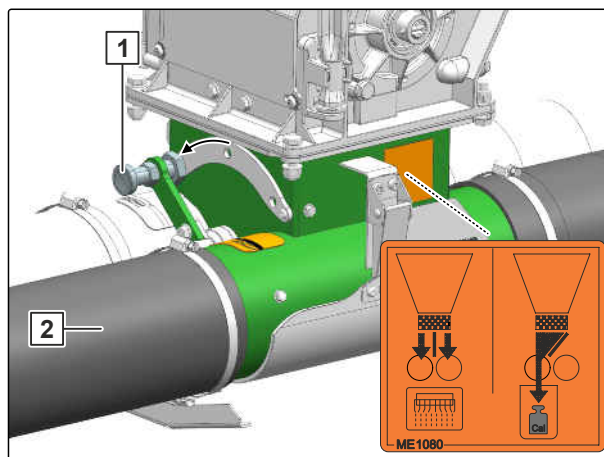
4. *Tolygiam sukimuisi užtikrinti:*
Simetriškai sumontuokite dozavimo rites be kamerų [1] per vidurį [2].
5. Sumontuokite dozavimo rites ir tarpines plokšteles.
6. Sumontuokite dengiamąją plokštelę.
7. Sumontuokite fiksavimo žiedą.



CMS-I-00002552

6.3.7.4 Dozavimo veleno keitimas

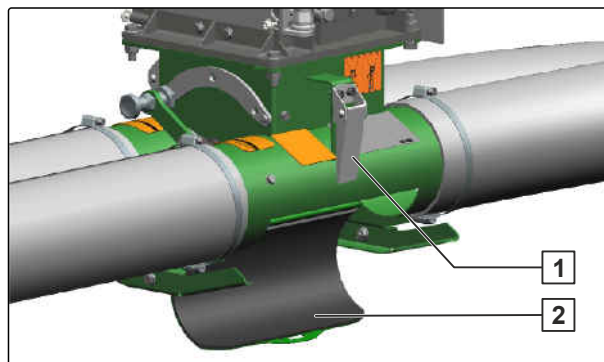
1. Išjunkite ventiliatorių.
2. *Jei mašina yra su dvigubu šliuzu,* svirtimi **1** suaktyvinkite tiekimo atkarpą **2**.



CMS-T-00003228-C.1

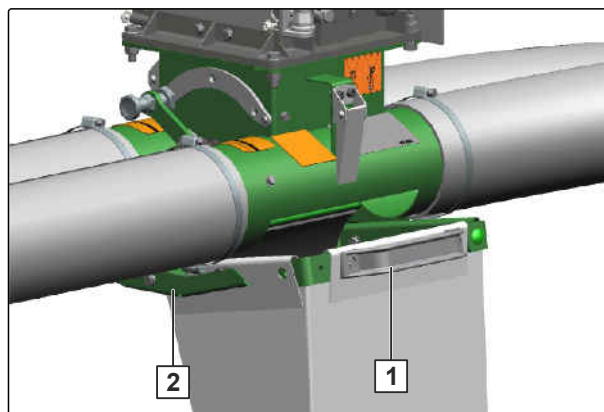
CMS-I-00002542

3. Atblokuokite uždarymo svirtį **1** ant dozatoriaus korpuso.
4. Atidarykite kalibravimo sklendę **2**.



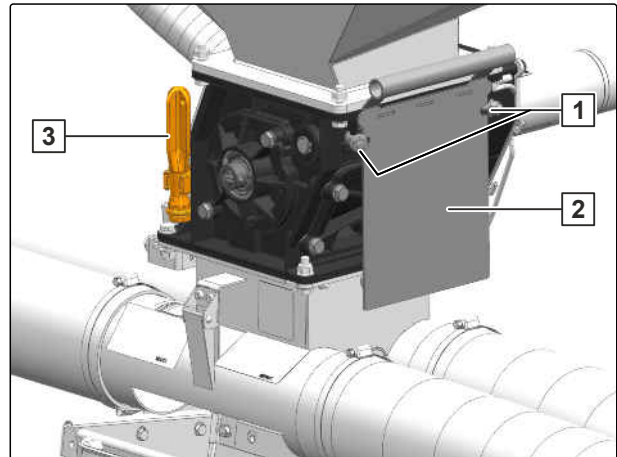
CMS-I-00003654

5. Išimkite kalibravimo rezervuarą **1** iš dėtuės.
6. Kalibravimo rezervuarą pastumkite po dozatoriaus korpusu į laikiklį **2**.



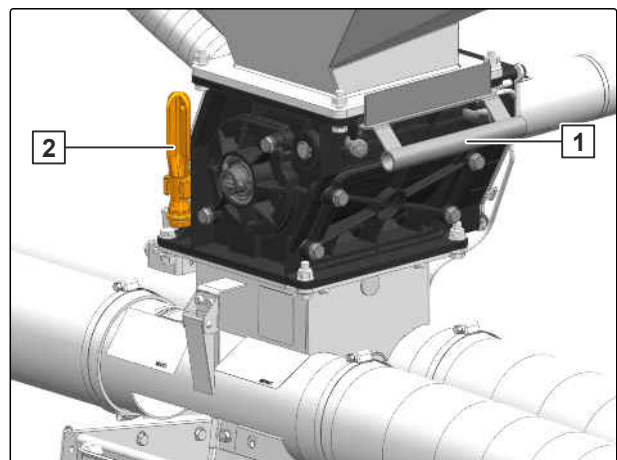
CMS-I-00003653

7. Atsukite varžtus **1** su raktu **3**.
8. Varžtus pasukite į šoną.
9. Uždaromąją sklendę **2** patraukite iš stovėjimo padėties.



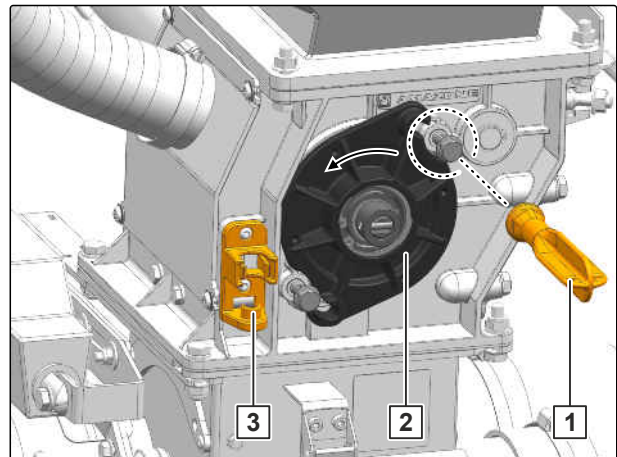
CMS-I-00002503

10. Uždaromąją sklendę **1** įstumkite į dozatoriaus korpusą.
11. Įstatykite raktą į laikiklį **2**.
12. *Kaip ištuštinti dozatorių ir dozavimo veleną, žr. ISOBUS programinės įrangos naudojimo instrukcijoje "Ištuštinimas".*



CMS-I-00003650

13. Atsukite varžtus raktu **1**.
14. Įstatykite raktą į laikiklį **3**.
15. sukite guolio dangtelį **2**.

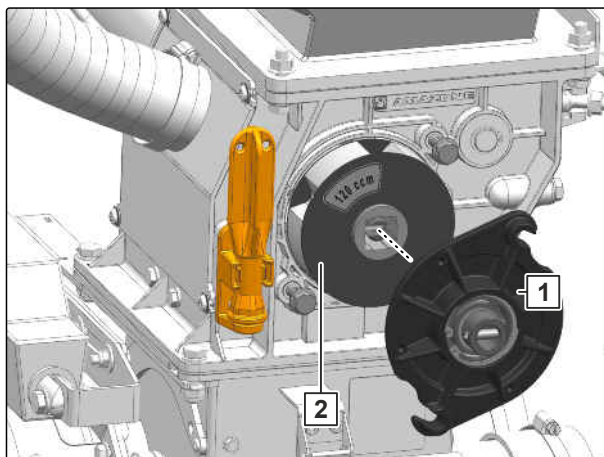


CMS-I-00002501

16. Nuimkite guolio dangtelį **1**.

17. *Jei rezervuaras uždarytas uždaromąja sklende,*
ištraukite dozavimo veleną **2** iš dozatoriaus.

18. Sumontuokite naują dozavimo veleną.



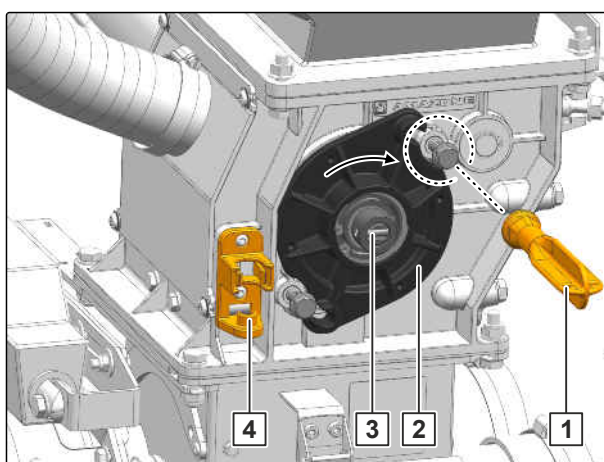
CMS-I-00002500

19. Griebtuvą **3** ant guolio dangtelio **2** išlygiuokite pagal pavaro veleną.

20. Sumontuokite guolio dangtelį.

21. Priveržkite varžtus raktu **1**.

22. Įstatykite raktą į laikiklį **4**.

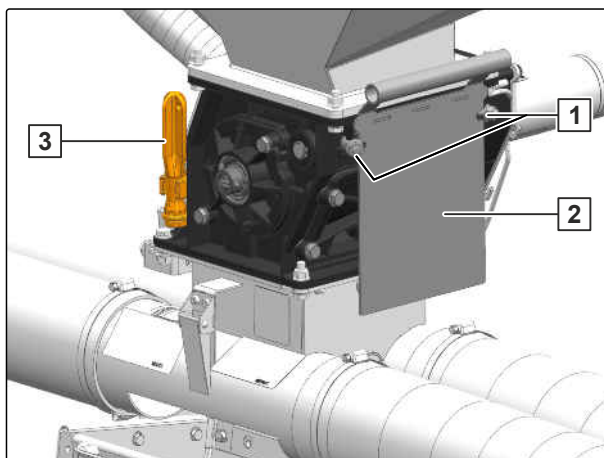


CMS-I-00002504

23. Uždaromąją sklendę **1** nustatykite prie dozatoriaus korpuso.

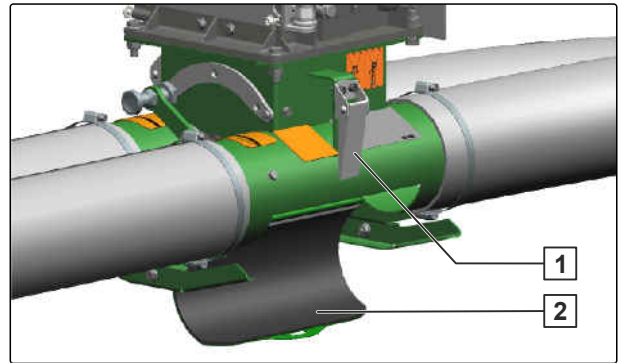
24. Pasukite varžtus **2** prieš uždaromąją sklendę.

25. Priveržkite varžtus raktu **3**.



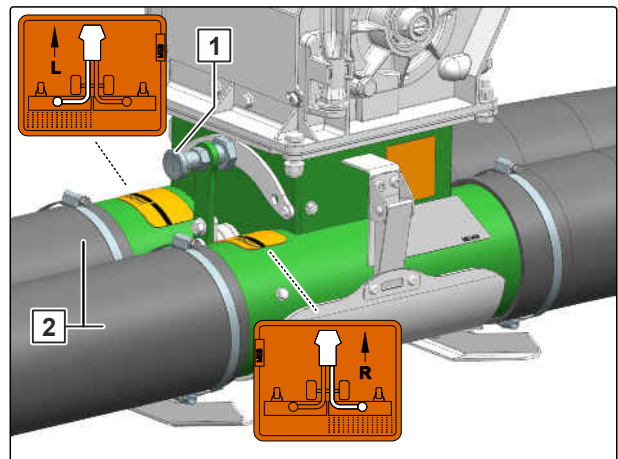
CMS-I-00002503

26. Ištuštinkite kalibravimo rezervuarus.
27. Padėkite kalibravimo rezervuarą į dėtuvę.
28. Uždarykite kalibravimo sklendę **2**.
29. Užblokuokite uždarymo svirtį **1** ant dozatoriaus korpuso.



CMS-I-00003654

30. *Abiems tiekimo atkarpoms **2** suaktyvinti, nustatykite svirtį **1** atgal į vidurinę padėtį.*



CMS-I-00002543

6.3.7.5 Dozatoriaus kalibravimas

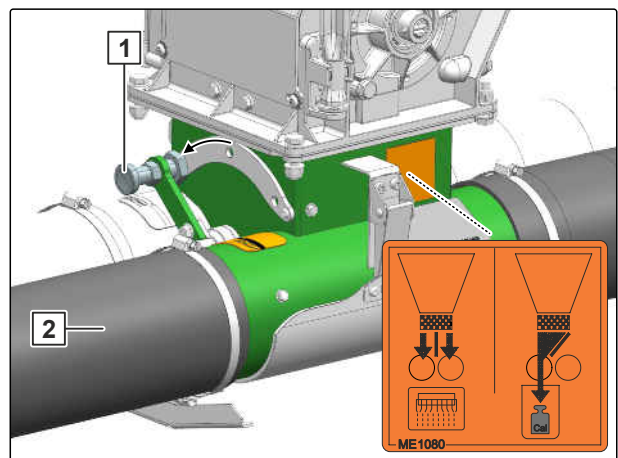
CMS-T-00003323-E.1



BŪTINOS SĄLYGOS

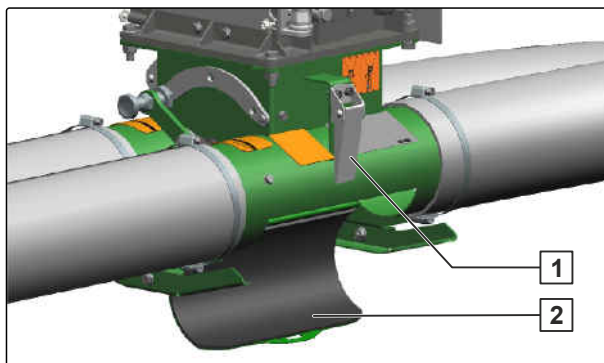
- ☑ Rezervuaras pripildytas barstoma medžiaga bent iki 1/4

1. *Jei mašina yra su dvigubu šliuzu, svirtimi **1** suaktyvinkite tiekimo atkarpą **2**.*



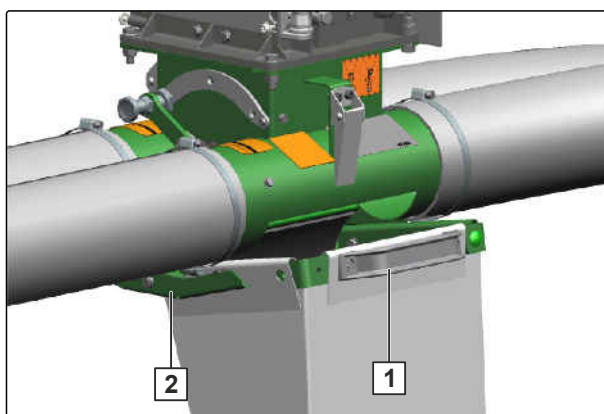
CMS-I-00002542

2. Atblokuokite uždarymo svirtį **1** ant dozatoriaus korpuso.
3. Atidarykite kalibravimo sklendę **2**.



CMS-I-00003654

4. Išimkite kalibravimo rezervuarą **1** iš dėtuvės.
5. Kalibravimo rezervuarą pastumkite po dozatoriaus korpusu į laikiklį **2**.
6. *Norėdami pripildyti dozavimo veleną, aktyvinkite kalibravimo mygtuką 10 sekundžių.*
7. Ištuštinkite kalibravimo rezervuarus.
8. Kalibravimo rezervuarą su kalibravimo svarstyklėmis užkabinkite svėrimo taške.
9. *Kalibravimo svarstyklėms taruoti, įjunkite kalibravimo svarstyklės su tuščiu kalibravimo rezervuaru.*
10. Kalibravimo rezervuarą iš naujo įstumkite į laikiklį po dozatoriaus korpusu.



CMS-I-00003653



NURODYMAS

Jei naudojant 2 kamerų rezervuarą tik su vienos rūšies sėklomis norima užtikrinti tolygų rezervuaro kamerų ištuštinimą, numatytieji kiekiai turi būti perskaičiuoti į rezervuaro tūrį procentais.

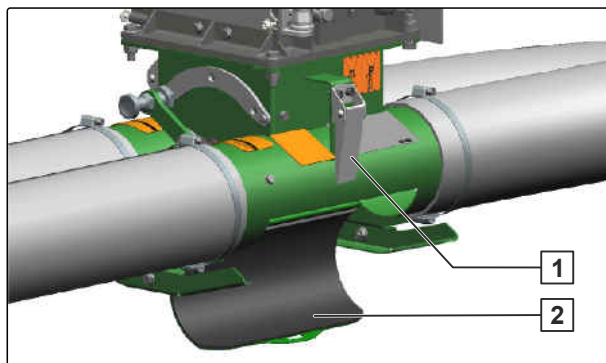
11. *Kaip pradėti kalibravimą per valdymo terminalą,*
žr. ISOBUS programinės įrangos naudojimo instrukcijoje "Meniu „Kalibravimas“".



NURODYMAS

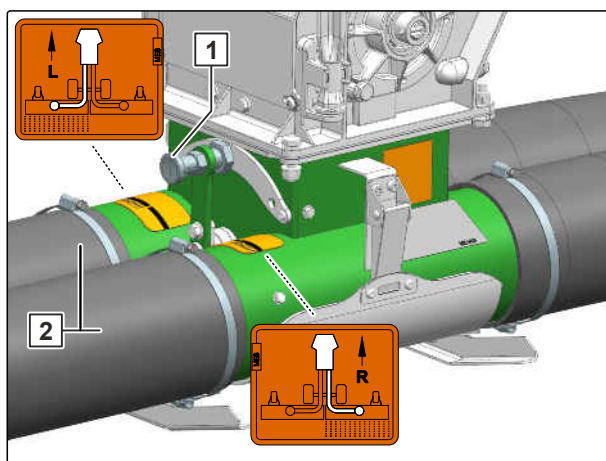
Norėdami nustatyti kuo tikslesnį kalibravimo koeficientą, šliuze likusias sėklas supilkite į kalibravimo rezervuarą.

12. Ištuštinkite kalibravimo rezervuarus.
13. Padėkite kalibravimo rezervuarą į dėtuvę.
14. Uždarykite kalibravimo sklendę **2**.
15. Užblokuokite uždarymo svirtį **1** ant dozatoriaus korpuso.



CMS-I-00003654

16. *Abiems tiekimo atkarpoms **2** suaktyvinti, nustatykite svirtį **1** atgal į vidurinę padėtį.*
17. *Jei mašina yra su 2 kamerų rezervuaru, kalibruokite antrą dozatorių.*



CMS-I-00002543

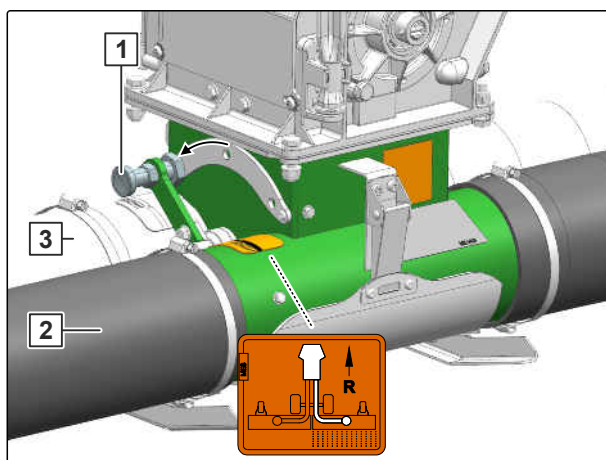
6.3.8 Pusės sekcijų perjungiklio valdymas

CMS-T-00003562-C.1

Tam tikriems darbiniais plotčiams, atliekant augalų priežiūros darbus, pirmą važiavimą lauku su sėjamąja reikia atlikti su puse darbinio pločio. Pavyzdžiui, pradėjus darbą nuo kairio lauko krašto, dešinėje mašinos pusėje noragėliai neįterpia sėklų į dirvą.

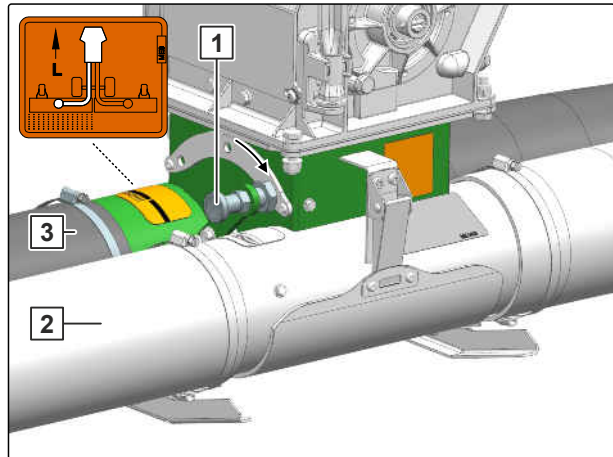
1. *Tiekimo atkarpai **3** išaktyvinti, atblokuokite valdymo svirtį **1**.*
2. Nustatykite valdymo svirtį į pavaizduotą padėtį.

➔ Tiekimo atkarpa **2** yra suaktyvinta.



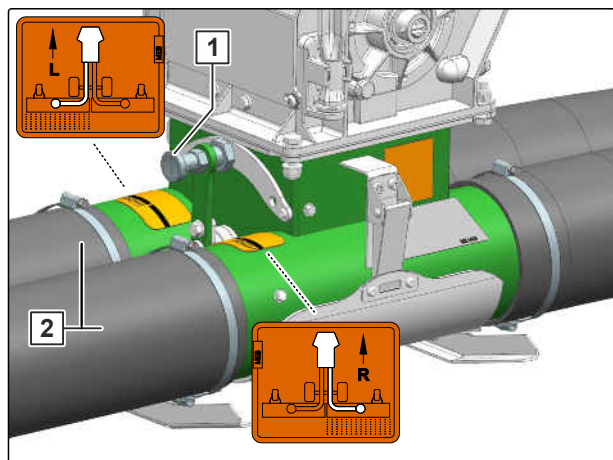
CMS-I-00003649

3. Tiekimo atkarpai **2** išaktyvinti, atblokuokite valdymo svirtį **1**.
 4. Nustatykite valdymo svirtį į pavaizduotą padėtį.
- ➔ Tiekimo atkarpa **3** yra suaktyvinta.



CMS-I-00003648

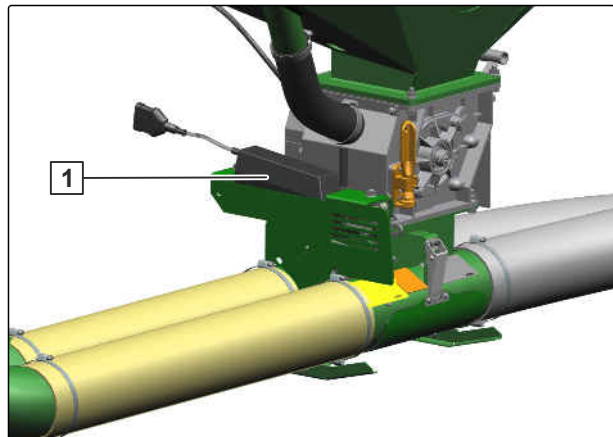
5. atblokuokite valdymo svirtį **1**.
 6. Nustatykite valdymo svirtį į pavaizduotą padėtį.
- ➔ Tiekimo atkarpos **2** ir **3** yra suaktyvintos.



CMS-I-00002543

Priklausomai nuo mašinos įrangos, pusės sekcijų perjungiklis **1** gali būti valdomas elektra.

7. Kaip valdyti elektrinį pusės sekcijų perjungiklį, žr. ISOBUS naudojimo instrukciją.



CMS-I-00003622

6.3.9 Ventilatoriaus sukimosi greičio nustatymas

CMS-T-00003208-G.1

BŪTINOS SĄLYGOS

- ☑ Rezervuaras yra pripildytas
- ☑ Rezervuaras yra uždarytas

ĮSPĖJIMAS

Pavojus susižaloti dėl išsviestų ventilatoriaus dalių

Jei ventilatorius sukasi dideliu greičiu, ventilatoriaus dalys gali lūžti ir nuskrieti.

- Užtikrinkite, kad ventilatoriaus sukimosi greitis būtų ne didesnis kaip 5.000 1/min.

NURODYMAS

Nurodyti ventilatoriaus sukimosi greičiai yra rekomendacijos.

				
			< = 150 kg/ha	> 150 kg/ha
max. 5000 min ⁻¹	3200	4000	4000	4500
ME1515	3	2	1	

CMS-I-00004431

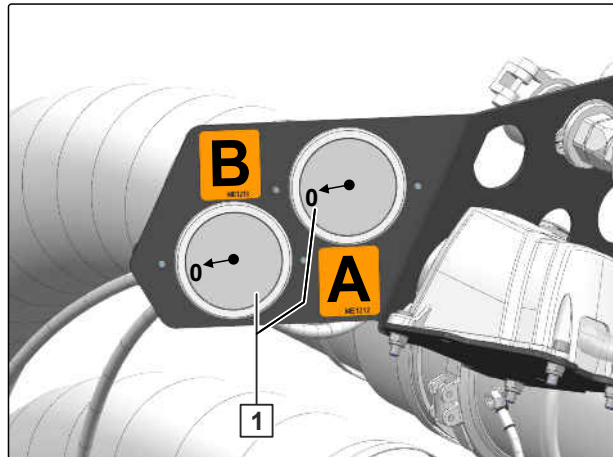
- Ventilatoriaus sukimosi greitį trąšoms **1**, sėkloms **2** arba smulkioms sėkloms **3** žiūrėkite lentelėje.
- Jei žarnų pakete lieka sėklų arba naudojamas cikloninis separatorius:*
Padidinkite ventilatoriaus sukimosi greitį

arba

Jei sėklos pučiamos iš vagos:
Sumažinkite ventilatoriaus sukimosi greitį.

3. Ventiliatoriaus slėgį patikrinkite manometre **1**.

- ➔ Jei manometrai veikiant ventiliatoriui nerodo reikšmingos slėgio vertės, patikrinkite, ar yra uždaryti rezervuaro dangtis ir kalibravimo sklendė.



CMS-I-00002487

6.3.10 Greičio jutiklio įdiegimas

CMS-T-00003210-E.1

Dozatoriui arba dozatoriams paleisti, reikalingas greičio signalas. Tam gali būti naudojamas mašinos greičio jutiklis.

- *Kaip įmontuoti mašinos greičio jutiklį, žr. ISOBUS programinės įrangos naudojimo instrukcijoje "Mašinos greičio jutiklio įmontavimas".*

arba

žr. naudojimo instrukciją "Valdymo kompiuteris."

6.3.11 Mašinos valdiklio keitimas

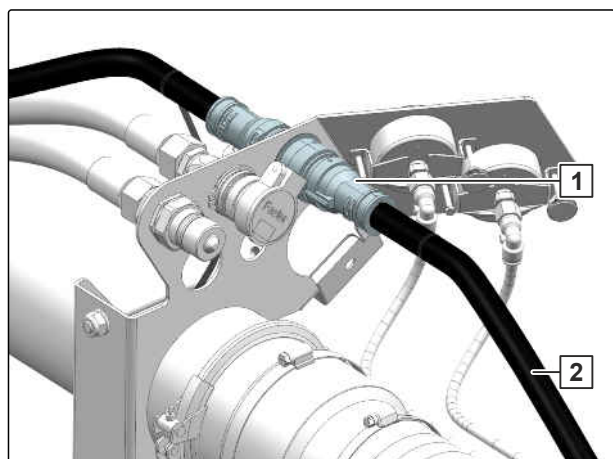
CMS-T-00005213-C.1

6.3.11.1 Autonominis mašinos valdiklis

CMS-T-00005214-A.1

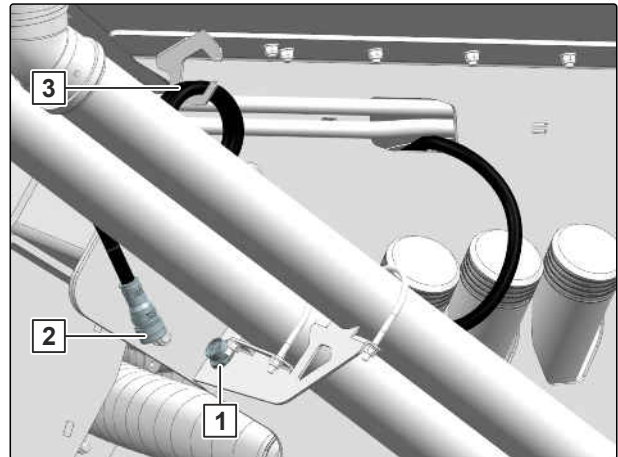
Priklausomai nuo įrangos, „FTender“ mašina valdoma integruotai, gale pakabintos AMAZONE mašinos darbo kompiuteriu arba autonomiškai individualiu darbo kompiuteriu.

1. *Norėdami „FTender“ naudoti su autonominiu ISOBUS mašinos valdikliu, atjunkite 6 polių kištuką **1** nuo žarnų paketo.*
2. *Atjunkite jungiamąjį kabelį **2** nuo tiekimo atkarpos.*
3. *Nutieskite jungiamąjį kabelį iki „FTender“.*



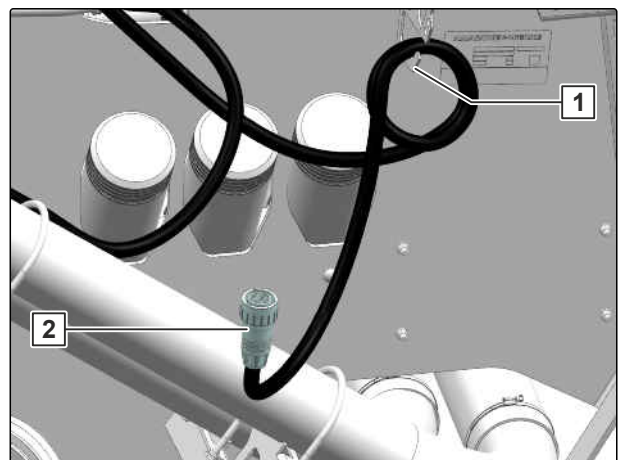
CMS-I-00003744

4. 6 polių kištuką **2** sujunkite su „FTender“ sąsaja **1**.
5. Perteklinę jungiamojo kabelio dalį suvyniokite.
6. Perteklinę dalį fiksuokite laikiklyje **3**.



CMS-I-00003743

7. Jungiamąjį kabelį su 15 polių kištuku **1** išimkite iš laikiklio **1**.
8. 15 polių kištuką su traktoriumi arba ISOBUS ilgintuvu prijunkite prie žarnų paketo sąsajos.

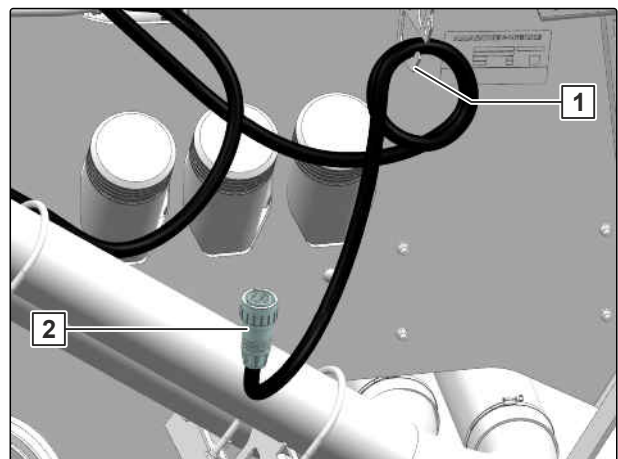


CMS-I-00003742

6.3.11.2 Integruotas mašinos valdiklis

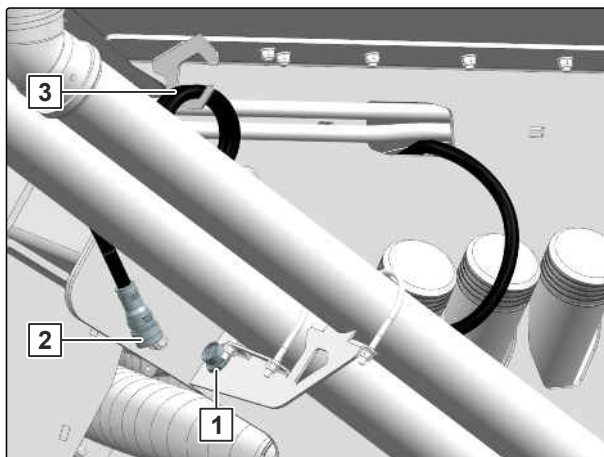
Priklausomai nuo įrangos, „FTender“ mašina valdoma integruotai, gale pakabintos AMAZONE mašinos darbo kompiuteriu arba autonomiškai individualiu darbo kompiuteriu.

1. *Norėdami naudoti „FTender“ su integruotu ISOBUS mašinos valdikliu,* jungiamąjį kabelį su 15 polių kištuku **2** atskirkite nuo traktoriaus arba ISOBUS ilgintuvo prie žarnų paketo sąsajos.
2. Perteklinę jungiamojo kabelio dalį suvyniokite.
3. Jungiamąjį kabelį fiksuokite laikiklyje **1**.



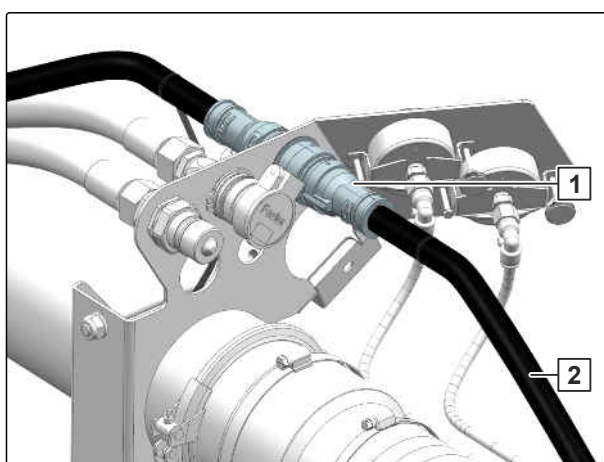
CMS-I-00003742

4. 6 polių kištuką **2** atjunkite nuo „FTender“ sąsajos **1**.
5. Jungiamąjį kabelį fiksuokite laikiklyje **3**.



CMS-I-00003743

6. Jungiamąjį kabelį **2** su 6 polių kištuku **1** nutieskite iki žarnų paketo sąsajos.
7. Sujunkite 6 polių kištuką su žarnų paketo sąsaja.

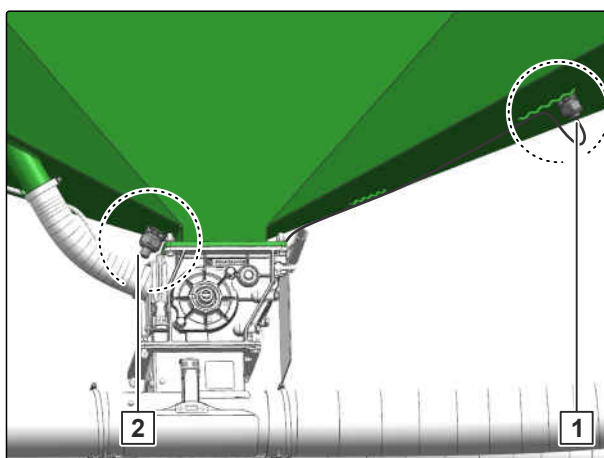


CMS-I-00003744

6.3.12 Ištuštinimo signalizacijos jutiklio nustatymas

CMS-T-00003330-C.1

1. *Jei dozuojami maži išbėrimo kiekiai:*
 Ištuštinimo signalizacijos jutiklį įstatykite į laikiklį **2**.
 arba
Jei dozuojami dideli išbėrimo kiekiai:
 Ištuštinimo signalizacijos jutiklį įstatykite į viršutinį laikiklį **1**.



CMS-I-00003675

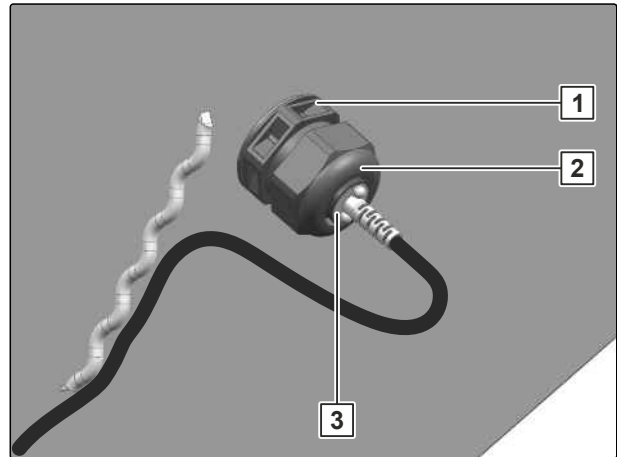


NURODYMAS

Kai tik nebeuždengiamas ištuštinimo signalizacijos jutiklis, valdymo terminale rodomas įspėjamasis pranešimas.

Jei ištuštinimo signalizacijos jutiklis sumontuojamas apatiniame laikiklyje, įspėjamasis pranešimas parodomas labai vėlai.

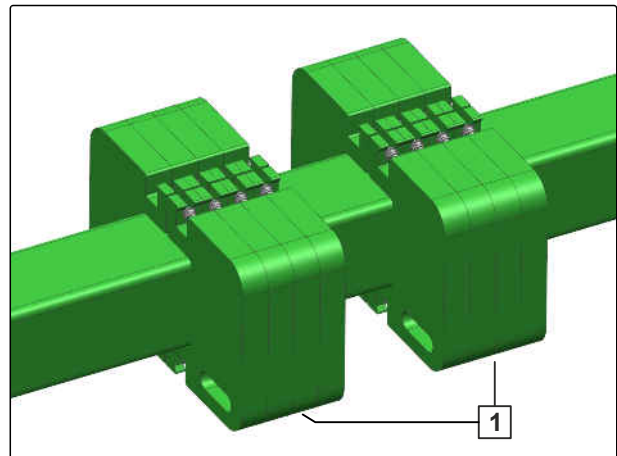
2. Ištuštinkite rezervuarą.
3. Atsukite veržles ant abiejų jutiklio laikiklių **2**.
4. Ištraukite ištuštinimo signalizacijos jutiklį iš laikiklio **1**.
5. Ištraukite sandarinamąjį kamštį iš norimo laikiklio.
6. Ištuštinimo signalizacijos jutiklį įstatykite į norimą laikiklį.
7. Sandarinamąjį kamštį įkiškite į tuščią laikiklį.
8. Priveržkite veržles prie abiejų jutiklio laikiklių.



CMS-I-00002513

6.3.13 Balastų montavimas

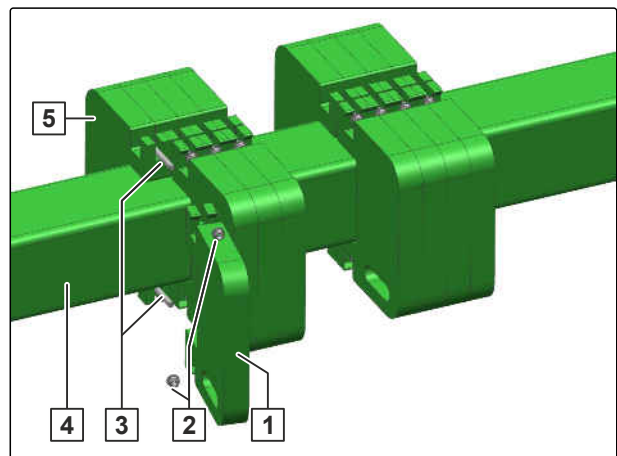
1. Nustatykite norimą balastų **1** skaičių.



CMS-T-00005068-A.1

CMS-I-00002525

2. Pirmą balastą **5** uždėkite ant rėmo vamzdžio **4**.
3. Užkabinkite varžtą ir ir poveržlę **3** abiejose pusėse už balasto.
4. Į padėtį nustatykite antrą balastą **1**.
5. Sumontuokite antrą balastą su poveržle ir varžle **2**.
6. Simetriškai paskirstykite balastus ant rėmo vamzdžio.
7. Po 5 valandų naudojimo patikrinkite, ar tinkamai priveržti visi varžtai.



CMS-I-00003621

6.3.14 „T-Pack F“ montavimas

CMS-T-00003331-D.1

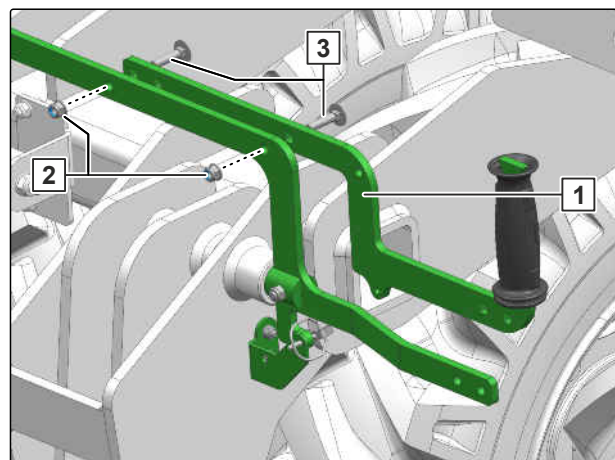
Prieš sujungdami „T-Pack F“ su „FTender“:

- Išmontuokite „T-Pack F“ transportavimo padėties fiksatorių
- Išmontuokite apatinių trauklių laikiklius
- Išmontuokite darbinės padėties jutiklį nuo „FTender“
- „T-Pack F“ sumontuokite prie „FTender“
- Darbinės padėties jutiklį sumontuokite prie „T-Pack F“
- Sumontuokite transportavimo padėties fiksatorių prie „FTender“

1. Norėdami išmontuoti „T-Pack F“ transportavimo padėties fiksatorių: išmontuokite veržles ir varžtus **2**.

2. Išmontuokite varžtus **3**.

3. Išmontuokite valdymo rankeną **1**.



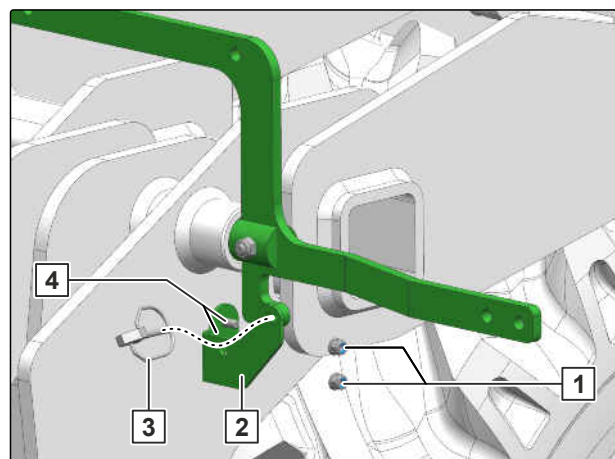
CMS-I-00003642

4. Išmontuokite atlenkiamą kištuką **3**.

5. Išmontuokite veržles ir varžtus **4**.

6. Išmontuokite apsauginę plokštelę **2**.

7. Išmontuokite varžtus **4**.



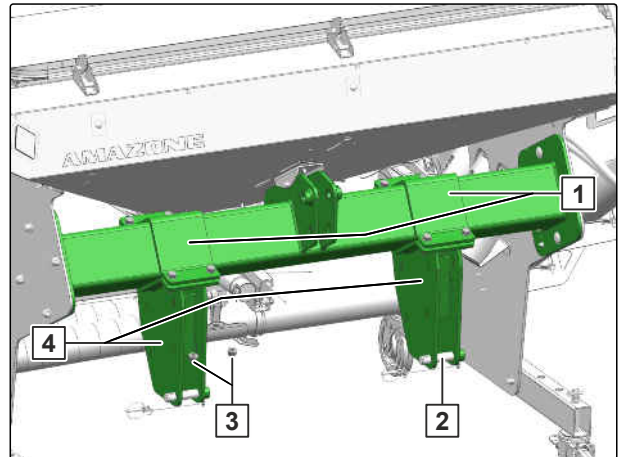
CMS-I-00003641

8. *Norėdami išmontuoti apatinių trauklių laikiklius:*
Išmontuokite apatinių trauklių kaiščius **2**.

9. Atsukite ir pašalinkite visas sriegines jungtis **3**.

10. Išmontuokite apatinių trauklių laikiklius.

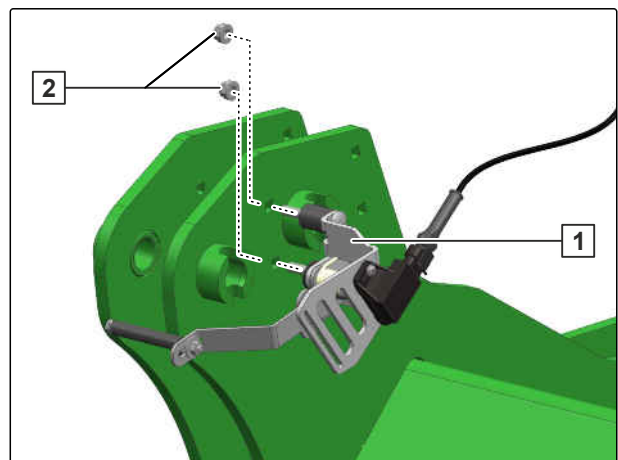
11. Išmontuokite veržiamąsias apkabas **1**.



CMS-I-00002519

12. *Norėdami išmontuoti darbinės padėties jutiklį nuo „FTender“:*
Išmontuokite veržles ir varžtus **2**.

13. Išmontuokite darbinės padėties jutiklį **1**.



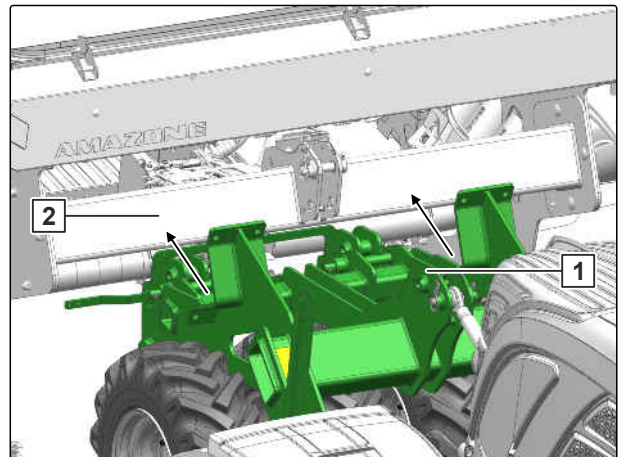
CMS-I-00003636

14. *Kaip prijungti „T-Pack F“ prie traktoriaus:*
žr. "3-taškis pakabinimo rėmo prijungimas".

15. *Kaip pastatymo atramas nustatyti į viršutinę padėtį:*
žr. skyrių "Pastatymo atramų valdymas".

16. Lėtai pavažiuokite traktoriumi pirmyn.

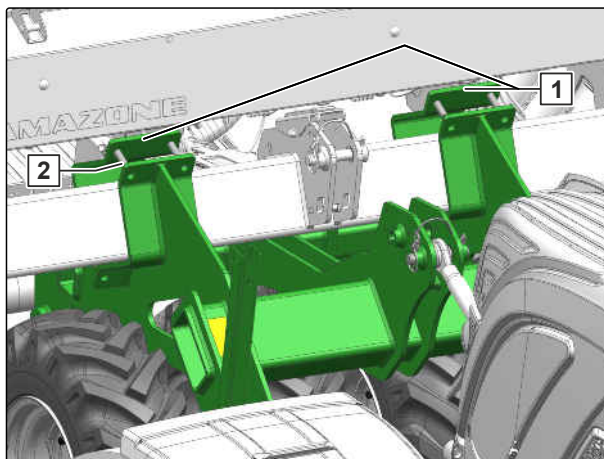
- ➔ Su „T-Pack F“ traktoriaus kėliklyje **1**
privažiuokite per vidurį prie „FTender“ **2**.



CMS-I-00002517

17. Norėdami „T-Pack F“ sumontuoti prie „FTender“:
Sumontuokite veržiamąsias apkabas **1**.

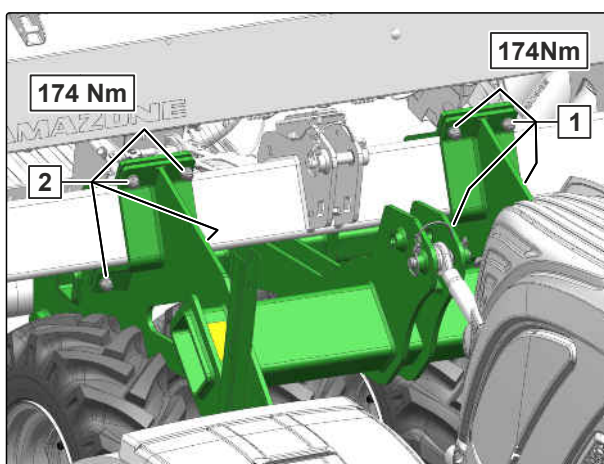
18. Sumontuokite 8 varžtus **2**.



CMS-I-00002520

19. Sumontuokite ir priveržkite veržles ir poveržles **1**.

20. Sumontuokite ir priveržkite veržles ir poveržles **2**.

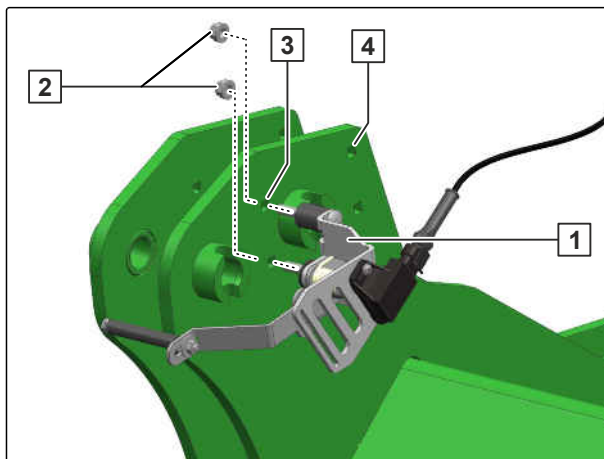


CMS-I-00003644

21. Norėdami sumontuoti darbinės padėties jutiklį prie „T-Pack F“:
Sumontuokite darbinės padėties jutiklį **1** prie norimo viršutinės trauklės laikiklio **3** arba **4**.

22. Sumontuokite veržles ir poveržles **2**.

23. Kaip darbinės padėties jutiklį priderinti prie viršutinės trauklės:
žr. skyrių "Darbinės padėties jutiklio priderinimas".



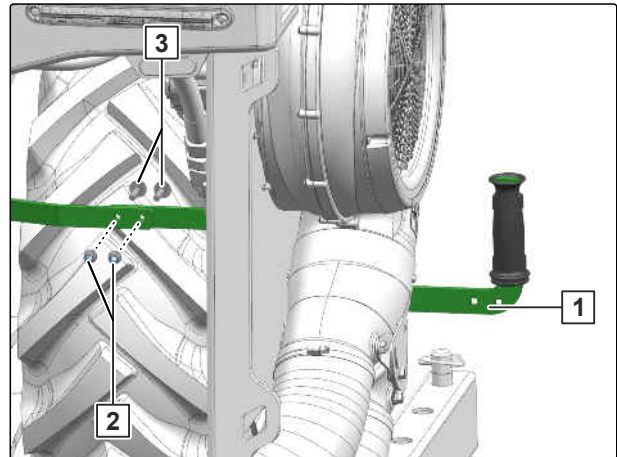
CMS-I-00003637

24. Norėdami sumontuoti transportavimo padėties fiksatorių prie „FTender“:

Sumontuokite valdymo rankeną **1**.

25. Sumontuokite varžtus **3**.

26. Sumontuokite veržles ir poveržles **2**.

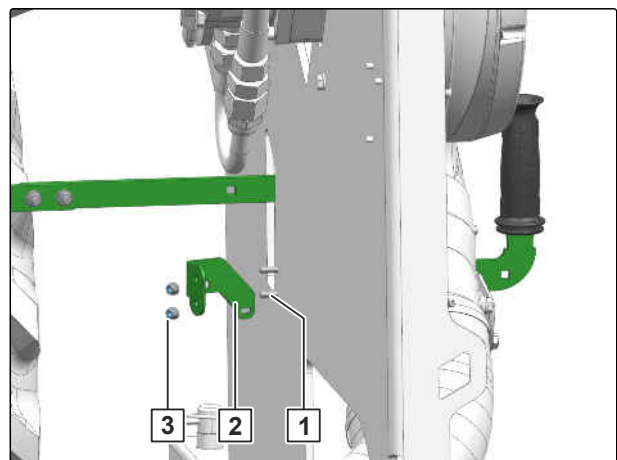


CMS-I-00003638

27. Sumontuokite varžtus **1**.

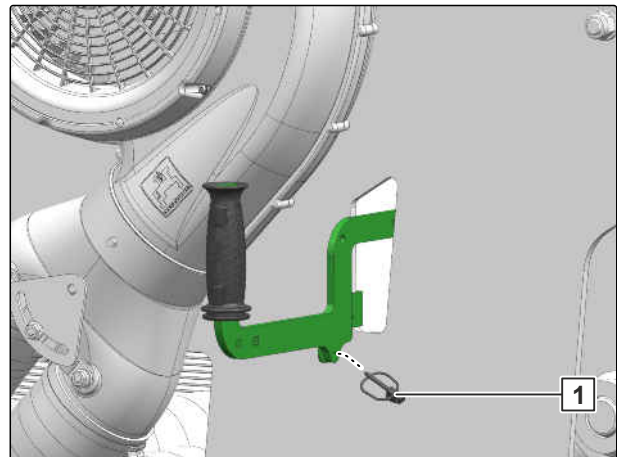
28. Sumontuokite apsauginę plokštelę **2**.

29. Sumontuokite veržles ir poveržles **3**.



CMS-I-00003639

30. Sumontuokite atlenkiamą kištuką **1**.



CMS-I-00003640

6.3.15 „T-Pack F“ išmontavimas

CMS-T-00003332-E.1



NURODYMAS

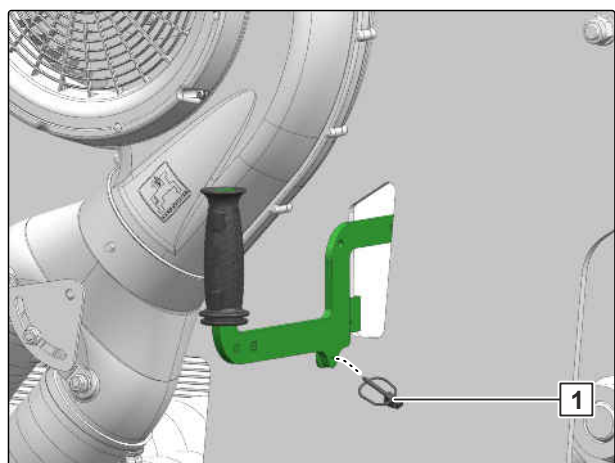
Važiuoti keliais su išmontuotu „T-Pack F“ leidžiama tik su apšvietimu ir ženkliniu, atitinkančiu nacionalines taisykles.

Prieš atjungdami „T-Pack F“ nuo „FTender“:

- išmontuokite transportavimo padėties fiksatorių nuo „FTender“
- Išmontuokite darbinės padėties jutiklį nuo „T-Pack F“
- Išmontuokite „T-Pack F“ nuo „FTender“
- Sumontuokite apatinių trauklių laikiklius prie „FTender“
- Sumontuokite darbinės padėties jutiklį prie „FTender“
- Sumontuokite „T-Pack F“ transportavimo padėties fiksatorių

1. *Norėdami išmontuoti transportavimo padėties fiksatorių nuo „FTender“:*

Išmontuokite atlenkiamą kištuką **1**.

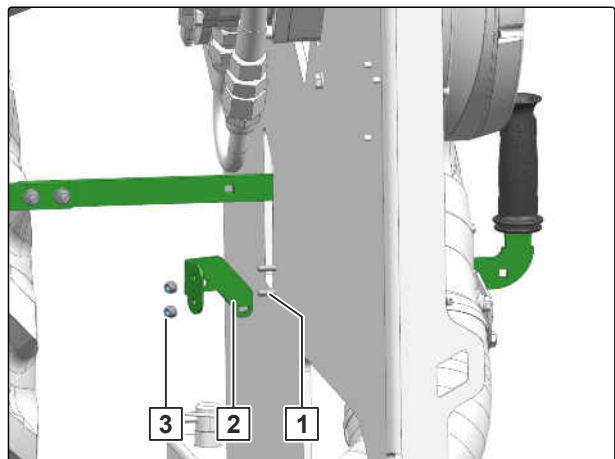


CMS-I-00003640

2. Išmontuokite veržles ir varžtus **3**.

3. Išmontuokite apsauginę plokštelę **2**.

4. Išmontuokite varžtus **1**.

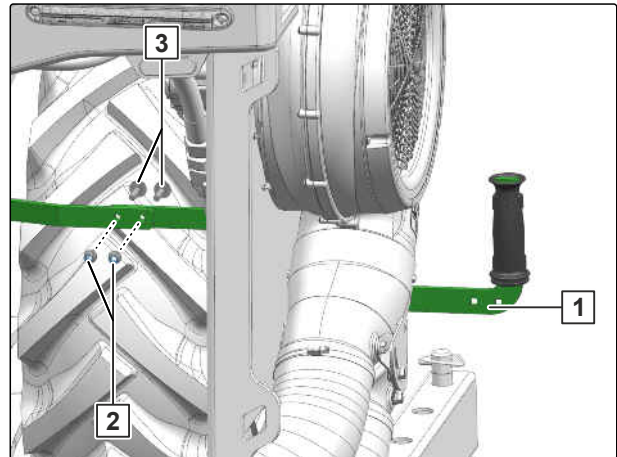


CMS-I-00003639

5. Išmontuokite veržles ir varžtus **2**.

6. Išmontuokite varžtus **3**.

7. Išmontuokite valdymo rankeną **1**.

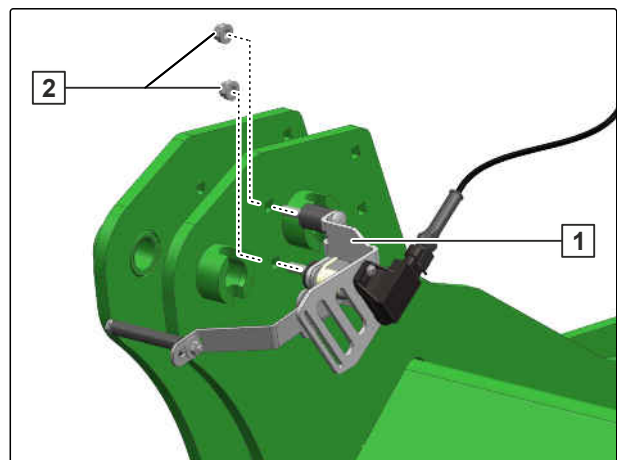


CMS-I-00003638

8. *Norėdami išmontuoti darbinės padėties jutiklį nuo „T-Pack F“:*

Išmontuokite veržles ir varžtus **2**.

9. Išmontuokite darbinės padėties jutiklį **1**.

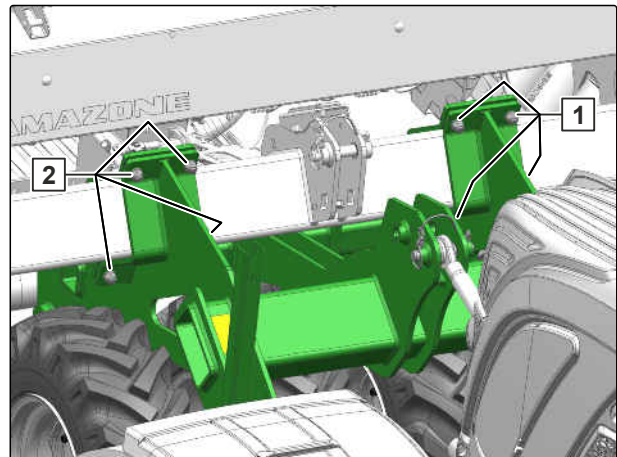


CMS-I-00003636

10. *Norėdami išmontuoti darbinės padėties jutiklį „T-Pack F“ nuo „FTender“:*

Išmontuokite veržles ir varžtus **1**.

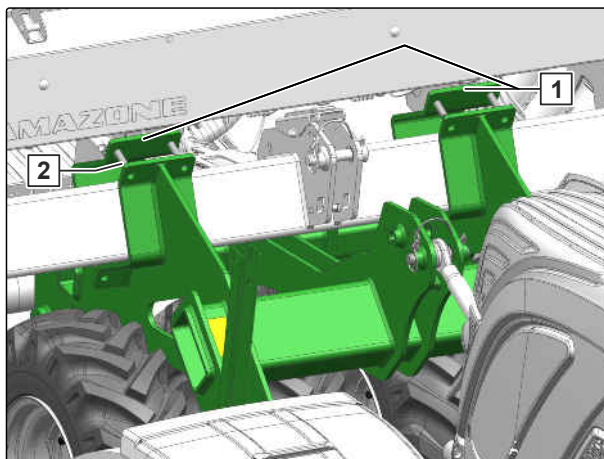
11. Išmontuokite veržles ir varžtus **2**.



CMS-I-00003643

12. Išmontuokite 8 varžtus **2**.

13. Išmontuokite veržiamąsias apkabas **1**.



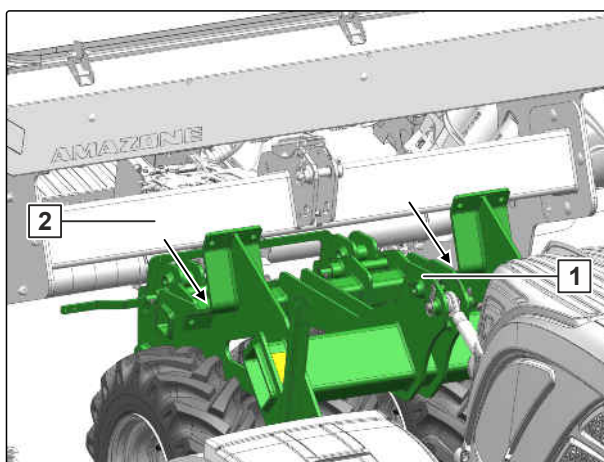
CMS-I-00002520

14. Lėtai pavažiukite traktoriumi atgal.

➔ Nuimkite „T-Pack F“ traktoriaus kėliklyje **1** nuo priekyje pakabinamo rezervuaro **2**.

15. *Kaip nustatyti pastatymo atramas į apatinę padėtį:*
žr. skyrių "Pastatymo atramų valdymas".

16. *Kaip atjungti „T-Pack F“:*
žr. "3-taškio pakabinimo rėmo atjungimas".

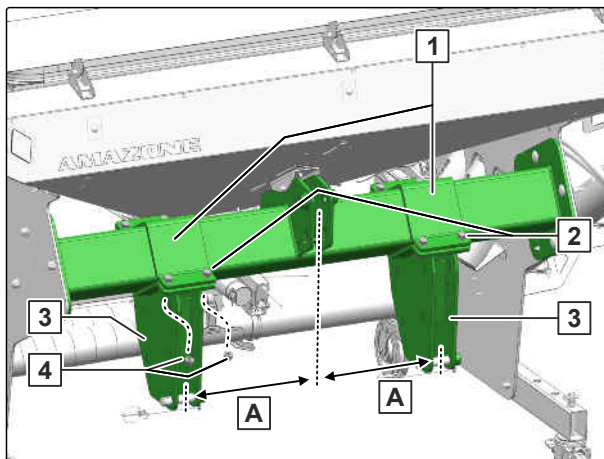


CMS-I-00002516

17. *Norėdami sumontuoti apatinių trauklių laikiklius prie „FTender“*
Uždėkite veržiamąsias apkabas **1** ant rėmo vamzdžio.

18. Įstatykite varžtus **2**.

19. Laisvai sumontuokite apatinių trauklių laikiklius su veržlėmis ir poveržlėmis **4**.



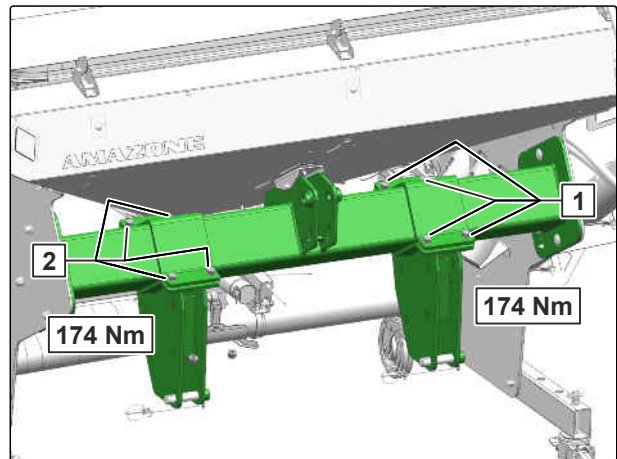
CMS-I-00002605

Konstruktinė kategorija	Atstumo dydis A
2 kat.	435 mm
3N kat.	435 mm
3 kat.	505 mm

20. Norimą atstumą **A** suraskite lentelėje.

21. Priveržkite veržles **1**.

22. Priveržkite veržles **2**.



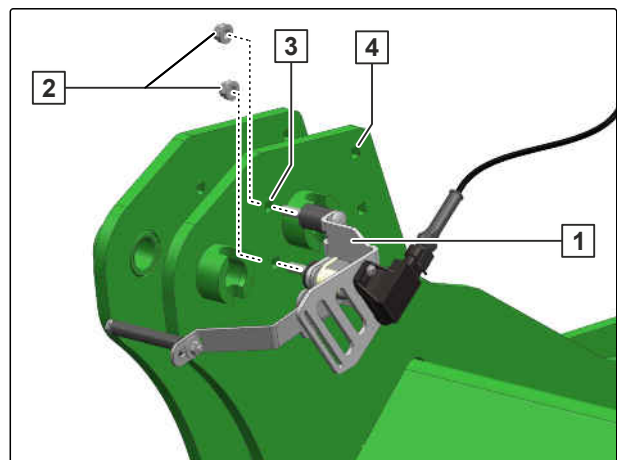
CMS-I-00003645

23. *Norėdami sumontuoti darbinės padėties jutiklį prie „FTender“:*

Sumontuokite darbinės padėties jutiklį **1** prie norimo viršutinės trauklės laikiklio **3** arba **4**.

24. Sumontuokite ir priveržkite veržles ir poveržles **2**.

25. *Kaip darbinės padėties jutiklį priderinti prie viršutinės trauklės:*
žr. skyrių "Darbinės padėties jutiklio priderinimas".



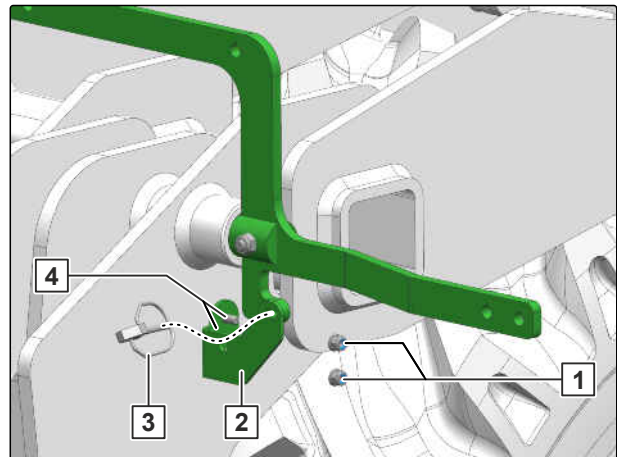
CMS-I-00003637

26. *Norėdami sumontuoti „T-Pack F“ transportavimo padėties fiksatorių:*
Sumontuokite apsauginę plokštelę **2**.

27. Sumontuokite varžtus **4**.

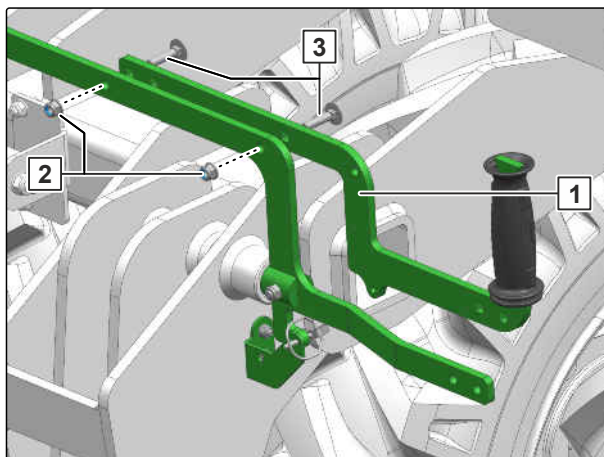
28. Sumontuokite ir priveržkite poveržles bei veržles **4**.

29. Sumontuokite atlenkiamą kištuką **3**.



CMS-I-00003641

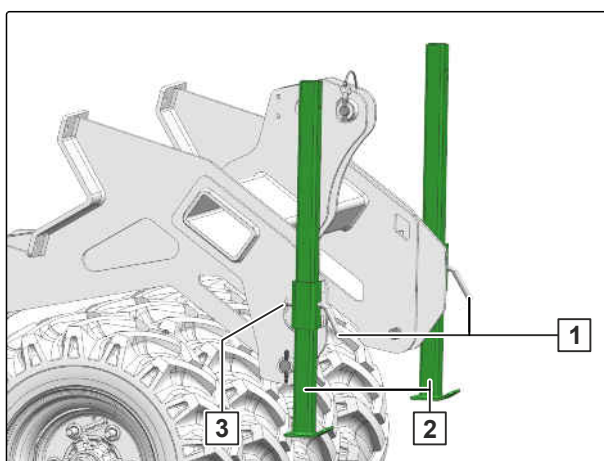
30. Sumontuokite valdymo rankeną **1**.
31. Sumontuokite varžtus **3**.
32. Sumontuokite ir priveržkite poveržles bei veržles **2**.



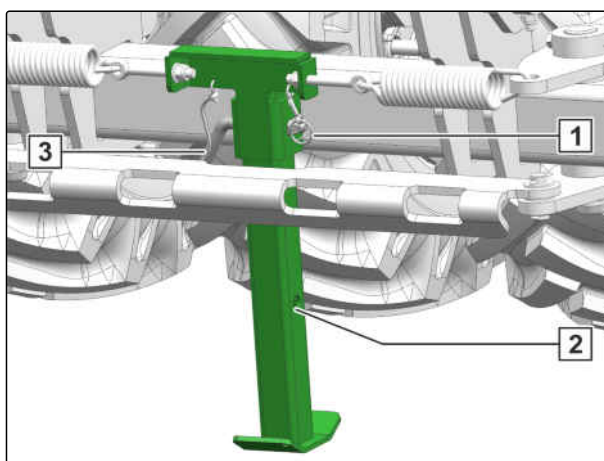
CMS-I-00003642

6.3.16 Pastatymo atramų valdymas

1. Pakelkite mašiną.
2. Ištraukite atlenkiamą kištuką **3**.
3. Laikykite pastatymo atramą **2**.
4. Ištraukite kaištį **1**.
5. Pastatymo atramas nustatykite į norimą padėtį.
6. Pastatymo atramas užfiksuokite kaiščiais.
7. Kaiščius užfiksuokite atlenkiamu kištuku.
8. Ištraukite atlenkiamą kištuką **1**.
9. Laikykite priekinę pastatymo atramą **2**.
10. Ištraukite kaištį **3**.
11. Priekinę pastatymo atramą nustatykite į norimą padėtį.
12. Užfiksuokite priekinę pastatymo atramą kaiščiu.
13. Kaiščius užfiksuokite atlenkiamu kištuku.



CMS-I-00002514



CMS-I-00002515

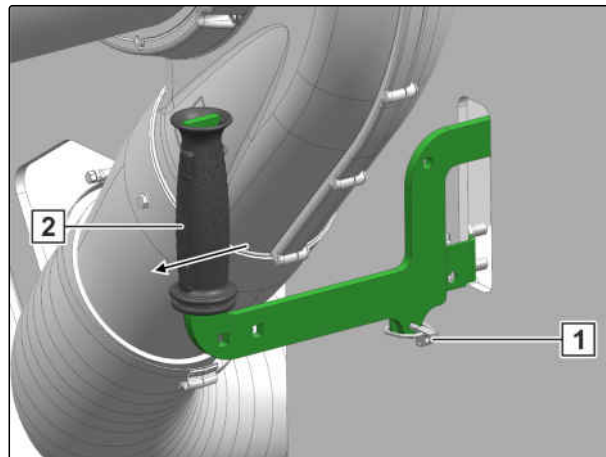
6.4 Mašinos paruošimas važiavimui keliais

CMS-T-00003203-H.1

6.4.1 „T-Pack F“ nustatymas į stovėjimo padėtį

CMS-T-00003134-C.1

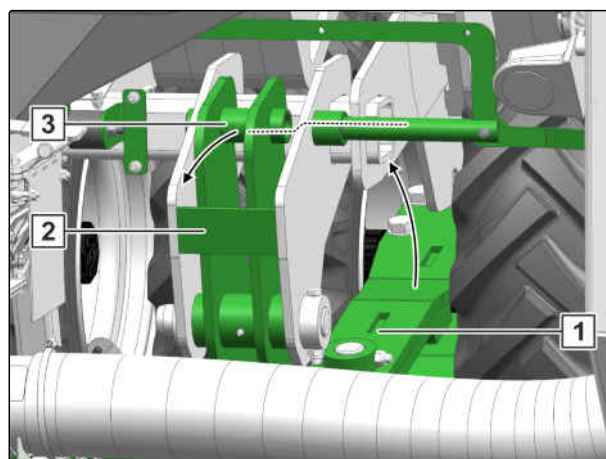
1. Pakelkite mašiną.
2. Ištraukite atlenkiamą kištuką **1**.
3. Atidarykite fiksatorių **2**.



CMS-I-00002478

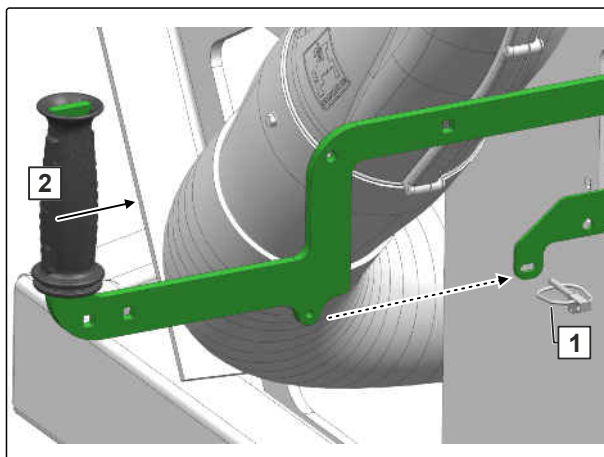
4. Norėdami nustatyti „T-Pack F“ **1** į stovėjimo padėtį, nuleiskite mašiną.

➔ Balansyras yra prie priekinės atramos **2**.
Darbinės padėties kištukinės įvorės **3** yra laisvos.



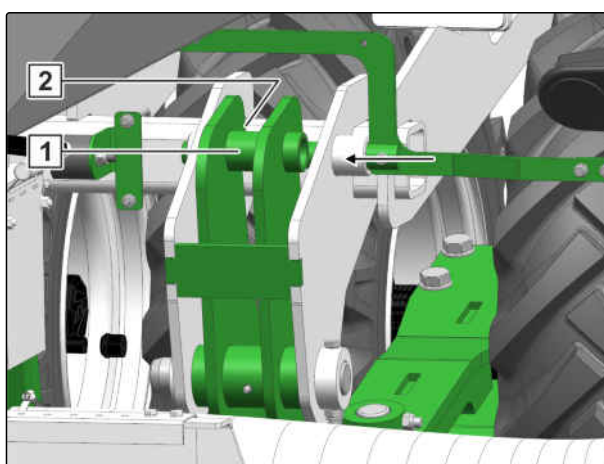
CMS-I-00002479

5. Uždarykite fiksatorių **2**.
6. Užfiksuokite fiksatorių atlenkiamu kištuku **1**.



CMS-I-00002477

- ➔ „T-Pack F“ yra užfiksuotas stovėjimo padėtyje **2**.
Kištukinės įvorės **1** yra laisvos.



CMS-I-00002476

6.4.2 Skersinio eismo stebėjimas

CMS-T-00011923-A.1



ĮSPĖJIMAS

Sužalojimų arba mirties pavojus važiuojant be sertifikuotos kamerų sistemos

Jei skersinio eismo stebėjimui naudojama nesertifikuota kamerų sistema, gali būti nepastebėti žmonės arba transporto priemonės. Kamerų sistema yra pagalbinė priemonė. Kamerų sistema reguliuotojo nepakeičia

- Įvažiuodami į sankryžas arba įvažas, pasikliaukite reguliuotoju.

- Skersinio eismo stebėjimas su sertifikuota kamerų sistema

arba

Įvažiuokite į sankryžas arba įvažas padedami reguliuotojo.

6.4.3 Darbo žibinto išjungimas

CMS-T-00013341-B.1

- *Kaip išjungti darbo žibintą:*
žr. naudojimo instrukciją "ISOBUS"

arba

žr. naudojimo instrukciją "Valdymo kompiuteris".

Mašinos naudojimas

7

CMS-T-00003112-D.1

7.1 Mašinos naudojimas

CMS-T-00003116-D.1

1. Mašiną išlygiuokite lygiagrečiai žemei.
2. Įjunkite ventiliatorių.
3. Mašiną nuleiskite iki darbinio aukščio

arba

Kai dirbama su „T-Pack F“:

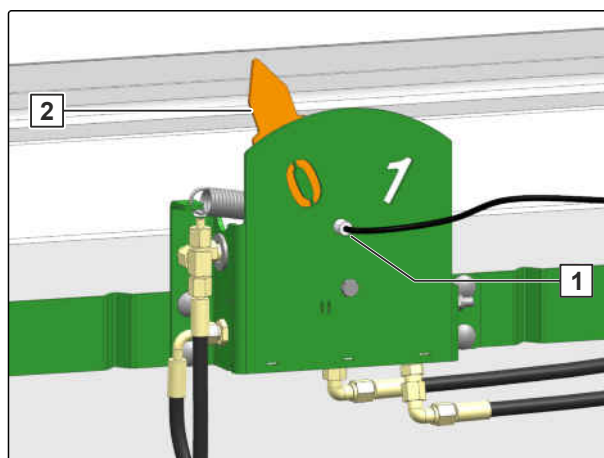
Nuleiskite mašiną ant „T-Pack F“ ir 3-taškio keltuvo hidrauliką nuleiskite į slankiąją padėtį.

4. *Jei reikia pradėti nuo pusės mašinos pločio:*
žr. psl. 69.
5. Pradėkite važiuoti traktoriumi.

7.2 Hidrauliniu būdu suaktyvinto darbinės padėties jutiklio naudojimas

CMS-T-00005823-C.1

Rodyklė **2** rodo, ar dozatoriai yra aktyvūs.
Jei rodyklė yra virš 1, dozatoriai yra aktyvūs.
Jei suaktyvinamas hidraulinis traktoriaus valdymo įrenginys, rodyklė pasisuka virš 0. Darbo padėties jutiklis **1** išaktyvina dozatorius.



CMS-I-00002530

- *Darbinės padėties jutikliui suaktyvinti:*
Suaktyvinkite traktoriaus valdymo įrenginį
"geltona 1".

arba

*Darbinės padėties jutikliui perjungti apsisukimo
valdikliu:*
žr. "traktoriaus" naudojimo instrukciją.

7.3 Apsisukimas apsisukimo zonoje

CMS-T-00003117-D.1



NURODYMAS

- Priklausomai nuo mašinos įrangos, barstoma medžiaga byra iš noragėlių tol, kol ištuštinama tiekimo atkarpa.
 - Kai sėjamoji lauko gale pakeliama, priekyje pakabinamo rezervuaro dozatorius išsijungia automatiškai.
1. *Kad būtų išvengta dozuoamosios medžiagos susikaupimo tiekimo žarnoje:*
Nustatykite prioritetą traktoriaus valdymo įrenginiui "raudona".
 2. *Kad būtų išvengta skersinės apkrovos važiuojant posūkiais:*
Iškelkite mašiną.
 3. *Jei mašinos kryptis sutampa su važiavimo kryptimi:*
nuleiskite mašiną.

Gedimų šalinimas

8

CMS-T-00003128-B.1

Klaida	Priežastis	Sprendimas
Valdymo terminale rodomas per didelis ventiliatoriaus sukimosi greitis.	Netinkamai nustatytas hidraulinis valdymo įrenginys.	► <i>Kaip nustatyti ventiliatoriaus sukimosi greitį, žr. "Ventiliatoriaus sukimosi greičio nustatymas".</i>
Valdymo terminale rodomas per mažas dozavimo veleno sukimosi greitis.	Dozavimo velenas sunkiai sukasi.	► <i>Kaip tikrinti dozatorių, žr. "Išbėrimo kiekio kalibravimas".</i>
	Dozavimo veleną blokuoja pašaliniai daiktai dozatoriaus korpuse.	► <i>Kaip valyti dozatorių, žr. "Dozatoriaus valymas".</i>
Elektrinės pavaros neveikia arba suveikia netinkamu metu.	Darbinės padėties jutiklio perjungimo taškai yra klaidingi.	► <i>Kaip konfigūruoti darbinės padėties jutiklį, žr. "Darbinės padėties jutiklio konfigūravimas".</i>
Tiekimo sistemoje negali būti sukurtas slėgis.	Slėginio dangčio sandariklis netinkamoje padėtyje.	► Nustatykite atraminius varžtus ant slėginio dangčio.

Mašinos sustabdymas

9

CMS-T-00003113-I.1

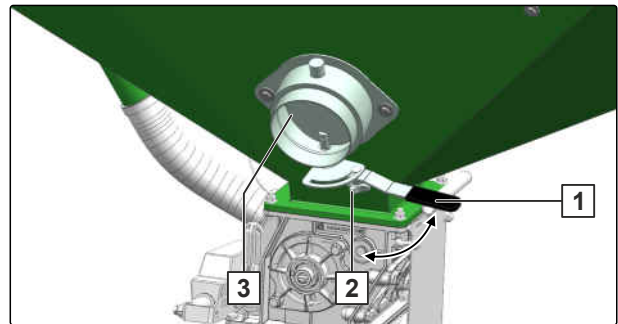
9.1 Rezervuaro ištuštinimas

CMS-T-00003324-E.1

9.1.1 Rezervuaro ištuštinimas per greitojo ištuštinimo įtaisą

CMS-T-00003133-E.1

1. Išjunkite ventiliatorių.
2. Atsukite varžtą su rifliuota cilindrine galvute **2**.
3. Atidarykite greitojo ištuštinimo įtaisą svirtimi **1**.
- ➔ Atidaroma sklendė **3**.
4. Surinkite likutinį kiekį į surinkimo rezervuarą.
5. *Kai rezervuaras yra ištuštintas,*
uždarykite greitojo ištuštinimo įtaisą.
6. Priveržkite varžtą su rifliuota cilindrine galvute.

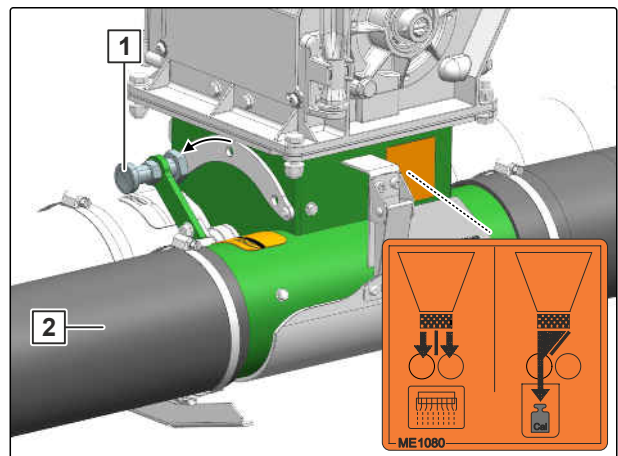


CMS-I-00009313

9.1.2 Rezervuaro ištuštinimas per dozatorių

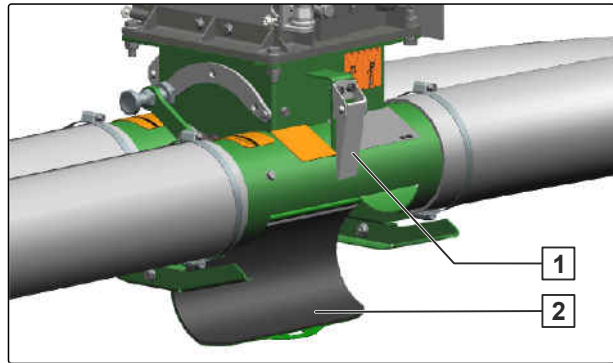
CMS-T-00003325-C.1

1. *Jei mašina yra su dvigubu šliuzu,*
svirtimi **1** suaktyvinkite tiekimo atkarpą **2**.



CMS-I-00002542

2. Atblokuokite uždarymo svirtį **1** ant dozatoriaus korpuso.
3. Atidarykite kalibravimo sklendę **2**.

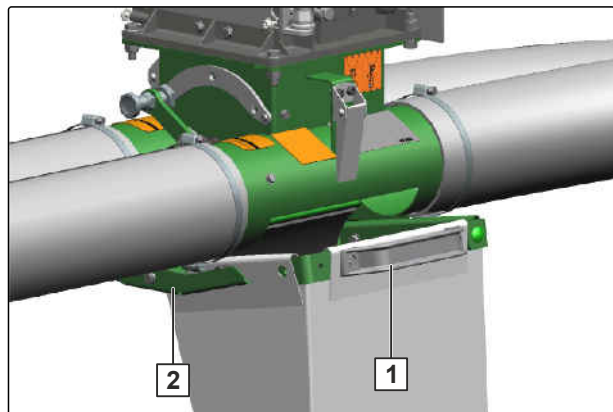


CMS-I-00003654

4. *Jei reikia surinkti mažus likutinius kiekius, kalibravimo rezervuarą **1** įstumkite į laikiklį **2** po dozatoriaus korpusu*

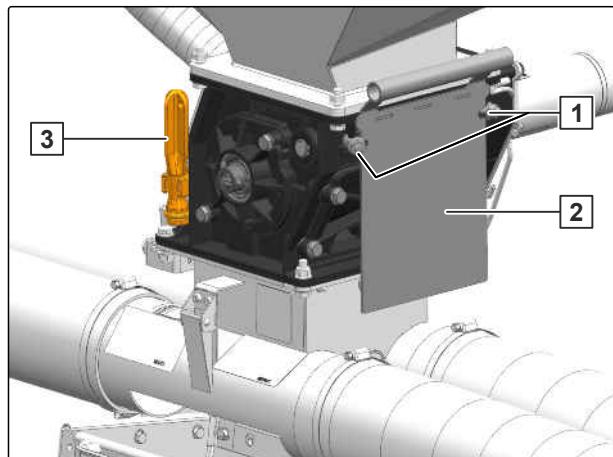
arba

jei reikia surinkti didelius likutinius kiekius, po dozatoriaus korpusu pastatykite didesnį surinkimo rezervuarą.



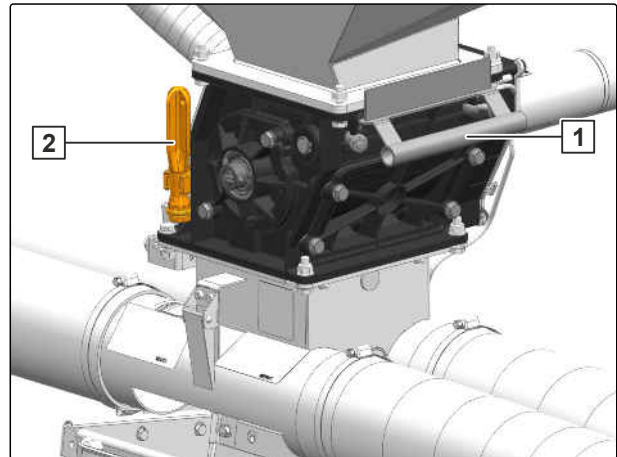
CMS-I-00003653

5. Atsukite varžtus **1** su raktu **3**.
6. Varžtus pasukite į šoną.
7. Uždaromąją sklendę **2** patraukite iš stovėjimo padėties.



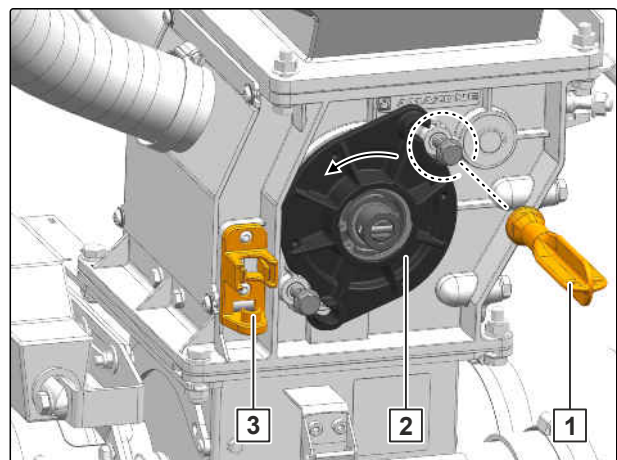
CMS-I-00002503

8. Uždaromąją sklendę **1** įstumkite į dozatoriaus korpusą.
9. Įstatykite raktą į laikiklį **2**.
10. *Kaip ištuštinti dozatorių ir dozavimo veleną,*
žr. ISOBUS programinės įrangos naudojimo
instrukcijoje "Ištuštinimas".



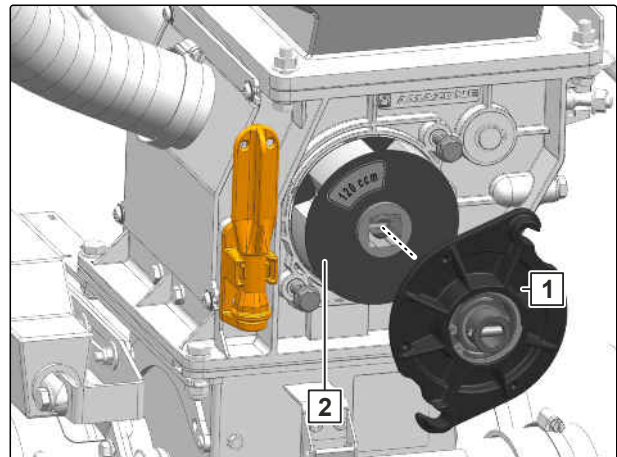
CMS-I-00003650

11. Atsukite varžtus raktu **1**.
12. Įstatykite raktą į laikiklį **3**.
13. *Kad angas guolio dangtelyje išlygiuotumėte ties*
varžtais,
sukite guolio dangtelį **2**.



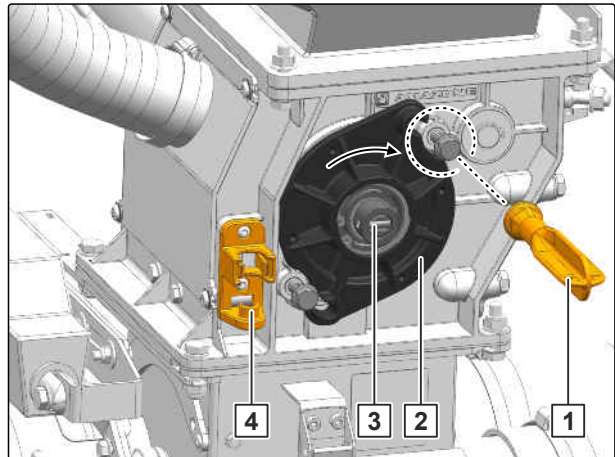
CMS-I-00002501

14. Nuimkite guolio dangtelį **1**.
15. *Jei rezervuaras uždarytas uždaromąja sklende,*
ištraukite dozavimo veleną **2** iš dozatoriaus.
16. Ištraukite uždaromąją sklendę iš dozatoriaus
korpuso.
17. Surinkite likutinį kiekį.
18. *Kai rezervuaras yra ištuštintas,*
vėl sumontuokite dozavimo veleną.



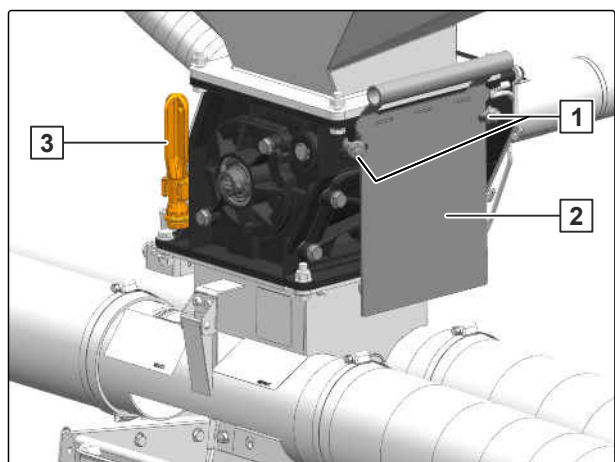
CMS-I-00002500

19. Griebtuvą **3** ant guolio dangtelio **2** išlygiuokite pagal pavaros veleną.
20. Sumontuokite guolio dangtelį.
21. Priveržkite varžtus raktu **1**.
22. Įstatykite raktą į laikiklį **4**.



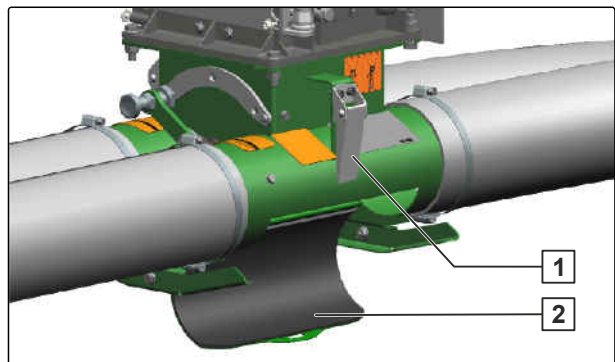
CMS-I-00002504

23. Uždaromąją sklendę **1** nustatykite prie dozatoriaus korpuso.
24. Pasukite varžtus **2** prieš uždaromąją sklendę.
25. Priveržkite varžtus raktu **3**.



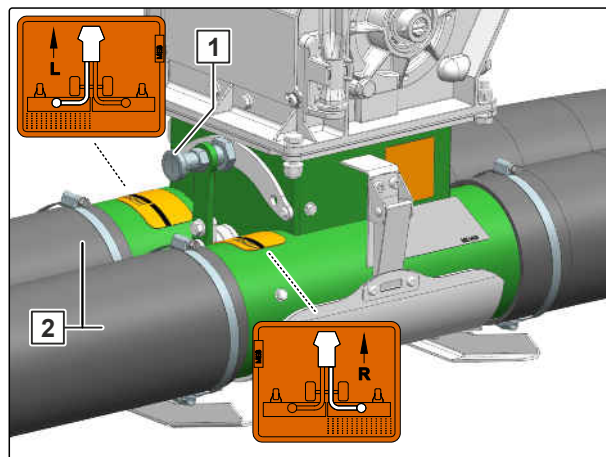
CMS-I-00002503

26. Ištuštinkite kalibravimo rezervuarus.
27. Padėkite kalibravimo rezervuarą į dėtuvę.
28. Uždarykite kalibravimo sklendę **2**.
29. Užblokuokite uždarymo svirtį **1** ant dozatoriaus korpuso.



CMS-I-00003654

30. *Abiems tiekimo atkarpoms* **2** *suaktyvinti, nustatykite svirtį* **1** *atgal į vidurinę padėtį.*



CMS-I-00002543

9.2 Dozatoriaus ištuštinimas

CMS-T-00003326-D.1

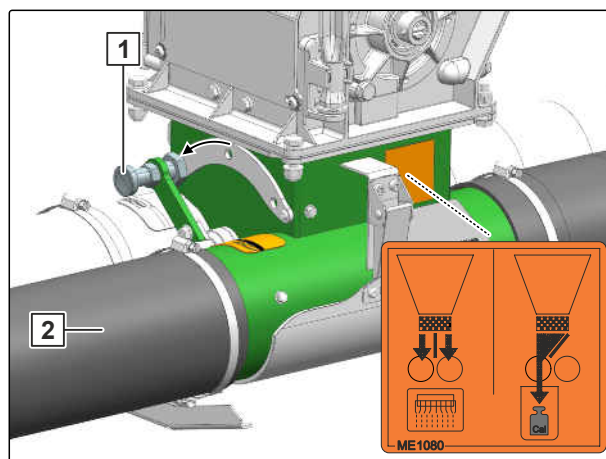


SVARBU

Dozatoriaus pavaros pažeidimo pavojus dėl brinkstančių trąšų arba dygstančių sėklų.

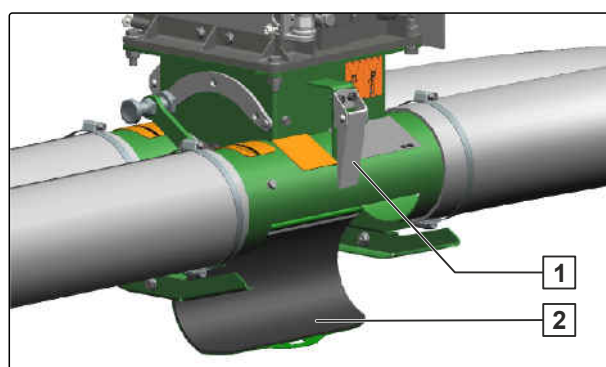
- Po darbo ištuštinkite dozatorių.
- Po darbo išvalykite dozatorių.

1. *Jei mašina yra su dvigubu šliuzu,* svirtimi **1** suaktyvinkite tiekimo atkarpą **2**.



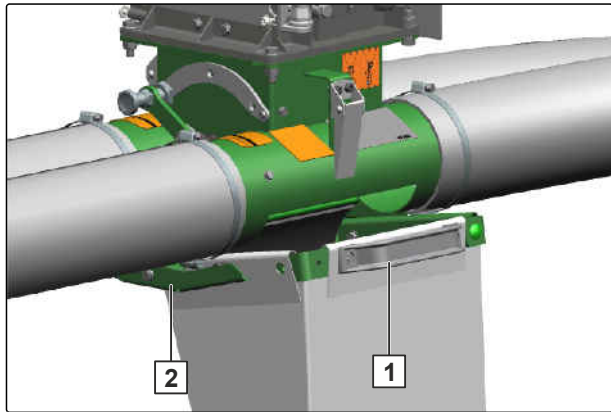
CMS-I-00002542

2. Atblokuokite uždarymo svirtį **1** ant dozatoriaus korpuso.
3. Atidarykite kalibravimo sklendę **2**.



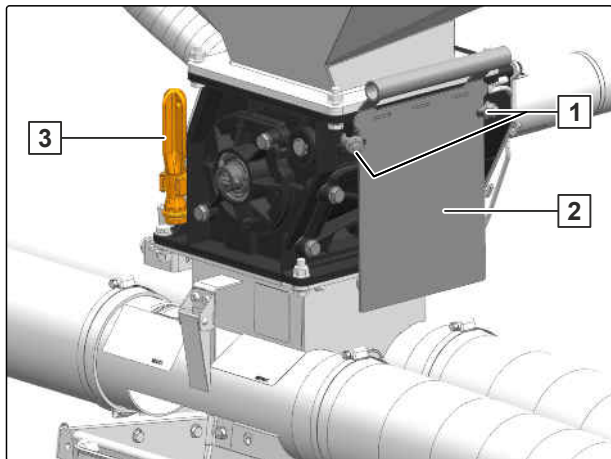
CMS-I-00003654

4. Išimkite kalibravimo rezervuarą **1** iš dėtuvės.
5. Kalibravimo rezervuarą pastumkite po dozatoriaus korpusu į laikiklį **2**.



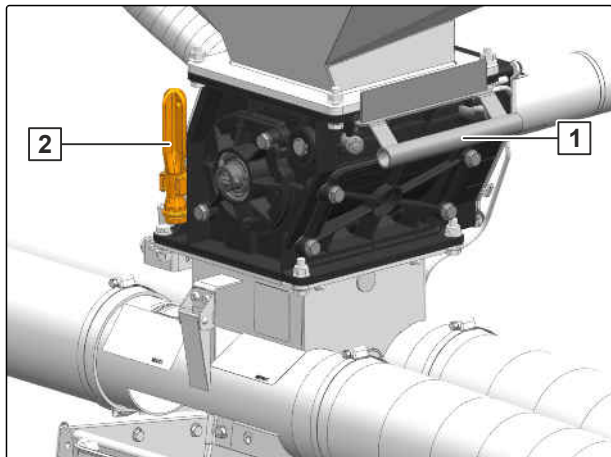
CMS-I-00003653

6. Atsukite varžtus **1** su raktu **3**.
7. Varžtus pasukite į šoną.
8. Uždaromąją sklendę **2** patraukite iš stovėjimo padėties.



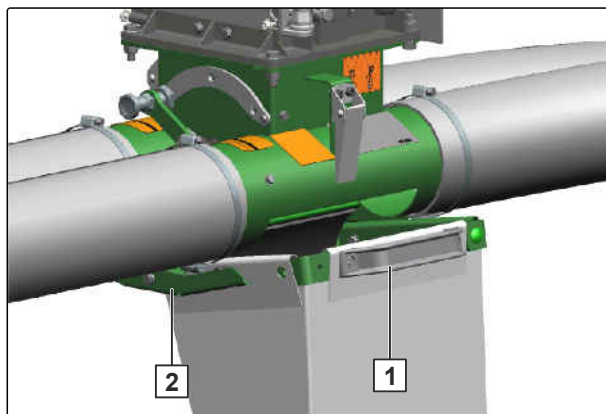
CMS-I-00002503

9. Uždaromąją sklendę **1** įstumkite į dozatoriaus korpusą.
10. Įstatykite raktą į laikiklį **2**.
11. *Kaip ištuštinti dozatorių ir dozavimo veleną, žr. ISOBUS programinės įrangos naudojimo instrukcijoje "Ištuštinimas".*



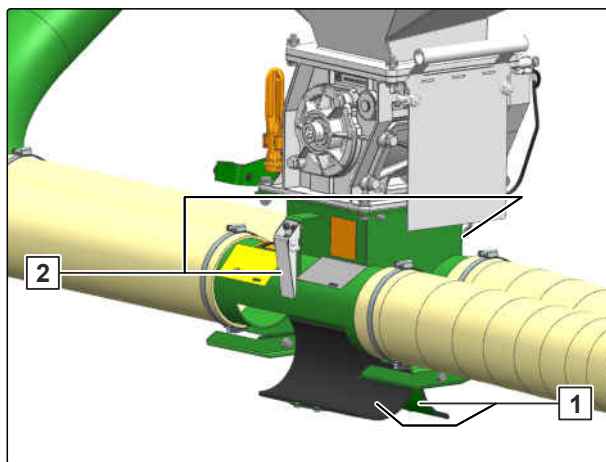
CMS-I-00003650

12. Išimkite kalibravimo rezervuarą **1** iš laikiklio **2**.
13. Ištuštinkite kalibravimo rezervuarus.
14. Padėkite kalibravimo rezervuarą į dėtuvę.



CMS-I-00003653

15. Atblokuokite visas uždarymo svirtis **2** ant dozatoriaus korpuso.
16. *Kad būtų išvengta drėgmės susikaupimo,* atidarykite visas kalibravimo sklendes **1**.

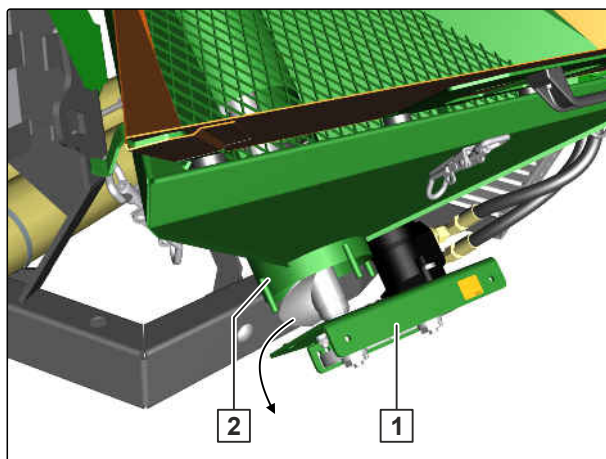


CMS-I-00003686

9.3 Pildymo sraigto ištuštinimas

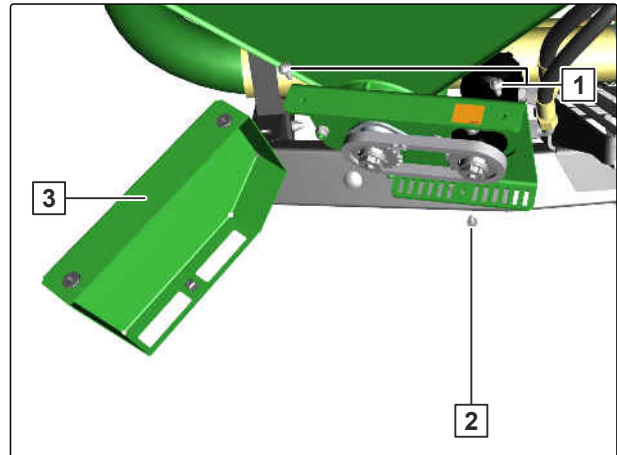
CMS-T-00005597-C.1

Pildymo sraigtui ištuštinti, pavaros blokas **1** atlaisvinamas tiek, kad tarp tiekimo vamzdžio **2** ir pavaros bloko susidarytų tarpas. Likutinis kiekis ir vanduo gali pasišalinti per tarpą.



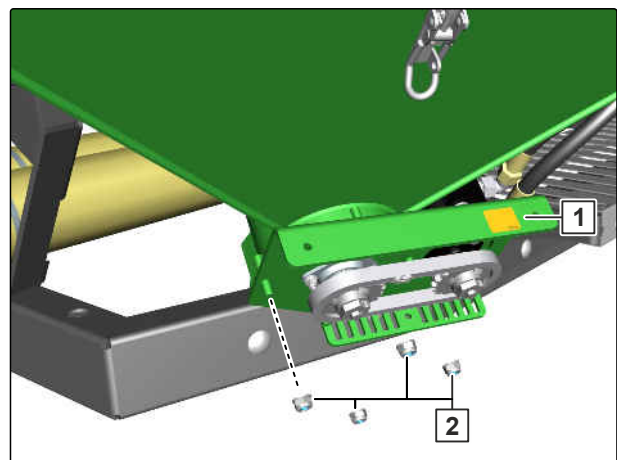
CMS-I-00005327

1. Išmontuokite viršutinius varžtus **1**.
2. Išmontuokite apatinį varžtą **2**.
3. Nuimkite dangtį **3**.



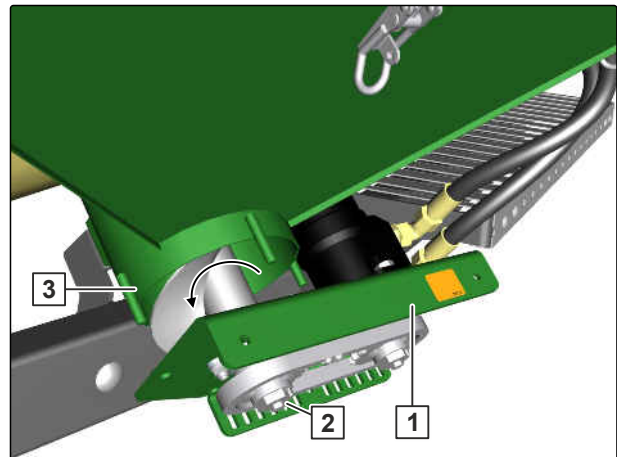
CMS-I-00003892

4. Išmontuokite veržles ir varžtus **1**.



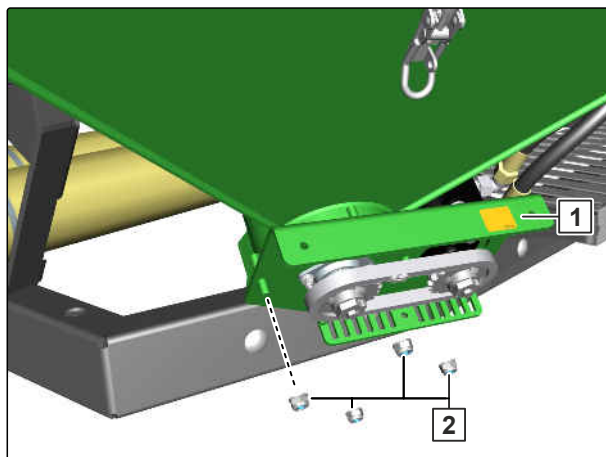
CMS-I-00003969

5. Atsukite pavaros bloką **1** nuo tiekimo vamzdžio **3**.
 6. *Dideliems nešvarumams šalinti:*
Pildymo sraigą prie pavaros **2** sukite į kairę.
 7. Išvalykite pildymo sraigą.
- ➔ Likutinis kiekis ir vanduo gali pasišalinti per tarpą.



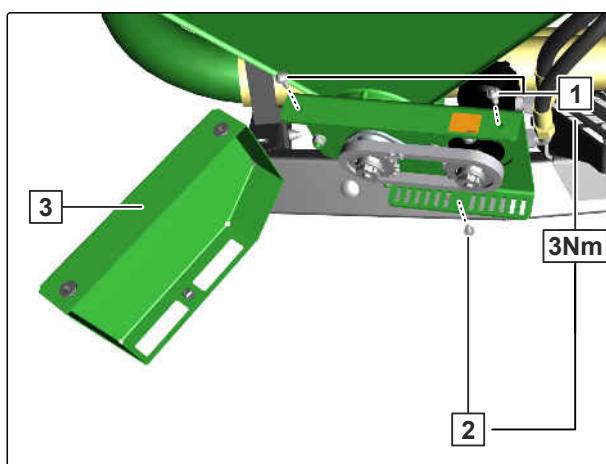
CMS-I-00003968

8. Sumontuokite pavaros bloką **1** ant tiekimo vamzdžio.
9. Sumontuokite veržles ir poveržles.
10. Priveržkite veržles **2**.



CMS-I-00003969

11. Sumontuokite dangtį **3**.
12. Sumontuokite viršutinius varžtus **1**.
13. Sumontuokite apatinį varžtą **2**.



CMS-I-00003891

9.4 Riedėjimo ir pastatymo įrenginio montavimas

CMS-T-00003135-C.1

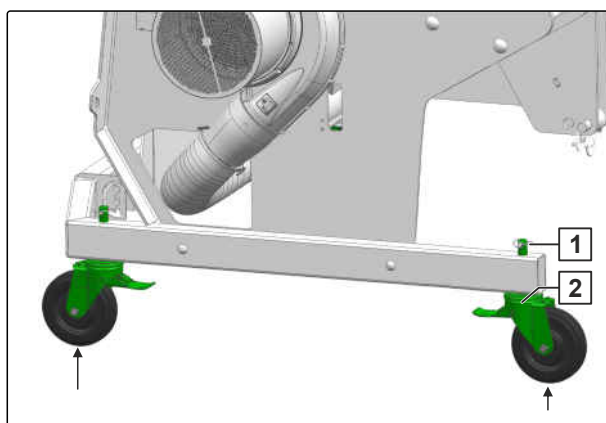


ĮSPĖJIMAS

Virstant mašinai, kyla sužalojimų arba mirties pavojus

- Mašiną statykite ant tvirto ir lygaus pagrindo.

1. Pakelkite mašiną.
2. Kaip „T-Pack F“ pasukti į viršų, žr. skyrių „T-Pack F“ nustatymas į stovėjimo padėtį“.
3. Įstatykite pastatymo ratukus **2**.
4. Užfiksuokite pastatymo ratukus atlenkiamu kištuku **1**.



CMS-I-00002472

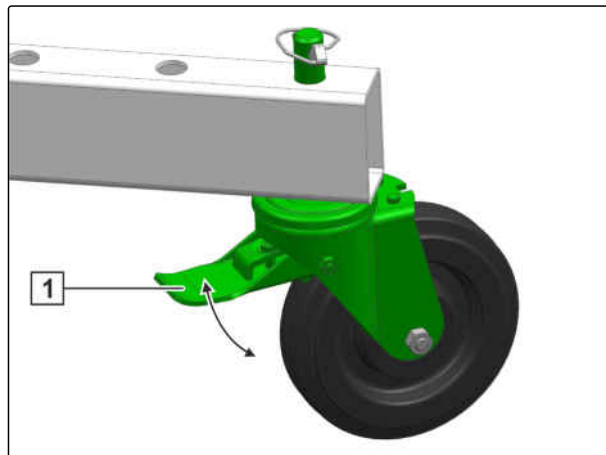


SVARBU

Pastatymo ratukų pažeidimas

- Mašiną statykite ant pastatymo ratukų tik su tuščiu rezervuaru.

5. Kad pastatytas priekyje pakabinamas rezervuaras nenuriedėtų, blokuokite stovėjimo stabdžius **1**.

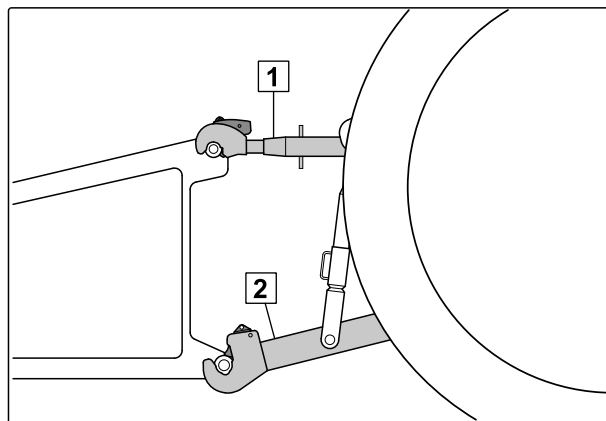


CMS-I-00002556

9.5 3-taškio pakabinimo rėmo atjungimas

CMS-T-00001401-C.1

1. Mašiną pastatykite ant horizontalaus ir tvirto pagrindo.
2. Panaikinkite viršutinės trauklės **1** apkrovą.
3. Atjunkite nuo mašinos viršutinę trauklę **1**.
4. Sumažinkite apatinių trauklių **2** apkrovą.
5. Sėdėdami ant traktoriaus sėdynės, atjunkite apatines traukles **2**.



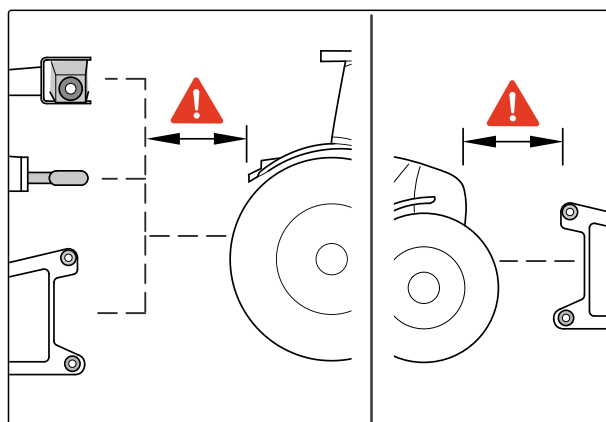
CMS-I-00001249

9.6 Pavažiuojimas traktoriumi nuo mašinos

CMS-T-00005795-D.1

Tarp traktoriaus ir mašinos turi susidaryti pakankamai vietos, kad būtų galima nekliudomai atjungti maitinimo linijas.

- Pavažiuokite traktoriumi nuo mašinos pakankamu atstumu.

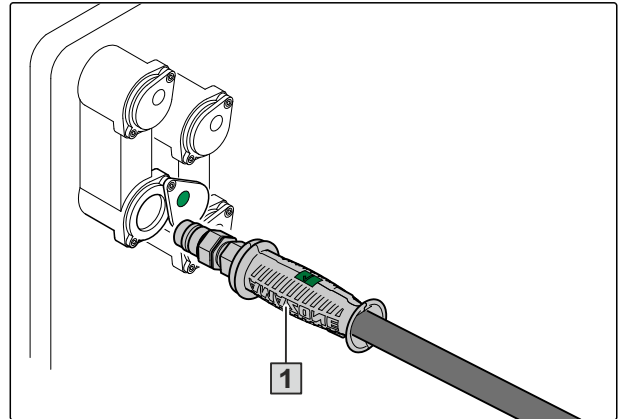


CMS-I-00004045

9.7 Hidraulinių žarnų atjungimas

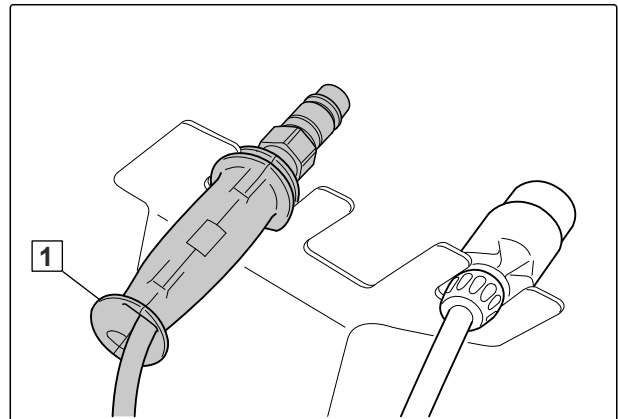
CMS-T-00000277-F.1

1. Užfiksukite traktorių ir mašiną.
2. Traktoriaus valdymo įrenginio valdymo svirtį nustatykite į slankiąją padėtį.
3. Prijunkite hidraulines žarnas **1**.
4. Sumontuokite apsaugos nuo dulkių dangtelius ant hidraulikos kištukinių lizdų.



CMS-I-00001065

5. Hidraulines žarnas **1** pakabinkite ant žarnų dėtuvės.

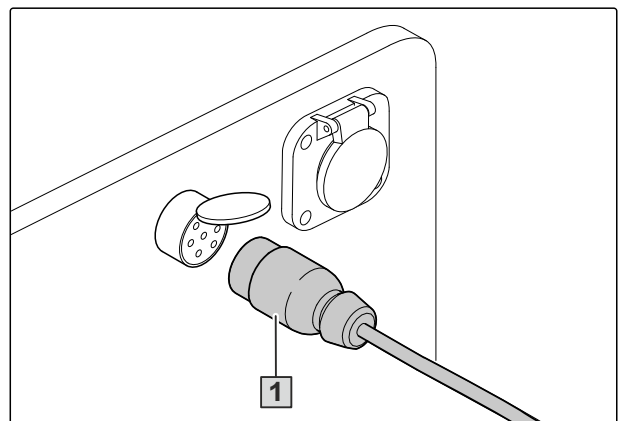


CMS-I-00001250

9.8 Įtampos tiekimo atjungimas

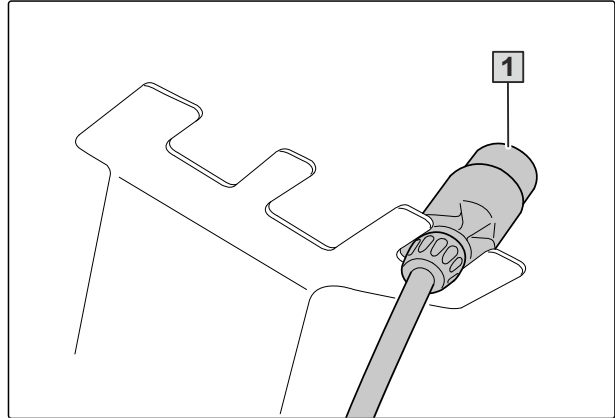
CMS-T-00001402-H.1

1. Ištraukite įtampos tiekimo kištuką **1**.



CMS-I-00001048

2. Užkabinkite kištuką **1** ant žarnų dėtuvės.

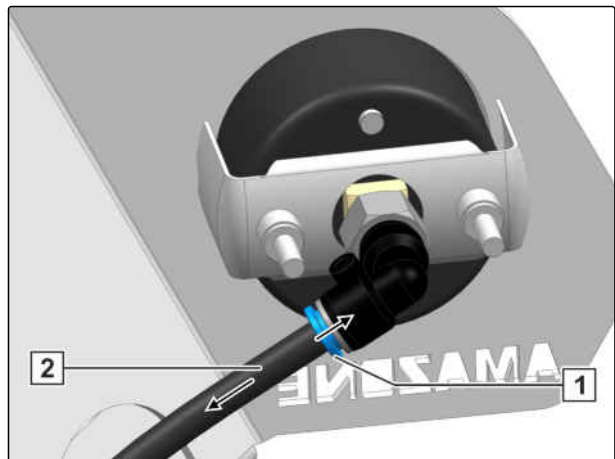


CMS-I-00001248

9.9 Manometro atjungimas

CMS-T-00003224-B.1

1. Išjunkite ventiliatorių.
2. *Jungčiai atblokuoti,*
oro žarną **2** kartu su jungties žiedu **1**
spauskite iki atramos į kampinį elementą.
3. Laikykite jungties žiedą.
4. Ištraukite oro žarną iš jungties.

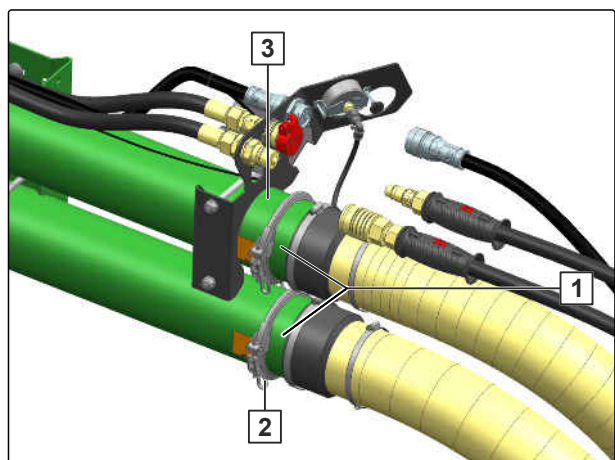


CMS-I-00002490

9.10 Tiekimo linijos atjungimas

CMS-T-00005822-B.1

1. Atlaisvinkite veržiamąją apkabą **2**.
2. Atjunkite jungiamąjį elementą **1** nuo tiekimo linijos **3**.



CMS-I-00005326

Mašinos remontas

10

CMS-T-00003114-L.1

10.1 Mašinos techninė priežiūra

CMS-T-00003129-J.1

10.1.1 Techninės priežiūros planas

po naudojimo pirmą kartą	
Hidraulinių žarnų tikrinimas	žr. psl. 105
Radaro jutiklio varžtų priveržimo momento tikrinimas	žr. psl. 113
Ratų varžtų priveržimo momento tikrinimas	žr. psl. 114
Rėmo jungties priveržimo momento tikrinimas	žr. psl. 114
Brauktuvų nustatymas prie „T-Pack F“	žr. psl. 115
po pirmųjų 10 eksploatavimo valandų	
Ritininės grandinės tikrinimas	žr. psl. 116
po pirmųjų 50 eksploatavimo valandų	
Rankų plovimo bakelio valymas	žr. psl. 113
pagal poreikį	
Rankų plovimo bakelio valymas	žr. psl. 113
Ritininės grandinės įtempimas	žr. psl. 117
kiekvieną dieną	
Apatinių trauklių ir viršutinės trauklės kaiščių tikrinimas	žr. psl. 104
Dozatoriaus valymas	žr. psl. 109
kas 12 mėnesių	
Radaro jutiklio varžtų priveržimo momento tikrinimas	žr. psl. 113

kas 10 eksploatavimo valandų / kiekvieną dieną	
Įsiurbimo sieto valymas	žr. psl. 107
Cikloninio separatoriaus valymas	žr. psl. 107

kas 50 eksploatavimo valandų / kartą per savaitę	
Hidraulinių žarnų tikrinimas	žr. psl. 105
Oro slėgio padangose tikrinimas	žr. psl. 115
Ritininės grandinės tikrinimas	žr. psl. 116

kas 50 eksploatavimo valandų / pagal poreikį	
Tiekimo atkarpos valymas	žr. psl. 105
Rezervuaro valymas	žr. psl. 108

kas 100 eksploatavimo valandų / pagal poreikį	
Rėmo jungties priveržimo momento tikrinimas	žr. psl. 114

kas 100 eksploatavimo valandų / kas 12 mėnesių	
Ratų varžtų priveržimo momento tikrinimas	žr. psl. 114
Brauktuvų nustatymas prie „T-Pack F“	žr. psl. 115

10.1.2 Apatinių trauklių ir viršutinės trauklės kaiščių tikrinimas

CMS-T-00002330-J.1

INTERVALAS

- kiekvieną dieną

Apatinių trauklių kaiščių ir viršutinės trauklės kaiščių apžiūros kriterijai:

- Įtrūkimai
 - Lūžiai
 - Liekančios deformacijos
 - Leidžiamas susidėvėjimas: 2 mm
1. Apatinių trauklių kaiščius ir viršutinės trauklės kaiščius patikrinkite pagal nurodytus kriterijus.
 2. Pakeiskite susidėvėjusius kaiščius.

10.1.3 Hidraulinių žarnų tikrinimas

CMS-T-00002331-F.1



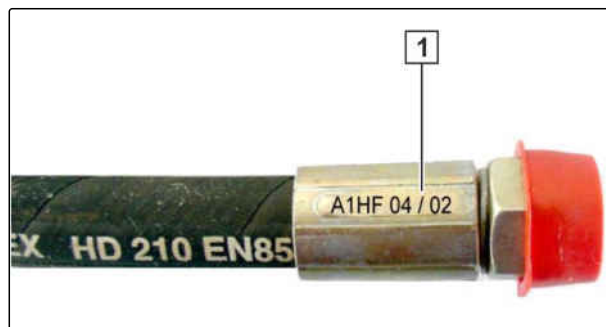
INTERVALAS

- po naudojimo pirmą kartą
- kas 50 eksploatavimo valandų
arba
kartą per savaitę

1. Patikrinkite hidraulines žarnas, ar nėra pažeidimų, pvz., nutrintų vietų, pjūvių, įtrūkimų ir deformacijų.
2. Patikrinkite hidraulines žarnas, ar nėra nesandarių vietų.
3. Paveržkite atsilaisvinusias sriegines jungtis.

Hidraulinės žarnos turi būti ne senesnės kaip 6 metų.

4. Patikrinkite pagaminimo datą **1**.



CMS-I-00000532



DIRBTUVĖSE ATLIEKAMAS DARBAS

5. Pakeiskite susidėvėjusias, pažeistas arba pasenusias hidraulines žarnas.

10.1.4 Tiekimo atkarpos valymas

CMS-T-00003327-B.1



INTERVALAS

- kas 50 eksploatavimo valandų
arba
pagal poreikį

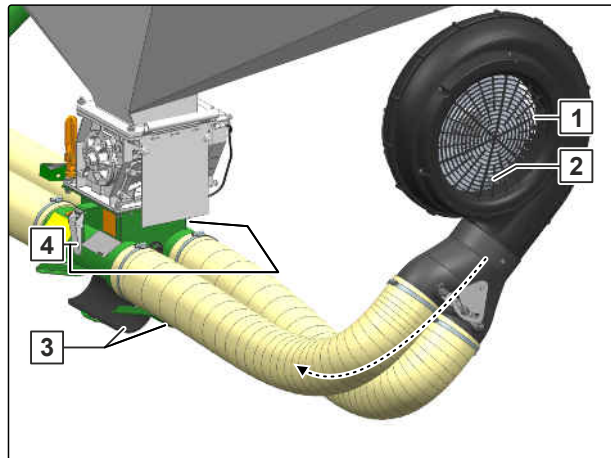
Ventiliatoriaus įsiurbtame ore gali būti trąšų dulkių arba smėlio. Šie nešvarumai gali kauptis ant ventiliatoriaus sparnuotės ir gali išsibalansuoti ventiliatorius. Dėl to gali būti sugadintas ventiliatorius.



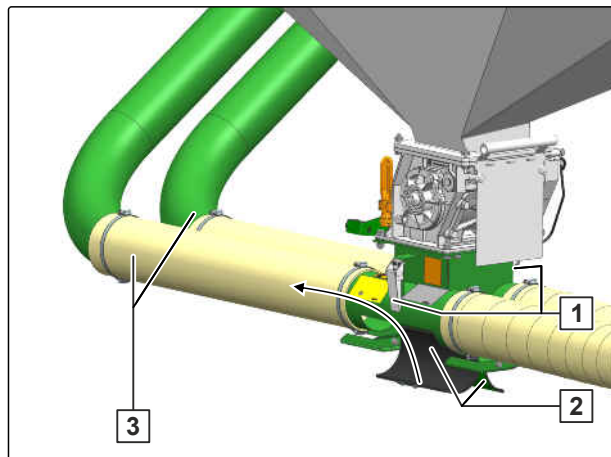
BŪTINOS SĄLYGOS

- ✓ Mašina yra prijungta prie traktoriaus

1. Atblokuokite uždarymo elementus **4**.
 2. Atidarykite kalibravimo sklendes **3**.
 3. Išvalykite siurbimo krepšį **1**.
 4. *Apnašoms nuo ventiliatoriaus sparnuotės **2** nuplauti,*
nukreipkite vandens srovę į įsiurbimo angą.
 5. *Apnašoms iš tiekimo žarnų **3** išplauti,*
nukreipkite vandens srovę per kalibravimo angas **2** į tiekimo žarnas.
 6. *Kai didžioji vandens dalis išteka iš kalibravimo angos,*
Uždarykite kalibravimo sklendes **2** su uždarymo elementais **1**.
 7. leiskite ventiliatoriui veikti 5 minutes.
- ➔ Išpučiamas sausas oras.
8. Išjunkite ventiliatorių.



CMS-I-00002509



CMS-I-00002508

10.1.5 Įsiurbimo sieto valymas

CMS-T-00006210-C.1

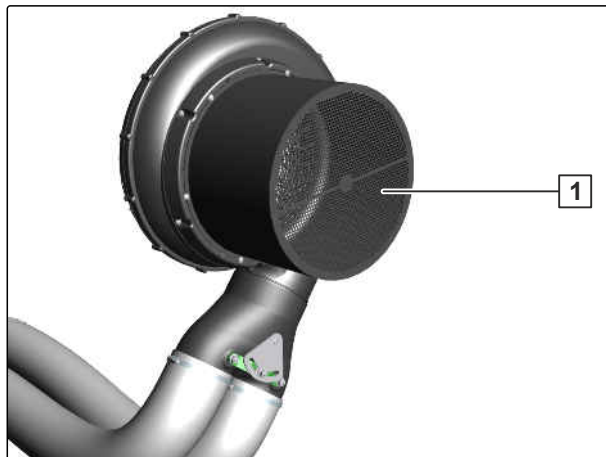


INTERVALAS

- kas 10 eksploatavimo valandų
arba
kiekvieną dieną

Įsiurbimo sietas **1** saugo, kad į ventiliatorių nebūtų įsiurbtos augalų liekanos.

1. Išjunkite ventiliatorių.
2. Pašalinkite nešvarumus iš ventiliatoriaus įsiurbimo sieto **1**.



CMS-I-00002970

10.1.6 Cikloninio separatoriaus valymas

CMS-T-00003779-E.1

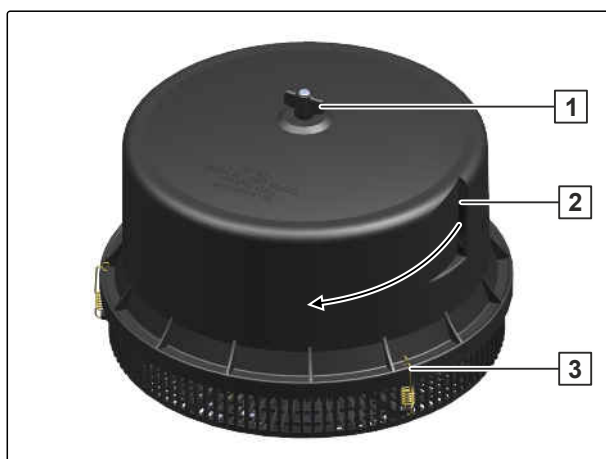


INTERVALAS

- kas 10 eksploatavimo valandų
arba
kiekvieną dieną

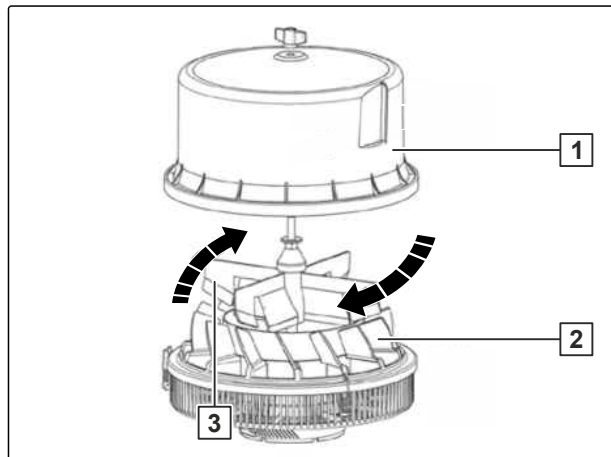
Kad cikloninis separatorius veiktų, separatoriaus angoje turi nebūti nešvarumų.

1. Patikrinkite separatoriaus angą **2**.
2. *Jei separatoriaus anga užsikimšusi:*
atidarykite spaustukus **3**.
3. Atsukite sparnuotąją veržlę **1**.



CMS-I-00002765

4. Dangtį **1** nuimkite ir nuvalykite.
5. Nuvalykite oro kreipiamuosius elementus **2**.
6. Nuvalykite sparnuotę **3**. Užtikrinkite lengvą sukimąsi.
7. Užtikrinkite lengvą sparnuotės sukimąsi.
8. Sumontuokite dangtį su sparnuotąja veržle.
9. Pritvirtinkite įsiurbimo krepšį spaustukais.



CMS-I-00009310

10.1.7 Rezervuaro valymas

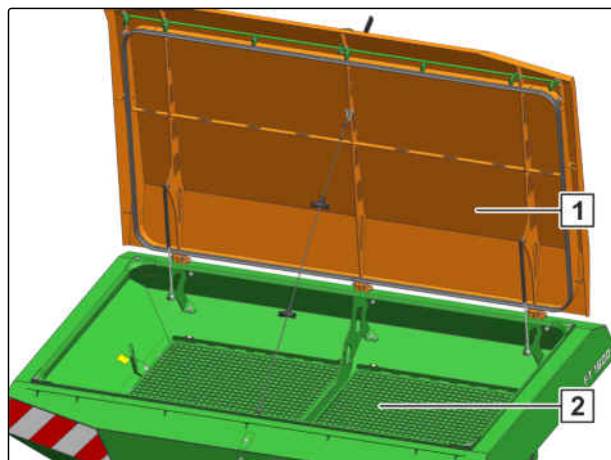
CMS-T-00003328-B.1



INTERVALAS

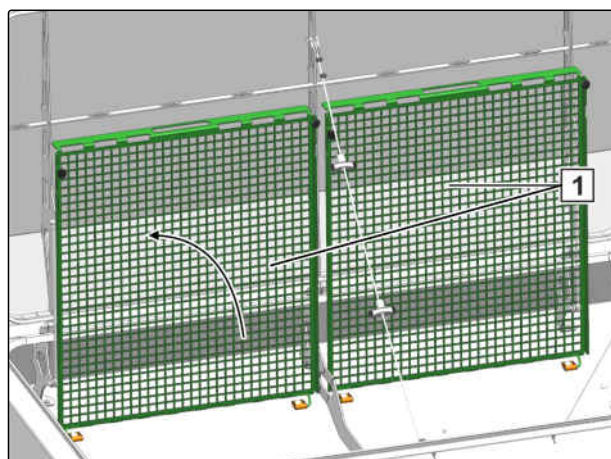
- kas 50 eksploatavimo valandų
arba
pagal poreikį

1. Atidarykite rezervuaro dangtį **1**.
2. Išvalykite rezervuaro sietus **2**.



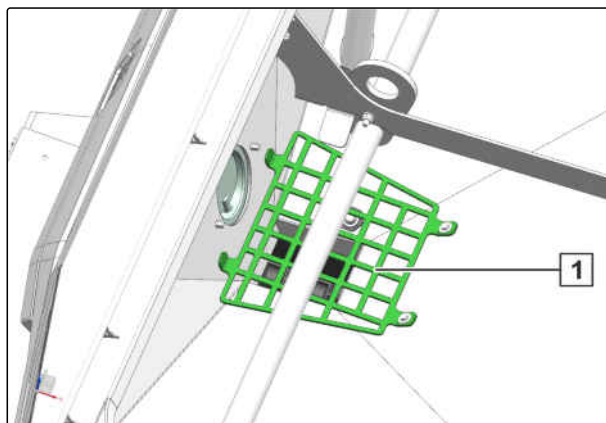
CMS-I-00002511

3. Atidarykite rezervuaro sietus **1**.
4. Išvalykite rezervuarą.



CMS-I-00002510

5. Išvalykite dozatoriaus apsauginį sieta **1**.



CMS-I-00002466

10.1.8 Dozatoriaus valymas

CMS-T-00003329-E.1

 **INTERVALAS**

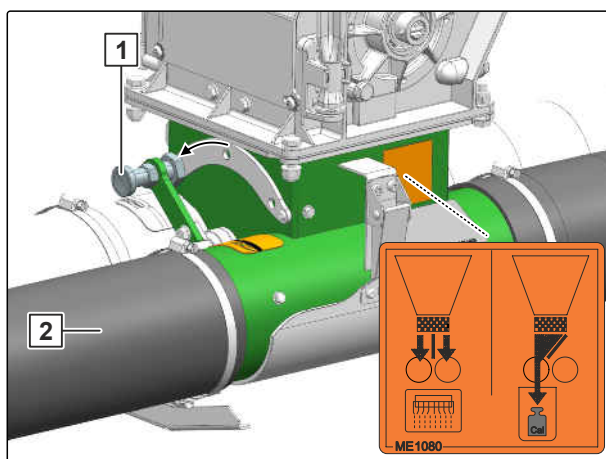
- kiekvieną dieną

 **SVARBU**

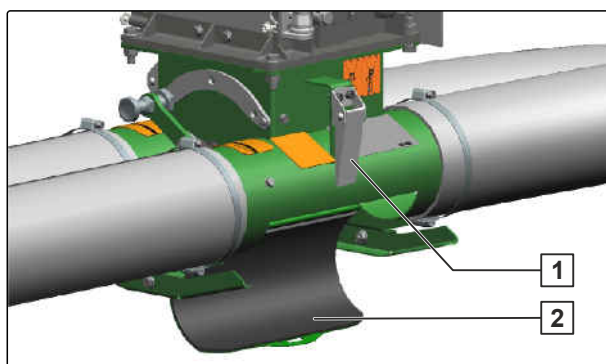
Dozatoriaus pavaros pažeidimo pavojus dėl brinkstančių trąšų arba dygstančių sėklų.

- ▶ Po darbo ištuštinkite dozatorių.
- ▶ Po darbo išvalykite dozatorių.

1. Išjunkite ventiliatorių.
2. Jei mašina yra su dvigubu šliuzu, svirtimi **1** suaktyvinkite tiekimo atkarpą **2**.
3. Atblokuokite uždarymo svirtį **1** ant dozatoriaus korpuso.
4. Atidarykite kalibravimo sklendę **2**.

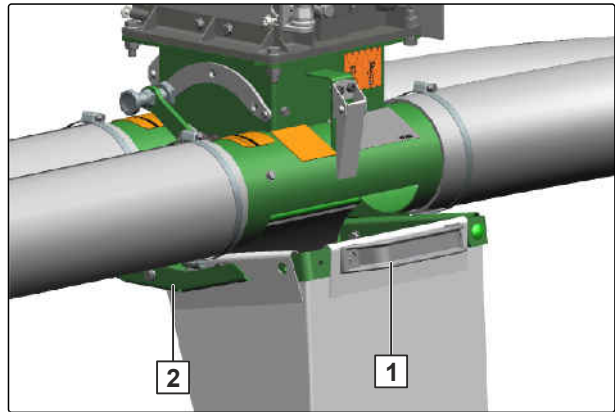


CMS-I-00002542



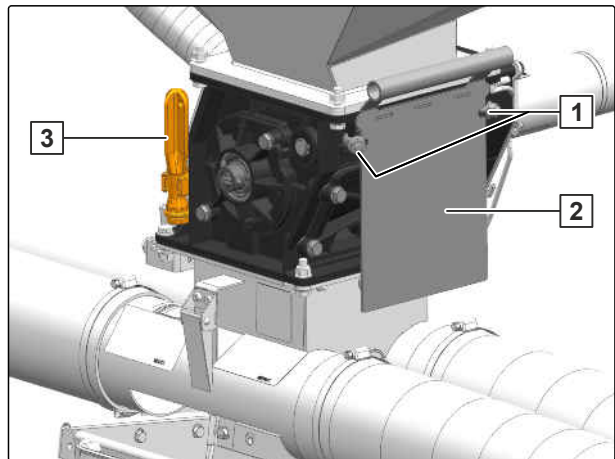
CMS-I-00003654

5. kalibravimo rezervuarą **1** įstumkite į laikiklį **2** po dozatoriaus korpusu



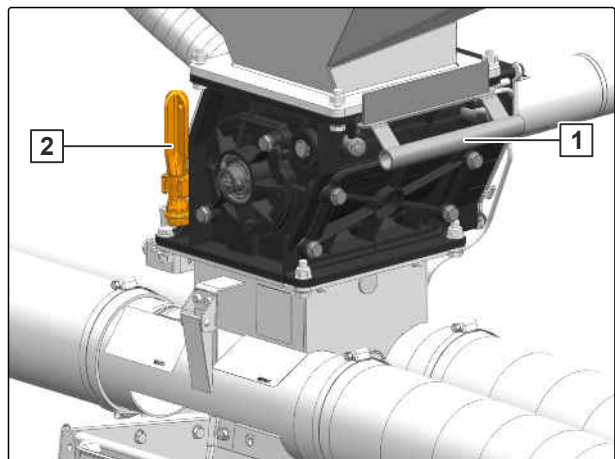
CMS-I-00003653

6. Atsukite varžtus **1** su raktu **3**.
7. Varžtus pasukite į šoną.
8. Uždaromąją sklendę **2** patraukite iš stovėjimo padėties.



CMS-I-00002503

9. Uždaromąją sklendę **1** įstumkite į dozatoriaus korpusą.
10. Įstatykite raktą į laikiklį **2**.
11. *Kaip ištuštinti dozatorių ir dozavimo veleną, žr. ISOBUS programinės įrangos naudojimo instrukcijoje "Ištuštinimas".*

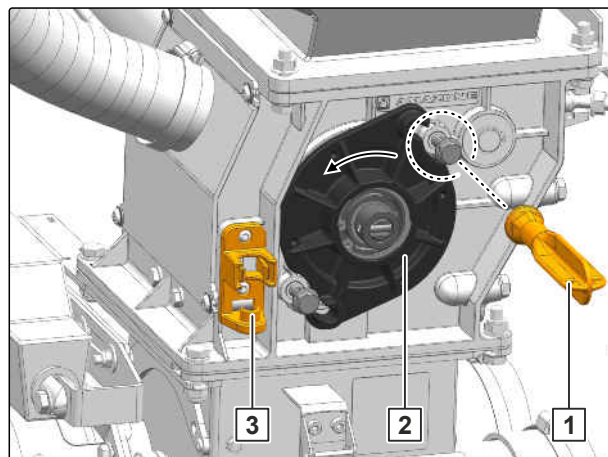


CMS-I-00003650

12. Atsukite varžtus raktu **1**.

13. Įstatykite raktą į laikiklį **3**.

14. Sukite guolio dangtelį **2**.



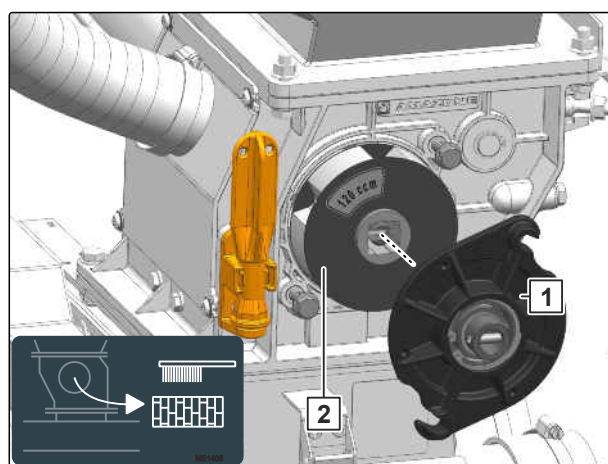
CMS-I-00002501

15. Nuimkite guolio dangtelį **2**.

16. *Jei rezervuaras uždarytas uždaromąja sklende **1**, ištraukite dozavimo veleną **3** iš dozatoriaus.*

17. Išvalykite dozatoriaus korpusą ir dozavimo veleną.

18. *Išvalę dozatoriaus korpusą ir dozavimo veleną, vėl sumontuokite dozavimo veleną.*



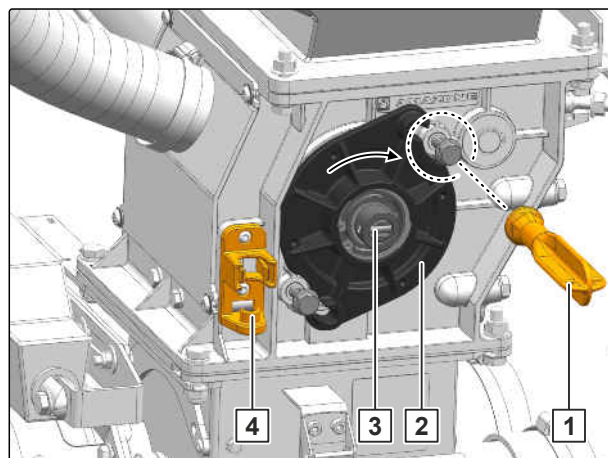
CMS-I-00002512

19. Griebtuvą **3** ant guolio dangtelio **2** išlygiuokite pagal pavaros veleną.

20. Sumontuokite guolio dangtelį.

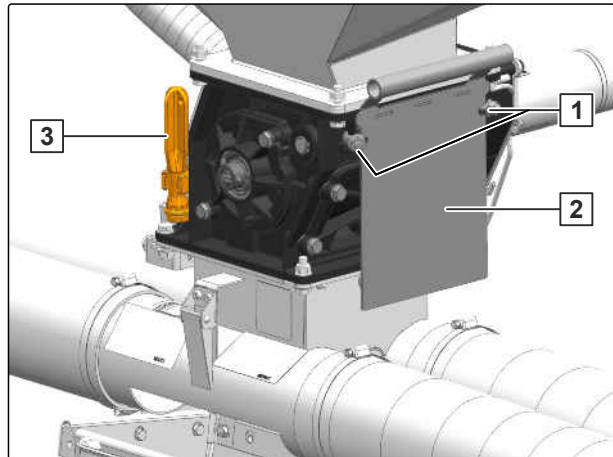
21. Priveržkite varžtus raktu **1**.

22. Įstatykite raktą į laikiklį **4**.



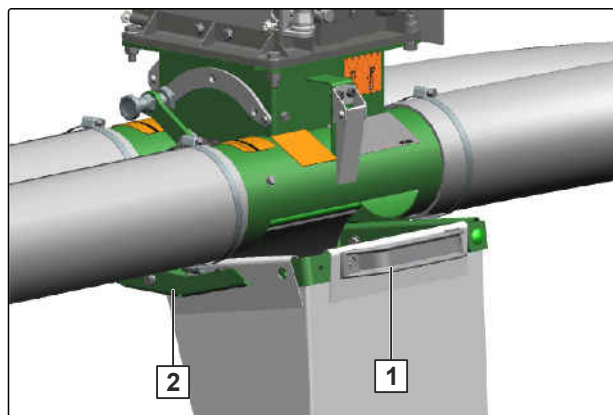
CMS-I-00002504

23. Uždaromąją sklendę **1** nustatykite prie dozatoriaus korpuso.
24. Pasukite varžtus **2** prieš uždaromąją sklendę.
25. Priveržkite varžtus raktu **3**.



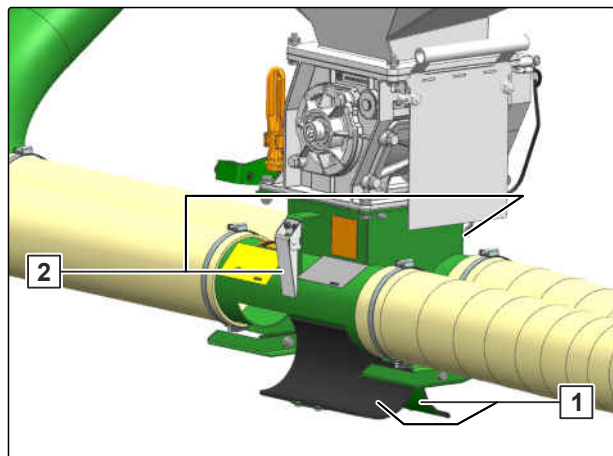
CMS-I-00002503

26. Išimkite kalibravimo rezervuarą **1** iš laikiklio **2**.
27. Ištuštinkite kalibravimo rezervuarus.
28. Padėkite kalibravimo rezervuarą į dėtuvę.



CMS-I-00003653

29. Atblokuokite visas uždarymo svirtis **2** ant dozatoriaus korpuso.
30. Kad būtų išvengta drėgmės susikaupimo, atidarykite visas kalibravimo sklendes **1**.



CMS-I-00003686

10.1.9 Rankų plovimo bakelio valymas

CMS-T-00009647-A.1



INTERVALAS

- po pirmųjų 50 eksploatavimo valandų
- pagal poreikį

1. *Norėdami ištuštinti rankų plovimo bakelį:*
Rankų plovimo bakelį išimkite iš laikiklio, atidarykite sukamąjį uždorį ir išpilkite esamą vandenį.
2. *Norėdami pašalinti nešvarumus:*
Nukreipkite vandens srovę į rankų plovimo bakelį ir išpilkite vandenį.



CMS-I-00006666

10.1.10 Radaro jutiklio varžtų priveržimo momento tikrinimas

CMS-T-00002383-H.1



INTERVALAS

- po naudojimo pirmą kartą
- kas 12 mėnesių

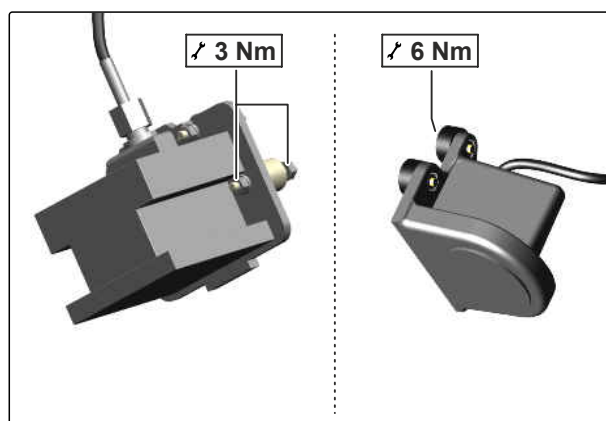


NURODYMAS

Dėl per didelio priveržimo momento įveržiamas jutiklio laikiklis. Dėl to netinkamai veikia radaro jutiklis.

Priklausomai nuo mašinos įrangos gali būti sumontuoti skirtingi radaro jutikliai.

- Patikrinkite priveržimo momentą prie radaro jutiklio.



CMS-I-00002600

10.1.11 Ratų varžtų priveržimo momento tikrinimas

CMS-T-00003578-C.1



INTERVALAS

- po naudojimo pirmą kartą
- kas 100 eksploatavimo valandų
arba
kas 12 mėnesių

Padangos	Priveržimo momentas
Padangos 10/75-15.3-AS	300 Nm

- Patikrinkite ratų varžtų priveržimo momentą.

10.1.12 Rėmo jungties priveržimo momento tikrinimas

CMS-T-00003579-E.1

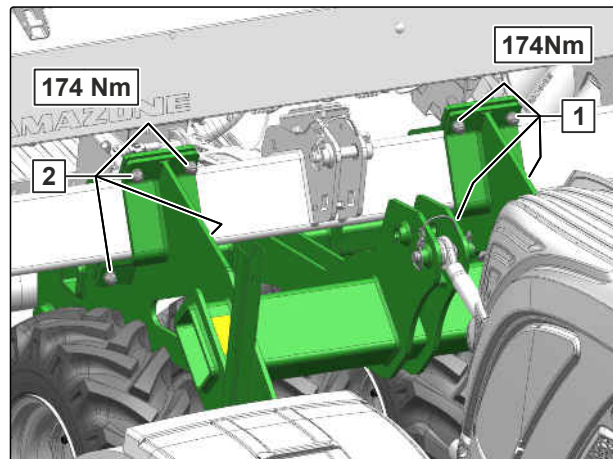


INTERVALAS

- po naudojimo pirmą kartą
- kas 100 eksploatavimo valandų
arba
pagal poreikį

Priklausomai nuo mašinos įrangos

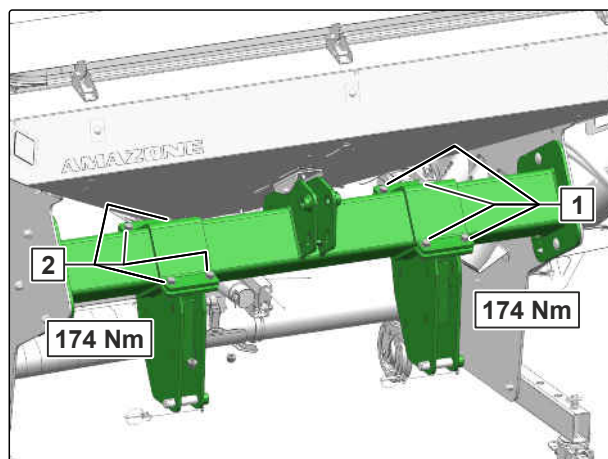
1. patikrinkite dešinės „T-Pack F“ jungties **1** priveržimo momentą.
2. patikrinkite kairės „T-Pack F“ jungties **2** priveržimo momentą.



CMS-I-00003644

Priklausomai nuo mašinos įrangos

3. patikrinkite apatinių trauklių dešinio laikiklio **1** priveržimo momentą.
4. patikrinkite apatinių trauklių kairio laikiklio **2** priveržimo momentą.



CMS-I-00003645

10.1.13 Oro slėgio padangose tikrinimas

CMS-T-00004972-D.1



INTERVALAS

- kas 50 eksploatavimo valandų
arba
kartą per savaitę

Ratų ratlankiuose yra priklijuoti lipdukai, ant kurių yra nurodytas reikalingas padangų oro slėgis.

- Patikrinkite oro slėgį padangose pagal duomenis ant lipdukų.

10.1.14 Brauktuvų nustatymas prie „T-Pack F“

CMS-T-00003582-D.1



INTERVALAS

- po naudojimo pirmą kartą
- kas 100 eksploatavimo valandų
arba
kas 12 mėnesių



SVARBU

Padangų pažeidimas dėl prigludusio brauktuvo

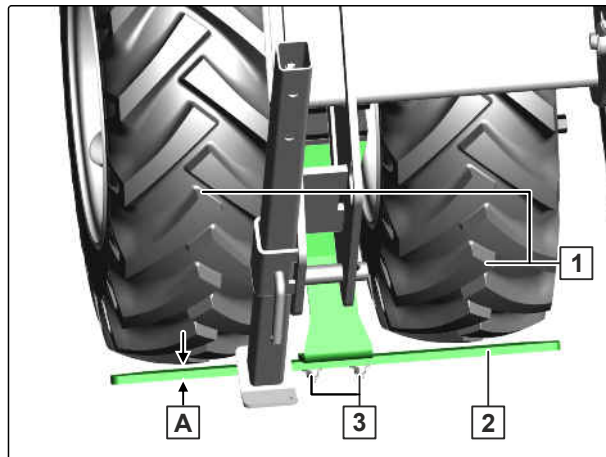
- *Atstumui patikrinti, leiskite suktis padangai.*



NURODYMAS

Brauktuvų nustatymas turi būti priderintas prie atitinkamų naudojimo sąlygų. Koks yra optimalus nustatymas, išsiaiškinti galima tik naudojant lauke.

1. Išmontuokite veržles **3**.
2. Brauktuvus **2** montuokite 3 cm atstumu.
3. *Atstumui patikrinti,*
sukite padangą **1**.
4. Sumontuokite veržles.
5. Pakartokite nustatymą su antru brauktuvu.
6. Patikrinkite brauktuvų nustatymą lauke pavažiavę nedidelę atkarpą.



CMS-I-00002562

10.1.15 Ritininės grandinės tikrinimas

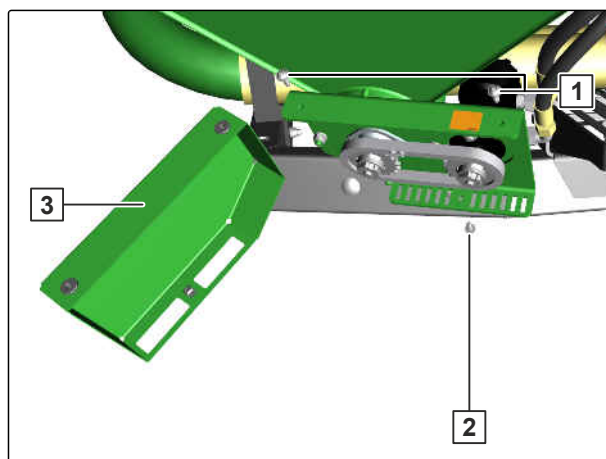
CMS-T-00005416-C.1



INTERVALAS

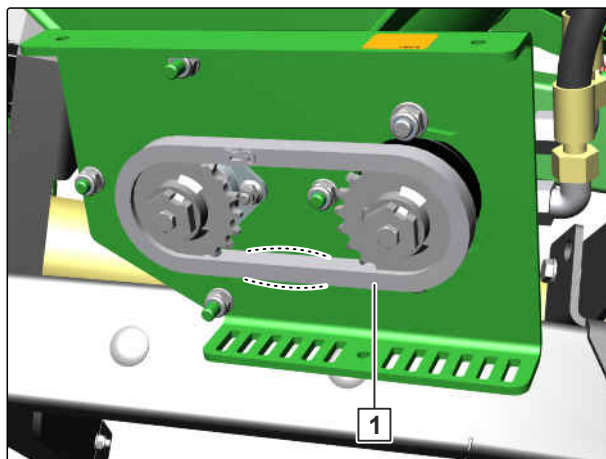
- po pirmųjų 10 eksploatavimo valandų
- kas 50 eksploatavimo valandų
arba
kartą per savaitę

1. Išmontuokite viršutinius varžtus **1**.
2. Išmontuokite apatinį varžtą **2**.
3. Nuimkite dangtį **3**.



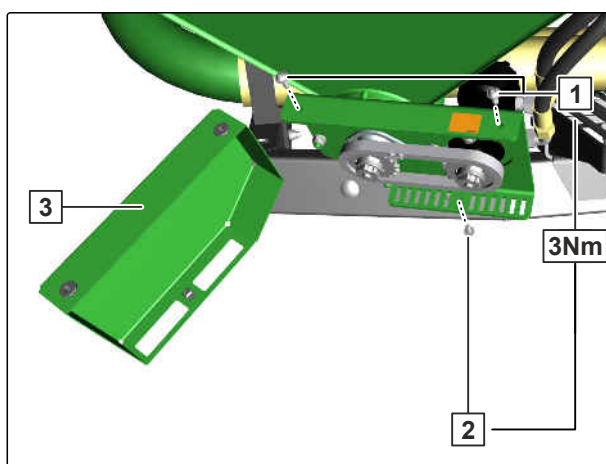
CMS-I-00003892

4. Patikrinkite ritininės grandinės **1** įtampą.
5. *Jei aukščio tarpas didesnis nei 3 mm, žr. "Ritininės grandinės įtempimas".*



CMS-I-00003893

6. Sumontuokite dangtį **3**.
7. Sumontuokite viršutinius varžtus **1**.
8. Sumontuokite apatinį varžtą **2**.



CMS-I-00003891

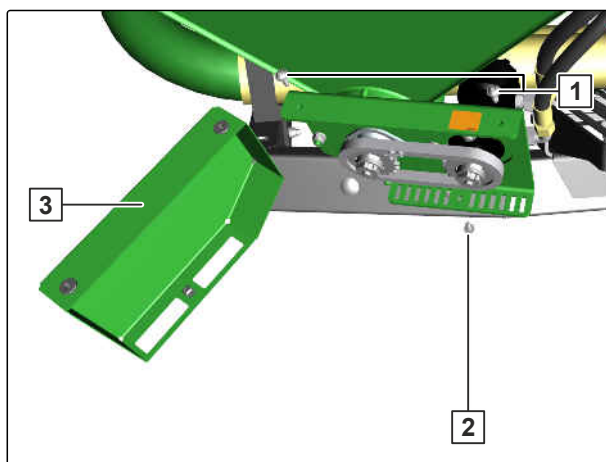
10.1.16 Ritininės grandinės įtempimas

CMS-T-00005417-B.1

INTERVALAS

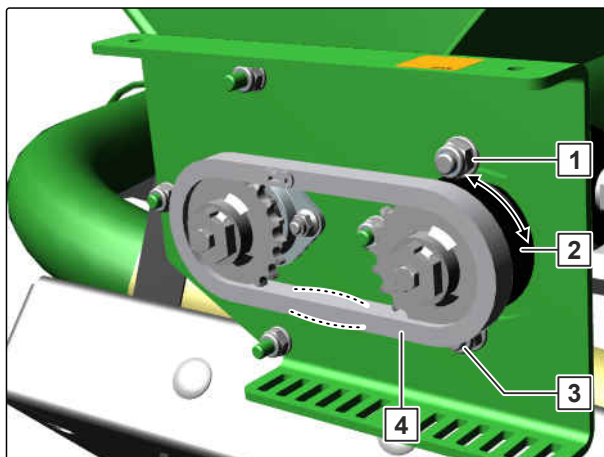
- pagal poreikį

1. Išmontuokite viršutinius varžtus **1**.
2. Išmontuokite apatinį varžtą **2**.
3. Nuimkite dangtį **3**.



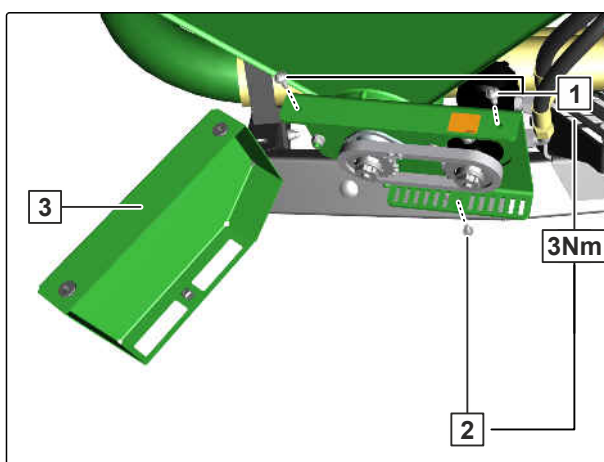
CMS-I-00003892

4. Atsukite varžtą **1**.
 5. Atsukite varžtą **3**.
 6. *Ritininei grandinei* **4** įtempti, pasukite pavaros variklį **2**.
- ➔ Įtemptai ritininei grandinei reikalingas nedidelis aukščio tarpas.
7. Priveržkite pavaros variklio varžtus.



CMS-I-00003858

8. Sumontuokite dangtį **3**.
9. Sumontuokite viršutinius varžtus **1**.
10. Sumontuokite apatinį varžtą **2**.



CMS-I-00003891

10.2 Mašinos tepimas

CMS-T-00003130-F.1



SVARBU

Žala mašinai dėl netinkamo tepimo

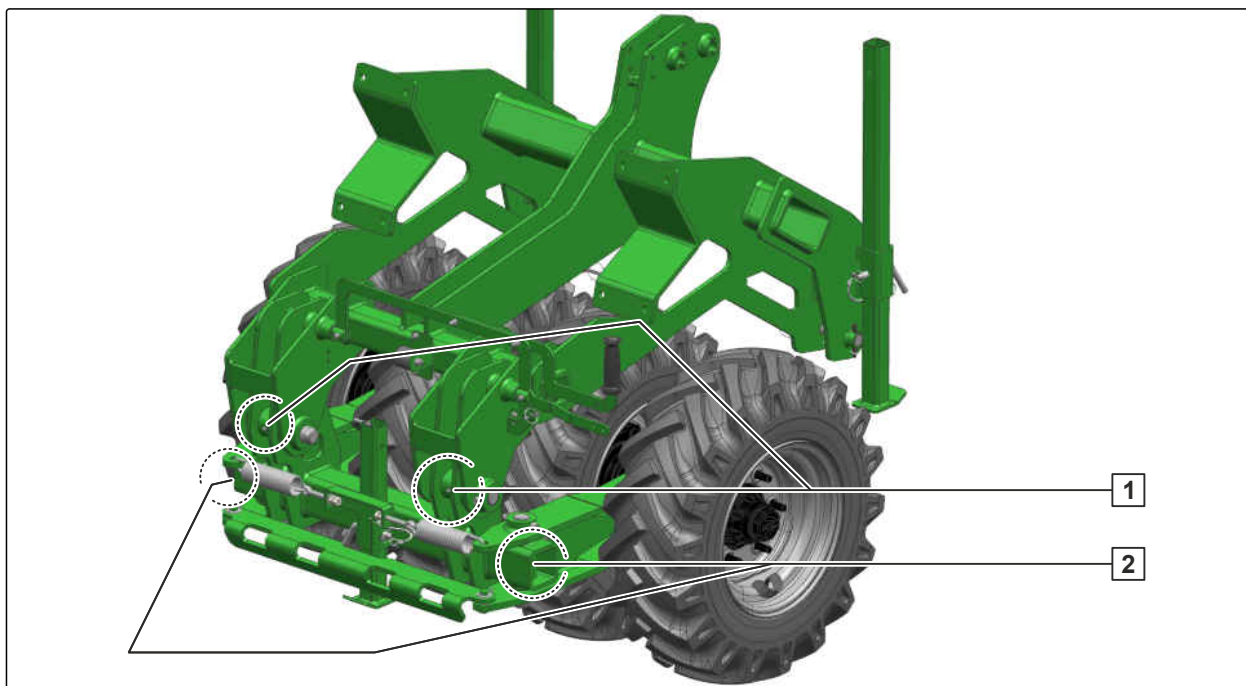
- ▶ Tepkite mašiną pagal tepimo planą pažymėtose tepimo vietose.
- ▶ *Kad į tepimo vietas nebūtų išpaustas purvas,*
kruopščiai nuvalykite tepimo įmovą ir tepalo švirkštą.
- ▶ Mašiną tepkite tik techninių duomenų skyriuje nurodytomis tepimo medžiagomis.
- ▶ Užterštą tepalą visiškai išspauskite iš guolių.



CMS-I-00002270

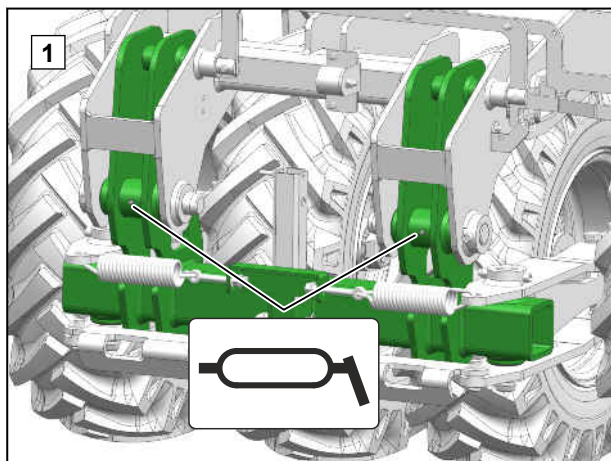
10.2.1 Tepimo vietų apžvalga

CMS-T-00003131-B.1

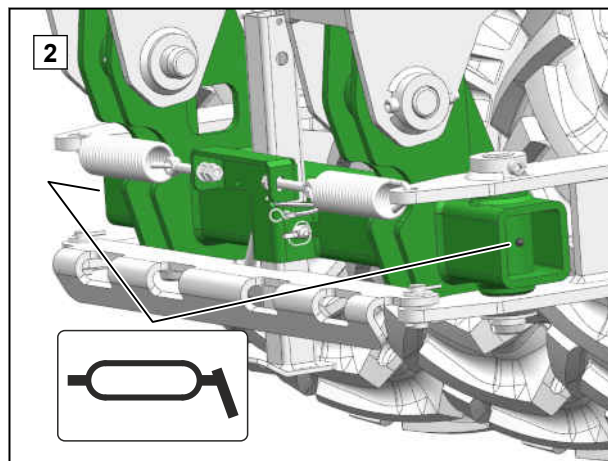


CMS-I-00002526

kas 100 eksploatavimo valandų / kas 6 mėnesius



CMS-I-00002527



CMS-I-00002528

10.2.2 Pildymo sraigto ritininės grandinės tepimas

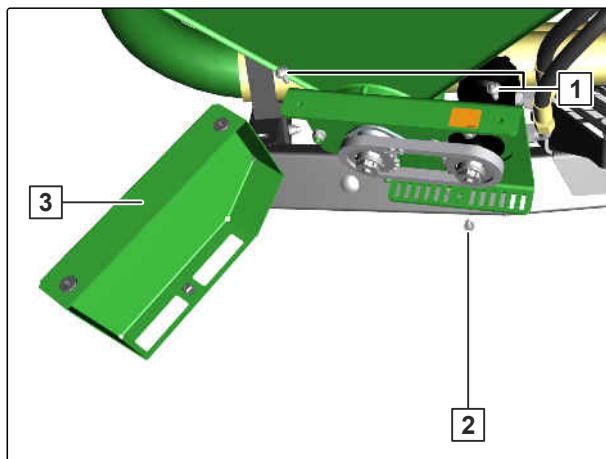
CMS-T-00005423-B.1



INTERVALAS

- po pirmųjų 10 eksploatavimo valandų
- kas 50 eksploatavimo valandų
arba
sezono pabaigoje

1. Išmontuokite viršutinius varžtus **1**.
2. Išmontuokite apatinį varžtą **2**.
3. Nuimkite dangtį **3**.



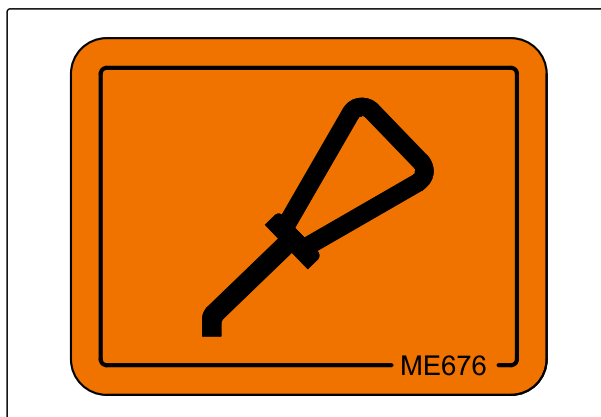
CMS-I-00003892



SVARBU

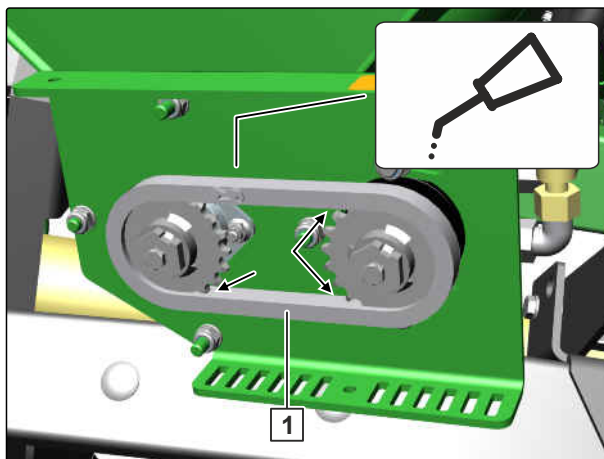
Žala mašinai dėl netinkamo tepimo

- ▶ Tepkite mašiną pagal tepimo planą pažymėtose tepimo vietose.
- ▶ Prieš tepdami nuvalykite grandines tik penetracine alyva ir šepėčiu.
- ▶ Mašiną tepkite tik techninių duomenų skyriuje nurodytomis tepimo medžiagomis.
- ▶ Tepimo medžiagos turi nelašėti nuo grandinių.



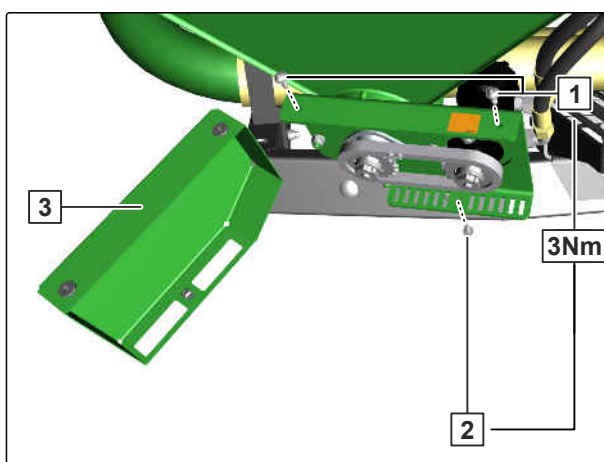
CMS-I-00001879

4. Ritininę grandinę **1** tepkite iš vidaus į išorę.



CMS-I-00003859

5. Sumontuokite dangtį **3**.
6. Sumontuokite apatinį varžtą **2**.
7. Sumontuokite viršutinius varžtus **1**.



CMS-I-00003891

10.3 Mašinos valymas

CMS-T-00000593-F.1



SVARBU

Žalos mašinai pavojus dėl didžiaslėgio purkštuko plovimo čiurkšlės

- ▶ Didžiaslėgio plovimo įrenginio arba karšto vandens ir aukšto slėgio plovimo įrenginio čiurkšlės niekada nenukreipkite į paženklintas konstrukcines dalis.
 - ▶ Didžiaslėgio plovimo įrenginio arba karšto vandens ir aukšto slėgio plovimo įrenginio čiurkšlės niekada nenukreipkite į elektrines arba elektronines konstrukcines dalis.
 - ▶ Niekada nenukreipkite plovimo įrenginio čiurkšlės tiesiai į tepimo vietas, guolius, techninių duomenų lentelę, įspėjamuosius ženklus ir lipnias plėveles.
 - ▶ Visada išlaikykite minimalų 30 cm atstumą tarp didžiaslėgio purkštuko ir mašinos.
 - ▶ Nustatykite ne didesnį kaip 120 bar vandens slėgį.
-
- ▶ Mašiną plaukite didžiaslėgiu plovimo įrenginiu arba karšto vandens ir aukšto slėgio plovimo įrenginiu.



CMS-I-00002692

Mašinos paruošimas transportavimui

11

CMS-T-00003115-G.1

11.1 Mašinos pakrovimas kranu

CMS-T-00003218-F.1

Mašina yra su 3 prikabinimo priemonių tvirtinimo taškais kėlimui.

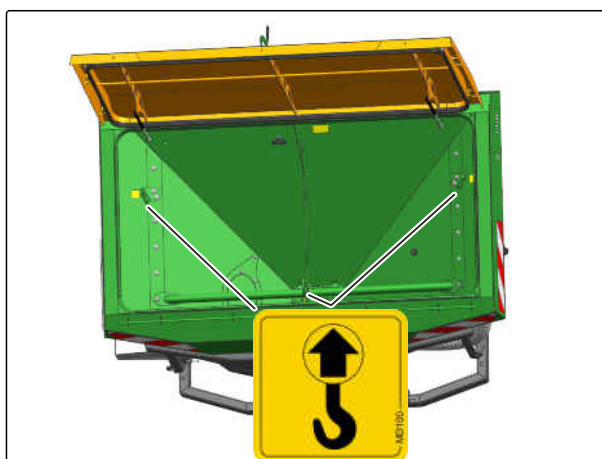


ĮSPĖJIMAS

Nelaimingų atsitikimų pavojus dėl netinkamai pritvirtintų prikabinimo priemonių kėlimui

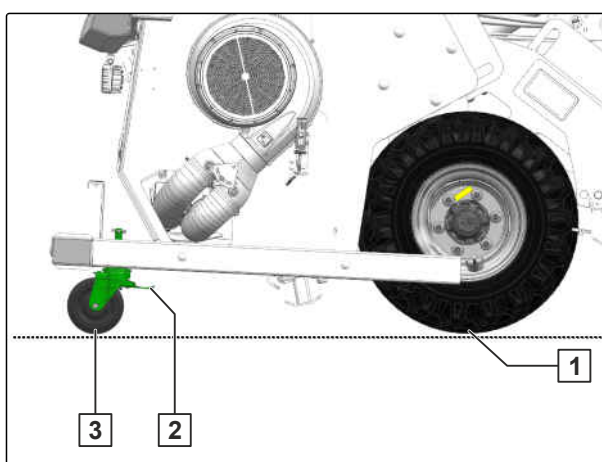
Jei prikabinimo priemonės pritvirtinamos ne paženklintose vietose, kėlimo metu mašina gali būti sugadinta ir gali kilti pavojus saugumui.

- Prikabinimo priemonės kėlimui tvirtinkite tik pažymėtose vietose.



CMS-I-00002460

1. Kaip atversti aukštyn „T-Pack F“ **1**:
žr. psl. 85.
2. Kaip išmontuoti užpakalinius pastatymo ratukus:
žr. psl. 52.
3. Kaip sumontuoti priekinius pastatymo ratukus **3**:
žr. psl. 99.
4. Prikabinimo priemonės kėlimui tvirtinkite tam skirtose vietose.
5. Lėtai pakelkite mašiną.



CMS-I-00002561

11.2 Mašinos manevravimas ant transportavimo priemonės

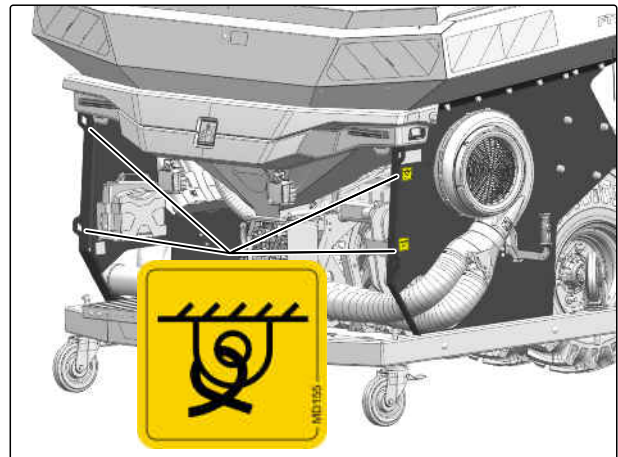
CMS-T-00012331-A.1

- ▶ Manevruokite mašiną su manevravimo transporto priemone atbuline eiga ant transportavimo priemonės.

11.3 Mašinos tvirtinimas

CMS-T-00003576-D.1

Mašinos priekyje yra 4 taškai tvirtinimo priemonėms tvirtinti.



CMS-I-00002559

Mašinos gale yra 3 taškai tvirtinimo priemonėms tvirtinti.



CMS-I-00002558



BŪTINOS SĄLYGOS

- ☑ Rezervuaras yra tuščias
- ☑ „T-Pack F“ yra sumontuotas

1. Mašiną pastatykite ant transportavimo priemonės.
2. Tvirtinimo priemones tvirtinkite tik pažymėtose tvirtinimo vietose.
3. Tvirtinkite mašiną pagal šalyje galiojančias taisykles kroviniams įtvirtinti.

Mašinos šalinimas

12

CMS-T-00010906-B.1

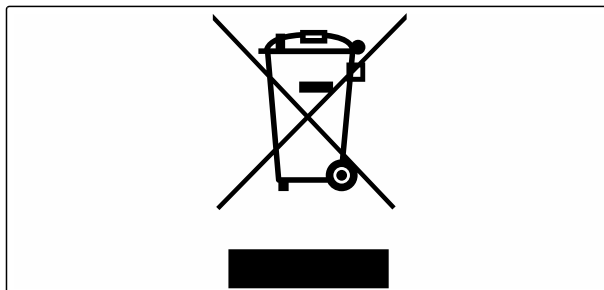


PASTABA DĖL APLINKOS APSAUGOS

Žala aplinkai dėl netinkamo šalinimo

- ▶ Laikykitės vietinių valdžios institucijų taisyklių.
- ▶ Atsižvelkite į šalinimo simbolius ant mašinos.
- ▶ Laikykitės šių nurodymų.

1. Komponentų su šiuo simboliu nemeskite į buitinių atliekų kontenerius.



CMS-I-00007999

2. Baterijų grąžinimas platintojui

arba

Pristatykite baterijas į surinkimo vietą.

3. Perdirbti tinkamas medžiagas atiduokite perdirbti.
4. Eksploatacines medžiagas šalinkite kaip specialiąsias atliekas.



DIRBTUVĖSE ATLIEKAMAS DARBAS

5. Pašalinkite aušinimo priemonę.

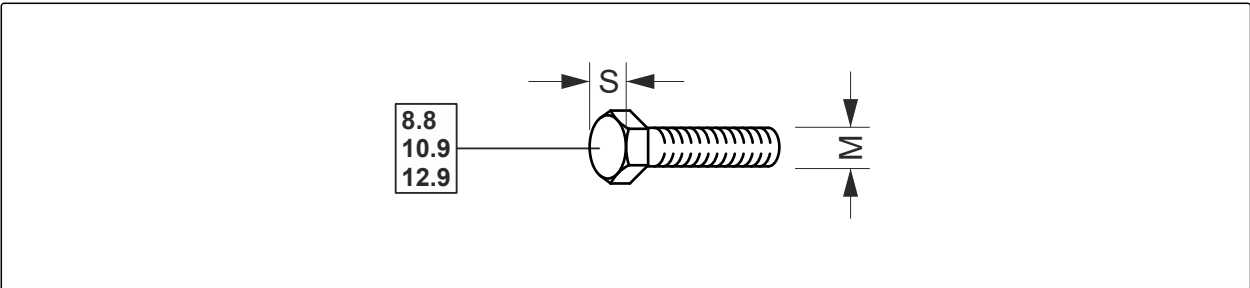
Priedas

13

CMS-T-00001755-F.1

13.1 Varžtų priveržimo momentai

CMS-T-00000373-E.1



CMS-I-000260

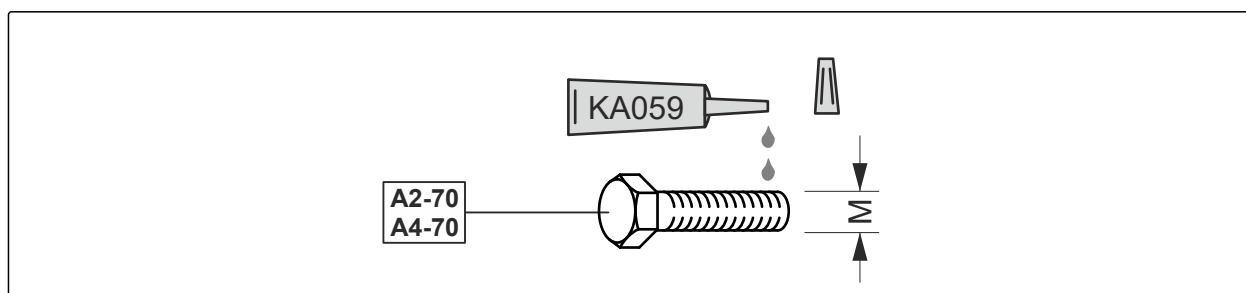


NURODYMAS

Jei nenurodyta kitaip, galioja šioje lentelėje nurodyti varžtų priveržimo momentai.

M	S	Stiprumo klasė		
		8.8	10.9	12.9
M8	13 mm	25 Nm	35 Nm	41 Nm
M8x1		27 Nm	38 Nm	41 Nm
M10	16(17) mm	49 Nm	69 Nm	83 Nm
M10x1		52 Nm	73 Nm	88 Nm
M12	18(19) mm	86 Nm	120 Nm	145 Nm
M12x1,5		90 Nm	125 Nm	150 Nm
M14	22 mm	135 Nm	190 Nm	230 Nm
M 14x1,5		150 Nm	210 Nm	250 Nm
M16	24 mm	210 Nm	300 Nm	355 Nm
M16x1,5		225 Nm	315 Nm	380 Nm
M18	27 mm	290 Nm	405 Nm	485 Nm
M18x1,5		325 Nm	460 Nm	550 Nm
M20	30 mm	410 Nm	580 Nm	690 Nm
M20x1,5		460 Nm	640 Nm	770 Nm

M	S	Stiprumo klasė		
		8.8	10.9	12.9
M22	32 mm	550 Nm	780 Nm	930 Nm
M22x1,5		610 Nm	860 Nm	1.050 Nm
M24	36 mm	710 Nm	1.000 Nm	1.200 Nm
M24x2		780 Nm	1.100 Nm	1.300 Nm
M27	41 mm	1.050 Nm	1.500 Nm	1.800 Nm
M27x2		1.150 Nm	1.600 Nm	1.950 Nm
M30	46 mm	1.450 Nm	2.000 Nm	2.400 Nm
M30x2		1.600 Nm	2.250 Nm	2.700 Nm



CMS-I-00000065

M	Priveržimo momentas	M	Priveržimo momentas
M4	2,4 Nm	M14	112 Nm
M5	4,9 Nm	M16	174 Nm
M6	8,4 Nm	M18	242 Nm
M8	20,4 Nm	M20	342 Nm
M10	40,7 Nm	M22	470 Nm
M12	70,5 Nm	M24	589 Nm

13.2 Kartu galiojantys dokumentai

CMS-T-00001756-C.1

- Traktoriaus naudojimo instrukcija
- ISOBUS programinės įrangos naudojimo instrukcija
- Valdymo terminalo naudojimo instrukcija

Sąrašai

14

14.1 Aiškinamasis žodynas

CMS-T-00000513-B.1

E

Eksplotacinės medžiagos

Eksplotacinės medžiagos skirtos paruošimui naudoti. Eksplotacinėms medžiagoms priklauso, pavyzdžiui, valymo medžiagos, tepimo medžiagos, pavyzdžiui, tepimo alyva, tepalai, ar valymo priemonės.

M

Mašina

Pakabintos mašinos yra traktoriaus priedai. Pakabintos mašinos šioje naudojimo instrukcijoje bendrai vadinamos mašina.

T

Traktorius

Šioje naudojimo instrukcijoje pavadinimas „Traktorius“ naudojamas bendrai ir kitoms velkančioms žemės ūkio transporto priemonėms. Prie traktoriaus pakabinamos arba prikabinamos mašinos.

14.2 Rodyklė

3		Dozatoriaus paruošimas naudojimui	60
		<i>Dozatoriaus įjungimas</i>	60
		<i>Dozavimo veleno keitimas</i>	64
3-taškis pakabinimo rėmas		Dozatorius	
<i>atjungimas</i>	100	<i>Dozavimo kamerų padidinimas</i>	62
<i>prijungimas</i>	52	<i>Dozavimo veleno parinkimas</i>	60
A		<i>ištuštinimas</i>	95
Adresas		<i>Modulinio dozavimo veleno permontavimas</i>	62
<i>Techninė redakcija</i>	4	<i>valymas</i>	109
Apatinių trauklių varžtai		Dozavimo sistema	
<i>tikrinimas</i>	104	<i>Dozatorius</i>	33
Apkrovos		<i>Dozavimo velenas</i>	34
<i>apskaičiavimas</i>	44	<i>Pusės sekcijų perjungiklis</i>	34
Apsauginės dozatoriaus grotelės	22	<i>Tiekimo atkarpos</i>	32
Apsauginės ventiliatoriaus grotelės	22	<i>Žarnų paketas</i>	35
Apsisukimas apsisukimo zonoje	89	Dozavimo tūris	
Apšvietimas ir ženklėjimas važiavimui keliais	30	<i>priderinimas</i>	63
B		Dozavimo veleno keitimas	64
Balastai	36	E	
Balastų montavimas	75	Elektros tiekimo linijos	
Bendrasis svoris		<i>prijungimas</i>	49
<i>apskaičiavimas</i>	44	G	
C		Gaminio aprašymas	
Cikloninis separatorius		<i>Apsauginės dozatoriaus grotelės</i>	22
<i>Aprašymas</i>	32	<i>Apsauginės ventiliatoriaus grotelės</i>	22
<i>valymas</i>	107	<i>Apšvietimas ir ženklėjimas važiavimui keliais</i>	30
D		<i>Balastai</i>	36
Darbinės padėties jutiklis		<i>Darbo žibintas</i>	31
<i>priderinimas</i>	53	<i>Kamerų sistema, nesertifikuota</i>	37
Darbinis greitis ir išbėrimo kiekis	41	<i>Kamerų sistema, sertifikuota</i>	38
Darbo žibintas	31	<i>Mašinos funkcija</i>	20
<i>išjungimas</i>	87	Gedimų šalinimas	90
Dėklas		Grandinės tepimo alyva	43
<i>Aprašymas</i>	30	Greičio jutiklis	
Dėtuve	36	<i>įdiegimas</i>	72
Dirbtuvėse atliekamas darbas	3	H	
Dokumentai	30	Hidraulika	
		<i>prijungimas</i>	49
		Hidraulinės žarnos	
		<i>atjungimas</i>	101
		<i>tikrinimas</i>	105

Hidraulinės žarnos prijungimas	49	Mašinos pastatymas	
I		Dozatoriaus ištuštinimas	95
Ištuštinimo signalo jutiklio nustatymas	74	Manometro atjungimas	102
K		Rezervuaro ištuštinimas	91
Kalibravimas		Riedėjimo ir pastatymo įrenginio montavimas	99
Dozatorius	67	Tiekimo linijos atjungimas	102
Išbėrimo kiekis	67	„T-Pack F“ nustatymas į stovėjimo padėtį	85
Kamera		Mašinos prijungimas	
Kamerų sistemos prijungimas	52	Elektros tiekimo linijų prijungimas	49
nesertifikuota kamerų sistema	37	Kamerų sistemos prijungimas	52
sertifikuota kamerų sistema	38	Manometro prijungimas	49
Konstrukcinė kategorija	41	Tiekimo linijos prijungimas	47
Kontaktiniai duomenys		Mašinos remontas	
Techninė redakcija	4	Gedimų šalinimas	90
Krovimo aikštelė		Mašinos techninė priežiūra	
valdymas	57	Brauktuvų nustatymas prie „T-Pack F“	115
M		Mašinos valdiklio keitimas	
Maitinimo linijos		Autonominis ISOBUS	72
Įtampas tiekimas	38	Integruotas ISOBUS	73
Manometras		Matmenys	40
atjungimas	102	N	
prijungimas	49	Naudingoji apkrova	
Mašina		apskaičiavimas	41
apsisukimas	89	Naudojimas pagal paskirtį	18
naudojimas	88	P	
tvirtinimas	125	Padangų keliamoji galia	
Mašinos funkcija	20	apskaičiavimas	44
Mašinos paruošimas naudojimui		Pagalbinė priemonė	30
Balastų montavimas	75	Pakrovimas	
Dozatoriaus paruošimas naudojimui	60	Manevravimas ant transportavimo priemonės	125
Ištuštinimo signalo jutiklio nustatymas	74	Mašinos kranu	124
Mašinos valdiklio keitimas	72	Pastatymo atramų valdymas	84
Pastatymo atramų valdymas	84	Pildymo sraigtas	
Ventiliatoriaus sukimosi greičio nustatymas	71	ištuštinimas	97
„T-Pack F“ išmontavimas	79	priderinimas	
„T-Pack F“ montavimas	76	Dozavimo tūris	63
„T-Pack F“ nustatymas į darbo padėtį	53	Priekinio tilto apkrova	
Mašinos paruošimas važiavimui keliais		apskaičiavimas	44
„T-Pack F“ nustatymas į stovėjimo padėtį	85	Priekinis balastas	
		apskaičiavimas	44
		Priveržimo momentas	
		Ratų varžtai	114
		Rėmo jungtis	114

Pusės sekcijų perjungiklis		Techniniai duomenys	40
Aprašymas	34	Darbinis greitis ir išbėrimo kiekis	41
valdymas	69	Grandinės tepimo alyva	43
R		Konstrukcinė kategorija	41
		Leidžiama naudingoji apkrova	41
		Matmenys	40
Radaro jutiklis		Serijos numeris	40
Varžtų priveržimo momento tikrinimas	113	Tepimo medžiagos	43
Rankų plovimo bakelis		Traktoriaus charakteristikos	42
valymas	113	Triukšmingumas	43
Rezervuaras		Užvažiuojamas šlaitas	43
Krovimo aikštelės valdymas	57	Tepimo medžiagos	43
Pildymas su pildymo sraigto	57	Tiekimo linija	
Rezervuaro ištuštinimas per dozatorių	91	atjungimas	102
Rezervuaro ištuštinimas per greitojo		prijungimas	47
ištuštinimo įtaisą	91	tikrinimas	
valymas	108	Apatinių trauklių varžtai	104
Rezervuaro dangtis		Hidraulinės žarnos	105
Rezervuaro dangčio valdymas	55	Radaro jutiklio varžtų priveržimo momentas	113
Rezervuaro tento valdymas	55	Viršutinės trauklės varžtai	104
Rezervuaro ištuštinimas		Traktoriaus charakteristikos	42
per dozatorių	91	Traktorius	
per greitojo ištuštinimo įtaisą	91	reikalingų traktoriaus savybių apskaičiavimas	44
Riedėjimo ir pastatymo įrenginys	37	U	
išmontavimas	52	Užpakalinio tilto apkrova	
montavimas	99	apskaičiavimas	44
Ritininės grandinės tepimas		Užvažiuojamas šlaitas	43
ant pildymo sraigto	121	V	
S		valymas	
		Mašina	123
Skaitmeninė naudojimo instrukcija	4	Varžtų priveržimo momentai	127
Skersinis eismas		Važiavimas keliais	
stebėjimas	86	Skersinio eismo stebėjimas	86
Specifikacijų lentelė ant mašinos		Ventiliatoriaus sparnuotės valymas	105
Aprašymas	29	Ventiliatoriaus sukimosi greičio nustatymas	71
T		Ventiliatorius	
Techninė priežiūra		Aprašymas	31
Dozatoriaus valymas	109	Viršutinės trauklės varžtai	
Rezervuaro valymas	108	tikrinimas	104
Ventiliatoriaus sparnuotės valymas	105		

I

Įspėjamieji ženklai	
Įspėjamųjų ženklų aprašymas	25
Įspėjamųjų ženklų padėtis	23
Sandara	24
Įspėjamųjų ženklų aprašymas	25
Įspėjamųjų ženklų padėtis	23
Įtampos tiekimas	
atjungimas	101
prijungimas	47

„

„T-Pack F“	
Brauktuvų nustatymas	115
Gaminio aprašymas	37
išmontavimas	79
montavimas	76
nustatymas į darbo padėtį	53
Nustatymas į stovėjimo padėtį	85



AMAZONE

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

49202 Hasbergen-Gaste

Germany

+49 (0) 5405 501-0

amazone@amazone.de

www.amazone.de